Opp. 663 c

F. Hughes, 1879.

# MEMOIRS

OF

THE RIGHT HONOURABLE

LADY

# MARY WORTLEY MONTAGU.

BY

THE EDITOR.

T 1773/599

Bayerische
Staatsbibliothek
München

# LETTERS

## DURING

# MR. WORTLEY'S EMBASSY.

---

### TO THE COUNTESS OF MAR[1].

Rotterdam, Aug. 3, O. S. 1716.

I FLATTER myself, dear sister, that I shall give you some pleasure in letting you know that I have safely passed the

---

[1] Lady Frances Pierrepont, second daughter of Evelyn first duke of Kingston, married John Ereskine earl of Mar, who was secretary of state for Scotland, in 1705, joined the Pretender in 1715, was attainted in 1716, and died at Aix-la-Chapelle in 1732. George I. confirmed to lady Mar the jointure on lord Mar's forfeited estate to which she was entitled by her marriage settlement, with remainder to her daughter lady Frances Ereskine. She resided many years at Paris.

sea, though we had the ill fortune of a storm. We were persuaded by the captain of the yacht to set out in a calm, and he pretended there was nothing so easy as to tide it over; but, after two days slowly moving, the wind blew so hard, that none of the sailors could keep their feet, and we were all Sunday night tossed very handsomely. I never saw a man more frighted than the captain.

For my part, I have been so lucky, neither to suffer from fear nor sea-sickness; though, I confess, I was so impatient to see myself once more upon dry land, that I would not stay till the yacht could get to Rotterdam, but went in the long-boat to Helvoetsluys, where we had voitures to carry us to the Brill.

I was charmed with the neatness of that little town; but my arrival at Rotterdam presented me a new scene of pleasure. All the streets are paved with broad stones, and before many of the meanest artificers'

doors are placed seats of various-coloured marbles, so neatly kept, that, I assure you, I walked almost all over the town yesterday, *incognita*, in my slippers, without receiving one spot of dirt; and you may see the Dutch maids washing the pavement of the street, with more application than ours do our bed-chambers. The town seems so full of people, with such busy faces, all in motion, that I can hardly fancy it is not some celebrated fair; but I see it is every day the same. 'Tis certain no town can be more advantageously situated for commerce. Here are seven large canals, on which the merchants' ships come up to the very doors of their houses. The shops and warehouses are of a surprising neatness and magnificence, filled with an incredible quantity of fine merchandise, and so much cheaper than what we see in England, that I have much ado to persuade myself I am still so near it. Here

is neither dirt nor beggary to be seen. One is not shocked with those loathsome cripples, so common in London, nor teazed with the importunity of idle fellows and wenches, that choose to be nasty and lazy. The common servants, and little shopwomen, here, are more nicely clean than most of our ladies; and the great variety of neat dresses (every woman dressing her head after her own fashion) is an additional pleasure in seeing the town.

You see, hitherto, dear sister, I make no complaints; and, if I continue to like travelling as well as I do at present, I shall not repent my project. It will go a great way in making me satisfied with it, if it affords me an opportunity of entertaining you. But it is not from Holland that you may expect a *disinterested* offer. I can write enough in the style of Rotterdam, to tell you plainly, in one word, that I expect returns of all the London

news. You see I have already learnt to make a good bargain; and that it is not for nothing I will so much as tell you, I am your affectionate sister.

## TO MRS. SKERRET[2].

Hague, Aug. 5, O. S. 1716.

I MAKE haste to tell you, dear madam, that, after all the dreadful fatigues you threatened me with, I am hitherto very well pleased with my journey. We take care to make such short stages every day, that I rather fancy myself upon parties of pleasure, than upon the road; and sure nothing can be more agreeable than travelling in Holland. The whole country appears a large garden; the

[2] Afterward the second wife of Robert first earl of Orford.

roads are well paved, shaded on each side with rows of trees, and bordered with large canals, full of boats, passing and repassing. Every twenty paces gives you the prospect of some villa, and every four hours that of a large town, so surprisingly neat, I am sure you would be charmed with them. The place I am now at is certainly one of the finest villages in the world. Here are several squares finely built, and (what I think a particular beauty) the whole set with thick large trees. The *Vor-hout* is, at the same time, the Hyde-Park and Mall of the people of quality; for they take the air in it both on foot and in coaches. There are shops for wafers, cool liquors, &c.

I have been to see several of the most celebrated gardens, but I will not teaze you with their descriptions. I dare say you think my letter already long enough. But I must not conclude without beg-

ging your pardon, for not obeying your commands, in sending the lace you ordered me. Upon my word, I can yet find none, that is not dearer than you may buy it at London. If you want any India goods, here are great variety of pennyworths; and I shall follow your orders with great pleasure and exactness; being,

Dear Madam, &c. &c.

---

## TO MRS. S. C.

Nimeguen, Aug. 13, O. S. 1716.

I AM extremely sorry, my dear S. that your fears of disobliging your relations, and their fears for your health and safety, have hindered me from enjoying the happiness of your company, and you the pleasure of a diverting journey. I receive some degree of mortification from

every agreeable novelty, or pleasing prospect, by the reflection of your having so unluckily missed the delight which I know it would have given you.

If you were with me in this town, you would be ready to expect to receive visits from your Nottingham friends. No two places were ever more resembling; one has but to give the Maese the name of the Trent, and there is no distinguishing the prospect. The houses, like those of Nottingham, are built one above another, and are intermixed in the same manner with trees and gardens. The tower they call Julius Cæsar's has the same situation with Nottingham castle; and I cannot help fancying, I see from it the Trentfield, Adboulton, &c. places so well known to us. 'Tis true, the fortifications make a considerable difference. All the learned in the art of war bestow great commendations on them; for my part, that know nothing of the matter, I shall con-

tent myself with telling you, 'tis a very pretty walk on the ramparts, on which there is a tower, very deservedly called the Belvidere; where people go to drink coffee, tea, &c. and enjoy one of the finest prospects in the world. The public walks have no great beauty but the thick shade of the trees, which is solemnly delightful. But I must not forget to take notice of the bridge, which appeared very surprising to me. It is large enough to hold hundreds of men, with horses and carriages. They give the value of an English two-pence to get upon it, and then away they go, bridge and all, to the other side of the river, with so slow a motion, one is hardly sensible of any at all.

I was yesterday at the French church, and stared very much at their manner of service. The parson clapped on a broad-brimmed hat in the first place, which gave him entirely the air of *what d'ye call him*,

in Bartholomew fair, which he kept up by extraordinary antic gestures, and preaching much such stuff as the other talked to the puppets. However, the congregation seemed to receive it with great devotion; and I was informed by some of his flock, that he is a person of particular fame amongst them. I believe, by this time, you are as much tired with my account of him, as I was with his sermon; but I am sure your brother will excuse a digression in favour of the church of England. You know, speaking disrespectfully of the Calvinists, is the same thing as speaking honourably of the church. Adieu, my dear S. always remember me; and be assured I can never forget you, &c. &c.

## TO THE LADY RICH[1]

Cologn, Aug. 16, O. S. 1716.

If my lady Rich could have any notion of the fatigues that I have suffered these two last days, I am sure she would own it a great proof of regard, that I now sit down to write to her. We hired horses from Nimeguen hither, not having the conveniency of the post, and found but very indifferent accommodations at Reinberg, our first stage; but that was nothing to what I suffered yesterday. We were in hopes to reach Cologn; our horses tired at Stamel, three hours from it, where I was forced to pass the night in my clothes, in a room not at all better than a hovel; for though I have my own bed

---

[1] Lady Rich was the wife of sir Robert Rich, bart. of London. She was a daughter of colonel Griffin, and had an appointment about the person of the princess of Wales, afterwards queen Caroline.

with me, I had no mind to undress, where the wind came from a thousand places. We left this wretched lodging at day-break, and about six this morning came safe here, where I got immediately into bed. I slept so well for three hours, that I found myself perfectly recovered, and have had spirits enough to go and see all that is curious in the town, that is to say, the churches, for here is nothing else worth seeing.

This is a very large town, but the most part of it is old built. The Jesuits church is the neatest, which was shewed me, in a very complaisant manner, by a handsome young Jesuit; who, not knowing who I was, took a liberty in his compliments and railleries, which very much diverted me. Having never before seen any thing of that nature, I could not enough admire the magnificence of the altars, the rich images of the saints (all of massy silver) and the *enchassures* of the relicks;

though I could not help murmuring, in my heart, at the profusion of pearls, diamonds, and rubies, bestowed in the adornment of rotten teeth and dirty rags. I own that I had wickedness enough to covet St. Ursula's pearl necklaces; though perhaps this was no wickedness at all, an image not being certainly one's neighbour; but I went yet farther, and wished she herself converted into dressing-plate. I should also gladly see converted into silver, a great St. Christopher, which I imagine would look very well in a cistern.

These were my pious reflections; though I was very well satisfied to see, piled up to the honour of our nation, the skulls of the eleven thousand virgins. I have seen some hundreds of relicks here of no less consequence; but I will not imitate the common style of travellers so far, as to give you a list of them, being persuaded that you have no manner of curiosity for the titles given to jaw-bones

and bits of worm-eaten wood.—Adieu, I am just going to supper, where I shall drink your health in an admirable sort of Lorrain wine, which I am sure is the same you call Burgundy in London, &c. &c.

---

## TO THE COUNTESS OF BRISTOL[2].

Nuremberg, Aug. 22, O. S. 1716.

After five days travelling post, I could not sit down to write on any other occasion, than to tell my dear lady Bristol, that I have not forgotten her obliging command, of sending her some account of my travels.

I have already passed a large part of Germany, have seen all that is remark-

---

[2] Elizabeth, daughter and heir of sir Thomas Felton, bart. of Playford, co. Suffolk, second wife of John Hervey first earl of Bristol. She died 1741.

able in Cologn, Frankfort, Wurtsburg, and this place. 'Tis impossible not to observe the difference between the free towns and those under the government of absolute princes, as all the little sovereigns of Germany are. In the first, there appears an air of commerce and plenty. The streets are well built, and full of people, neatly and plainly dressed. The shops are loaded with merchandise, and the commonalty are clean and cheerful. In the other, you see a sort of shabby finery, a number of dirty people of quality tawdered out; narrow nasty streets out of repair, wretchedly thin of inhabitants, and above half of the common sort asking alms. I cannot help fancying one under the figure of a clean Dutch citizen's wife, and the other like a poor town lady of pleasure, painted and ribboned out in her head-dress, with tarnished silver-laced shoes, a ragged under-petticoat, a miserable mixture of vice and poverty.

They have sumptuary laws in this town, which distinguish their rank by their dress, prevent the excess which ruins so many other cities, and has a more agreeable effect to the eye of a stranger than our fashions. I think after the archbishop of Cambray having declared for them, I need not be ashamed to own, that I wish these laws were in force in other parts of the world. When one considers impartially the merit of a rich suit of clothes in most places, the respect and the smiles of favour it procures, not to speak of the envy and the sighs it occasions, (which is very often the principal charm to the wearer), one is forced to confess, that there is need of an uncommon understanding to resist the temptation of pleasing friends and mortifying rivals; and that it is natural to young people to fall into a folly, which betrays them to that want of money which is the source of a thousand basenesses. What numbers of men have begun the world with generous

inclinations, that have afterwards been the instruments of bringing misery on a whole people, being led by vain expence into debts, that they could clear no other way but by the forfeit of their honour, and which they never could have contracted, if the respect the many pay to habits, was fixed by law, only to a particular colour or cut of plain cloth! These reflections draw after them others that are too melancholy. I will make haste to put them out of your head by the farce of relicks, with which I have been entertained in all the Romish churches.

The Lutherans are not quite free from these follies. I have seen here, in the principal church, a large piece of the cross set in jewels, and the point of the spear, which they told me, very gravely, was the same that pierced the side of our Saviour. But I was particularly diverted in a little Roman-catholic church which is permitted here, where the professors

of that religion are not very rich, and consequently cannot adorn their images in so rich a manner as their neighbours. For, not to be quite destitute of all finery, they have dressed up an image of our Saviour over the altar, in a fair full-bottomed wig very well powdered. I imagine I see your ladyship stare at this article, of which you very much doubt the veracity; but, upon my word, I have not yet made use of the privilege of a traveller; and my whole account is written with the same plain sincerity of heart, with which I assure you that I am, dear madam, yours, &c. &c.

---

## TO MRS. THISTLETHWAYTE.

Ratisbon, Aug. 30. O. S. 1716.

I HAD the pleasure of receiving yours, but the day before I left London. I give you a thousand thanks for your good

wishes, and have such an opinion of their efficacy, that I am persuaded I owe in part to them the good luck of having proceeded so far on my long journey without any ill accident. For I don't reckon it any, to have been stopped a few days in this town by a cold, since it has not only given me an opportunity of seeing all that is curious in it, but of making some acquaintance with the ladies, who have all been to see me with great civility, particularly madame ——, the wife of our king's envoy from Hanover. She has carried me to all the assemblies, and I have been magnificently entertained at her house, which is one of the finest here.

You know, that all the nobility of this place are envoys from different states. Here are a great number of them, and they might pass their time agreeably enough, if they were less delicate on the point of ceremony. But instead of join-

ing in the design of making the town as pleasant to one another as they can, and improving their little societies, they amuse themselves no other way than with perpetual quarrels, which they take care to eternise, by leaving them to their successors; and an envoy to Ratisbon receives, regularly, half a dozen quarrels among the perquisites of his employment.

You may be sure the ladies are not wanting, on their side, in cherishing and improving these important *picques*, which divide the town almost into as many parties as there are families. They choose rather to suffer the mortification of sitting almost alone on their assembly nights, than to recede one jot from their pretensions. I have not been here above a week, and yet I have heard from almost every one of them the whole history of their wrongs, and dreadful complaint of the injustice of their neighbours, in hopes

to draw me to their party. But I think it very prudent to remain neuter, though, if I were to stay among them, there would be no possibility of continuing so, their quarrels running so high, that they will not be civil to those that visit their adversaries. The foundation of these everlasting disputes turns entirely upon rank, place, and the title of Excellency, which they all pretend to; and, what is very hard, will give it to nobody. For my part, I could not forbear advising them (for the public good), to give the title of Excellency to every body, which would include the receiving it from every body; but the very mention of such a dishonourable peace was received with as much indignation as Mrs. Blackaire did the motion of a reference. And indeed, I began to think myself ill-natured, to offer to take from them, in a town where there are so few diversions, so entertaining an amusement. I know

that my peaceable disposition already gives me a very ill figure, and that it is *publicly* whispered as a piece of impertinent pride in me, that I have hitherto been saucily civil to every body, as if I thought nobody good enough to quarrel with. I should be obliged to change my behaviour if I did not intend to pursue my journey in a few days.

I have been to see the churches here, and had the permission of touching the relicks, which was never suffered in places where I was not known. I had, by this privilege, the opportunity of making an observation, which I doubt not might have been made in all the other churches, that the emeralds and rubies which they shew round their relicks and images are most of them false; though they tell you, that many of the *Crosses* and *Madonas*, set round with these stones, have been the gifts of the emperors and other great princes. I don't doubt, indeed, but

they were at first jewels of value; but the good fathers have found it convenient to apply them to other uses, and the people are just as well satisfied with bits of glass. Among these relicks they shewed me a prodigious claw set in gold, which they called the claw of a griffin; and I could not forbear asking the reverend priest that shewed it, Whether the griffin was a saint? This question almost put him beside his gravity; but he answered, They only kept it as a curiosity. I was very much scandalised at a large silver image of the *Trinity*, where the *Father* is represented under the figure of a decrepit old man, with a beard down to his knees, and a triple crown on his head, holding in his arms the *Son*, fixed on the cross, and the *Holy Ghost*, in the shape of a dove, hovering over him.

Madam —— is come this minute to call me to the assembly, and forces me to tell you, very abruptly, that I am ever your, &c. &c.

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Vienna, Sept. 8, O. S. 1716.

I AM now, my dear sister, safely arrived at Vienna; and, I thank God, have not at all suffered in my health, nor (what is dearer to me) in that of *my child*[1], by all our fatigues.

We travelled by water from Ratisbon, a journey perfectly agreeable, down the Danube, in one of those little vessels, that they very properly call wooden houses, having in them all the conveniences of a palace, stoves in the chambers, kitchens, &c. They are rowed by twelve men each, and move with such incredible swiftness, that in the same day you have the pleasure of a vast variety

---

[1] Edward Wortley Montagu, her only son, was born 1713.

of prospects; and, within the space of a few hours, you have the pleasure of seeing a populous city adorned with magnificent palaces, and the most romantic solitudes, which appear distant from the commerce of mankind, the banks of the Danube being charmingly diversified with woods, rocks, mountains covered with vines, fields of corn, large cities, and ruins of ancient castles. I saw the great towns of Passau and Lintz, famous for the retreat of the imperial court, when Vienna was besieged.

This town, which has the honour of being the emperor's residence, did not at all answer my ideas of it, being much less than I expected to find it; the streets are very close, and so narrow, one cannot observe the fine fronts of the palaces, though many of them very well deserve observation, being truly magnificent. They are built of fine white stone, and are excessively

high. For as the town is too little for the number of the people that desire to live in it, the builders seem to have projected to repair that misfortune, by clapping one town on the top of another, most of the houses being of five, and some of them six stories. You may easily imagine, that the streets being so narrow, the rooms are extremely dark; and, what is an inconveniency much more intolerable, in my opinion, there is no house that has so few as five or six families in it. The apartments of the greatest ladies, and even of the ministers of state, are divided, but by a partition, from that of a taylor or shoemaker; and I know nobody that has above two floors in any house, one for their own use, and one higher for their servants. Those that have houses of their own, let out the rest of them to whoever will take them; and thus the great stairs (which are all of stone), are as common and as dirty as

the street. 'Tis true, when you have once travelled through them, nothing can be more surprisingly magnificent than the apartments. They are commonly a *suite* of eight or ten large rooms, all inlaid, the doors and windows richly carved and gilt, and the furniture, such as is seldom seen in the palaces of sovereign princes in other countries. Their apartments are adorned with hangings of the finest tapestry of Brussels, prodigious large looking-glasses in silver frames, fine japan tables, beds, chairs, canopies, and window curtains of the richest Genoa damask or velvet, almost covered with gold lace or embroidery. The whole is made gay by pictures, and vast jars of japan china, and in almost every room large lustres of rock crystal.

I have already had the honour of being invited to dinner by several of the first people of quality; and I must do them the justice to say, the good taste and

magnificence of their tables, very well answered to that of their furniture. I have been more than once entertained with fifty dishes of meat all served in silver, and well dressed; the desert proportionable, served in the finest china. But the variety and richness of their wines, is what appears the most surprising. The constant way is, to lay a list of their names upon the plates of the guests, along with the napkins; and I have counted several times to the number of eighteen different sorts, all exquisite in their kinds.

I was yesterday at count Schönbrunn [1], the vice-chancellor's garden, where I was invited to dinner. I must own, I never saw a place so perfectly delightful as the

---

[1] The palace of Schönbrunn is distant about two miles from Vienna. It was designed by John Bernard Fischers, the Palladio of Germany, in 1696, and was afterwards used as a hunting seat by the emperor and his court.

Fauxburg of Vienna. It is very large, and almost wholly composed of delicious palaces. If the emperor found it proper to permit the gates of the town to be laid open, that the Fauxburg might be joined to it, he would have one of the largest and best built cities in Europe. Count Schönbrunn's villa is one of the most magnificent; the furniture all rich brocades, so well fancied and fitted up, nothing can look more gay and splendid; not to speak of a gallery, full of rarities of coral, mother of pearl, &c. and, throughout the whole house, a profusion of gilding, carving, fine paintings, the most beautiful porcelain, statues of alabaster and ivory, and vast orange and lemon trees in gilt pots. The dinner was perfectly fine and well ordered, and made still more agreeable by the good-humour of the count.

I have not yet been at court, being forced to stay for my gown, without

which there is no waiting on the empress; though I am not without great impatience to see a beauty that has been the admiration of so many different nations. When I have had that honour, I will not fail to let you know my real thoughts, always taking a particular pleasure in communicating them to my dear sister.

---

## TO LADY MARY WORTLEY MONTAGU.

Twick'nam, Aug. 18, 1716.

MADAM,

I CAN say little to recommend the letters I am beginning to write to you, but that they will be the most impartial representations of a free heart, and the truest copies you ever saw though of a very mean original. Not a feature will be softened, or any advantageous light employed to make the ugly thing a little less

hideous, but you shall find it in all respects most horribly like. You will do me an injustice if you look upon any thing I shall say from this instant, as a compliment either to you or to myself: whatever I write will be the real thought of that hour, and I know you will no more expect it of me to persevere till death in every sentiment or notion I now set down, than you would imagine a man's face should never change after his picture was once drawn.

The freedom I shall use in this manner of thinking aloud (as somebody calls it) or talking upon paper, may indeed prove me a fool, but it will prove me one of the best sort of fools, the honest ones. And since what folly we have will infallibly buoy up at one time or other in spite of all our art to keep it down, it is almost foolish to take any pains to conceal it at all, and almost knavish to do it from those that are our friends. If Momus

his project had taken of having windows in our breasts, I should be for carrying it further and making those windows casements: that while a man shewed his heart to all the world, he might do something more for his friends, e'en take it out, and trust it to their handling. I think I love you as well as king Herod could Herodias (though I never had so much as one dance with you), and would as freely give you my heart in a dish as he did another's head. But since Jupiter will not have it so, I must be content to shew my taste in life as I do my taste in painting, by loving to have as little drapery as possible, because it is good to use people to what they must be acquainted with; and there will certainly come some day of judgment to uncover every soul of us. We shall then see how the prudes of this world owed all their fine figure only to their being a little straiter laced, and that they were na-

turally as arrant squabs as those that went more loose, nay, as those that never girded their loins at all.

But a particular reason to engage you to write your thoughts the more freely to me, is, that I am confident no one knows you better. For I find, when others express their opinion of you, it falls very short of mine, and I am sure, at the same time, theirs is such as you would think sufficiently in your favour.

You may easily imagine how desirous I must be of a correspondence with a person who had taught me long ago, that it was as possible to esteem at first sight, as to love: and who has since ruined me for all the conversation of one sex, and almost all the friendship of the other. I am but too sensible, through your means, that the company of men wants a certain softness to recommend it, and that of women wants every thing else.

How often have I been quietly going to take possession of that tranquillity and indolence I had so long found in the country, when one evening of your conversation has spoiled me for a solitaire too? Books have lost their effect upon me; and I was convinced since I saw you, that there is something more powerful than philosophy, and, since I heard you, that there is one alive wiser than all the sages. A plague of female wisdom! it makes a man ten times more uneasy than his own! What is very strange, Virtue herself, when you have the dressing her, is too amiable for one's repose. What a world of good might you have done in your time, if you had allowed half the fine gentlemen who have seen you, to have but conversed with you? They would have been strangely caught, while they thought only to fall in love with a fair face, and you had bewitched them with reason and

virtue; two beauties, that the very fops pretend to no acquaintance with.

The unhappy distance at which we correspond, removes a great many of those punctillious restrictions and decorums that oftentimes in nearer conversation prejudice truth to save good breeding. I may now hear of my faults, and you of your good qualities, without a blush on either side. We converse upon such unfortunate generous terms as exclude the regards of fear, shame, or design in either of us. And methinks it would be as ungenerous a part to impose even in a single thought upon each other, in this state of separation, as for spirits of a different sphere, who have so little intercourse with us, to employ that little (as some would make us think they do), in putting tricks and delusions upon poor mortals.

Let me begin then, madam, by asking you a question, which may enable me to

judge better of my own conduct than most instances of my life. In what manner did I behave the last hour I saw you? What degree of concern did I discover when I felt a misfortune, which I hope you never will feel, that of parting from what one most esteems? For if my parting looked but like that of your common acquaintance, I am the greatest of all the hypocrites that ever decency made.

I never since pass by the house but with the same sort of melancholy that we feel upon seeing the tomb of a friend, which only serves to put us in mind of what we have lost. I reflect upon the circumstances of your departure, your behaviour in what I may call your last moments, and I indulge a gloomy kind of satisfaction in thinking you gave some of those last moments to me. I would fain imagine this was not accidental, but proceeded from a penetration which I know you have in finding out the truth

of people's sentiments, and that you were not unwilling the last man that would have parted with you should be the last that did. I really looked upon you then, as the friends of Curtius might have done upon that hero in the instant he was devoting himself to glory, and running to be lost, out of generosity. I was obliged to admire your resolution in as great a degree as I deplored it; and could only wish that Heaven would reward so much merit as was to be taken from us, with all the felicity it could enjoy elsewhere. May that person for whom you have left all the world be so just as to prefer you to all the world. I believe his good understanding has engaged him to do so hitherto, and I think his gratitude must for the future. May you continue to think him worthy of whatever you have done; may you ever look upon him with the eyes of a first lover, nay, if possible, with all the unreasonable happy fondness

of an unexperienced one, surrounded with all the enchantments and ideas of romance and poetry. In a word, may you receive from him as many pleasures and gratifications as even I think you can give. I wish this from my heart, and while I examine what passes there in regard to you, I cannot but glory in my own heart that it is capable of so much generosity. I am, with all unalterable esteem and sincerity,

Madam,

your most faithful obedient humble servant,

A. POPE.

## TO MR. POPE [1].

Vienna, Sept. 14, O. S. 1716.

PERHAPS you'll laugh at me for thanking you very gravely for all the obliging concern you express for me. 'Tis certain that I may, if I please, take the fine things you say to me for wit and raillery; and, it may be, it would be taking them right. But I never, in my life,

---

[1] In the eighth volume of Pope's Works, are first published thirteen of his letters to lady M. W. M. communicated to Dr. Warton by the present primate of Ireland. These MSS. are in the possession of the marquis of Bute. As many are without date, the arrangement of them must be directed by circumstances; and as most of them were written to lady Mary during her first absence from England, we shall advert to them, as making a part of this correspondence.

The letter of Pope's, to which this is an answer, is now first printed from the original MS.

was half so well disposed to believe you in earnest as I am at present; and that distance, which makes the continuation of your friendship improbable, has very much increased my faith in it.

I find that I have (as well as the rest of my sex), whatever face I set on't, a strong disposition to believe in miracles. Don't fancy, however, that I am infected by the air of these popish countries; I have, indeed, so far wandered from the discipline of the church of England, as to have been last Sunday at the opera, which was performed in the garden of the Favorita; and I was so much pleased with it, I have not yet repented my seeing it. Nothing of that kind ever was more magnificent; and I can easily believe what I am told, that the decorations and habits cost the emperor thirty thousand pounds sterling. The stage was built over a very large canal, and, at the beginning of the second act, divided

into two parts, discovering the water, on which there immediately came, from different parts, two fleets of little gilded vessels, that gave the representation of a naval fight. It is not easy to imagine the beauty of this scene, which I took particular notice of. But all the rest were perfectly fine in their kind. The story of the opera is the enchantment of Alcina, which gives opportunities for a great variety of machines, and changes of the scenes, which are performed with a surprising swiftness. The theatre is so large, that it is hard to carry the eye to the end of it, and the habits in the utmost magnificence, to the number of one hundred and eight. No house could hold such large decorations; but the ladies all sitting in the open air, exposes them to great inconveniences; for there is but one canopy for the imperial family; and the first night it was represented, a shower of rain happening, the opera was

broken off, and the company crowded away in such confusion, that I was almost squeezed to death.

But if their operas are thus delightful, their comedies are in as high a degree ridiculous. They have but one playhouse, where I had the curiosity to go to a German comedy, and was very glad it happened to be the story of Amphitrion. As that subject has been already handled by a Latin, French, and English poet, I was curious to see what an Austrian author would make of it. I understand enough of that language to comprehend the greatest part of it; and besides, I took with me a lady, who had the goodness to explain to me every word. The way is, to take a box, which holds four, for yourself and company. The fixed price is a gold ducat. I thought the house very low and dark; but I confess, the comedy admirably recompensed that defect. I never laughed so much in

my life. It began with Jupiter's falling in love out of a peep-hole in the clouds, and ended with the birth of Hercules. But what was most pleasant, was the use Jupiter made of his metamorphosis; for you no sooner saw him under the figure of Amphitrion, but, instead of flying to Alcmena, with the raptures Mr. Dryden puts into his mouth, he sends for Amphitrion's taylor, and cheats him of a laced coat, and his banker of a bag of money, a Jew of a diamond ring, and bespeaks a great supper in his name; and the greatest part of the comedy turns upon poor Amphitrion's being tormented by these people for their debts. Mercury uses Sosia in the same manner. But I could not easily pardon the liberty the poet has taken of larding his play with, not only indecent expressions, but such gross words, as I don't think our mob would suffer from a mountebank. Besides, the two Sosias very fairly let down their

breeches in the direct view of the boxes, which were full of people of the first rank, that seemed very well pleased with their entertainment, and assured me this was a celebrated piece.

I shall conclude my letter with this remarkable relation, very well worthy the serious consideration of Mr. Collier[1]. I won't trouble you with farewel compliments, which I think generally as impertinent as courtesies at leaving the room, when the visit had been too long already.

---

[1] Jeremy Collier, an English divine, eminent for his piety and wit. In 1698 he wrote "A short View of the Immorality and Profaneness of the English Stage, together with the Sense of Antiquity on this Subject," 8vo. This tract excited the resentment of the wits, and engaged him in a controversy with Congreve and Vanbrugh.

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Vienna, Sept. 14, O. S. 1716.

THOUGH I have so lately troubled you, my dear sister, with a long letter, yet I will keep my promise in giving you an account of my first going to court.

In order to that ceremony, I was squeezed up in a gown, and adorned with a gorget and the other implements thereunto belonging; a dress very inconvenient, but which certainly shows the neck and shape to great advantage. I cannot forbear giving you some description of the fashions here, which are more monstrous, and contrary to all common sense and reason, than 'tis possible for you to imagine. They build certain fabrics of gauze on their heads, about a yard high, consisting of three or four

stories, fortified with numberless yards of heavy ribbon. The foundation of this structure is a thing they call a *Bourle*, which is exactly of the same shape and kind, but about four times as big, as those rolls our prudent milk-maids make use of to fix their pails upon. This machine they cover with their own hair, which they mix with a great deal of false, it being a particular beauty to have their heads too large to go into a moderate tub. Their hair is prodigiously powdered, to conceal the mixture, and set out with three or four rows of bodkins (wonderfully large, that stick out two or three inches from their hair), made of diamonds, pearls, red, green, and yellow stones, that it certainly requires as much art and experience to carry the load upright, as to dance upon May-day with the garland. Their whale-bone petticoats outdo ours by several yards circumference, and cover some acres of ground.

You may easily suppose how this extraordinary dress sets off and improves the natural ugliness with which God Almighty has been pleased to endow them, generally speaking. Even the lovely empress herself is obliged to comply, in some degree, with these absurd fashions, which they would not quit for all the world. I had a private audience (according to ceremony), of half an hour, and then all the other ladies were permitted to come and make their court. I was perfectly charmed with the empress; I cannot however tell you that her features are regular; her eyes are not large, but have a lively look, full of sweetness; her complexion the finest I ever saw; her nose and forehead well made, but her mouth has ten thousand charms, that touch the soul. When she smiles, 'tis with a beauty and sweetness that forces adoration. She has a vast quantity of fine fair hair; but then her person! ——

one must speak of it poetically to do it rigid justice; all that the poets have said of the mien of Juno, the air of Venus, come not up to the truth. The Graces move with her; the famous statue of Medicis was not formed with more delicate proportions; nothing can be added to the beauty of her neck and hands. Till I saw them, I did not believe there were any in nature so perfect, and I was almost sorry that my rank here did not permit me to kiss them; but they are kissed sufficiently; for every body that waits on her pays that homage at their entrance, and when they take leave.

When the ladies were come in, she sat down to Quinze. I could not play at a game I had never seen before, and she ordered me a seat at her right hand, and had the goodness to talk to me very much, with that grace so natural to her. I expected every moment, when the men were to come in to pay their court; but

this drawing-room is very different from that of England; no man enters it but the grand-master, who comes in to advertise the empress of the approach of the emperor. His imperial majesty did me the honour of speaking to me in a very obliging manner; but he never speaks to any of the other ladies; and the whole passes with a gravity and air of ceremony that has something very formal in it.

The empress Amelia, dowager of the late emperor Joseph, came this evening to wait on the reigning empress, followed by the two archduchesses her daughters, who are very agreeable young princesses. Their imperial majesties rose and went to meet her at the door of the room, after which she was seated in an armed chair, next the empress, and in the same manner at supper, and there the men had the permission of paying their court. The archduchesses sat on chairs with backs

without arms. The table was entirely served, and all the dishes set on, by the empress's maids of honour, which are twelve young ladies of the first quality. They have no salary, but their chamber at court, where they live in a sort of confinement, not being suffered to go to the assemblies or public places in town, except in compliment to the wedding of a sister maid, whom the empress always presents with her picture set in diamonds. The three first of them are called *Ladies of the Key*, and wear gold keys by their sides; but what I find most pleasant, is the custom which obliges them, as long as they live, after they have left the empress's service, to make her some present every year on the day of her feast. Her majesty is served by no married women but the *grande maitresse*, who is generally a widow of the first quality, always very old, and is at the same time groom of the stole, and mother of the maids.

The dressers are not at all in the figure they pretend to in England, being looked upon no otherwise than as downright chambermaids.

I had an audience next day of the empress mother, a princess of great virtue and goodness, but who piques herself too much on a violent devotion. She is perpetually performing extraordinary acts of penance, without having ever done any thing to deserve them. She has the same number of maids of honour, whom she suffers to go in colours; but she herself never quits her mourning; and sure nothing can be more dismal than the mourning here, even for a brother. There is not the least bit of linen to be seen; all black crape instead of it. The neck, ears, and side of the face, are covered with a plaited piece of the same stuff, and the face that peeps out in the midst of it, looks as if it were pilloried. The widows wear, over and above, a crape

forehead cloth; and in this solemn weed go to all the public places of diversion without scruple.

The next day I was to wait on the empress Amelia, who is now at her palace of retirement, half a mile from the town. I had there the pleasure of seeing a diversion wholly new to me, but which is the common amusement of this court. The empress herself was seated on a little throne at the end of the fine alley in the garden, and on each side of her were ranged two parties of her ladies of quality, headed by two young archduchesses, all dressed in their hair, full of jewels, with fine light guns in their hands; and at proper distances were placed three oval pictures, which were the marks to be shot at. The first was that of a CUPID, filling a bumper of Burgundy, and the motto, *'Tis easy to be valiant here.* The second a FORTUNE, holding a garland in her hand, the motto,

*For her whom Fortune favours.* The third was a SWORD, with a laurel wreath on the point, the motto, *Here is no shame to the vanquished.*——Near the empress was a gilded trophy wreathed with flowers, and made of little crooks, on which were hung rich Turkish handkerchiefs, tippets, ribbons, laces, &c. for the small prizes. The empress gave the first with her own hand, which was a fine ruby ring set round with diamonds, in a gold snuff-box. There was for the second, a little Cupid set with brilliants: and besides these, a set of fine china for the tea-table enchased in gold, japan trunks, fans, and many gallantries of the same nature. All the men of quality at Vienna were spectators; but the ladies only had permission to shoot, and the archduchess Amelia carried off the first prize. I was very well pleased with having seen this entertainment, and I do not know but it might make as good a figure as the

prize-shooting in the Eneid, if I could write as well as Virgil. This is the favourite pleasure of the emperor, and there is rarely a week without some feast of this kind, which makes the young ladies skilful enough to defend a fort. They laughed very much to see me afraid to handle a gun.

My dear sister, you will easily pardon an abrupt conclusion. I believe, by this time, you are ready to fear I shall never conclude at all.

---

## TO THE LADY RICH.

Vienna, Sept. 20, O. S. 1716.

I AM extremely pleased, but not at all surprised, at the long delightful letter you have had the goodness to send me. I know that you can think of an absent

friend even in the midst of a court, and you love to oblige, where you can have no view of a return; and I expect from you that you should love me, and think of me, when you don't see me.

I have compassion for the mortifications that you tell me befel our little friend, and I pity her much more, since I know that they are only owing to the barbarous customs of our country. Upon my word, if she were here, she would have no other fault but that of being something too young for the fashion, and she has nothing to do but to transplant herself hither about seven years hence, to be again a young and blooming beauty. I can assure you that wrinkles, or a small stoop in the shoulders, nay, even grey hairs, are no objection to the making new conquests. I know you cannot easily figure to yourself a young fellow of five-and-twenty ogling my lady Suffolk with passion, or pressing to hand

the countess of Oxford from an opera. But such are the sights I see every day, and I don't perceive any body surprised at them but myself. A woman, till five-and-thirty, is only looked upon as a raw girl, and can possibly make no noise in the world till about forty. I don't know what your ladyship may think of this matter; but 'tis a considerable comfort to me, to know there is upon earth such a paradise for old women; and I am content to be insignificant at present, in the design of returning when I am fit to appear no-where else. I cannot help lamenting on this occasion, the pitiful case of too many good English ladies, long since retired to prudery and ratifia, whom, if their stars had luckily conducted hither, would shine in the first rank of beauties. Besides, that perplexing word *reputation* has quite another meaning here than what you give it at London; and getting a lover is so far from losing,

that 'tis properly getting reputation; ladies being much more respected in regard to the rank of their lovers, than that of their husbands.

But what you'll think very odd, the two sects that divide our whole nation of petticoats, are utterly unknown in this place. Here are neither coquettes nor prudes. No woman dares appear coquette enough to encourage two lovers at a time. And I have not seen any such prudes as to pretend fidelity to their husbands, who are certainly the best natured set of people in the world, and look upon their wives' gallants as favourably as men do upon their deputies, that take the troublesome part of their business off their hands. They have not however the less to do on that account; for they are generally deputies in another place themselves; in one word, 'tis the established custom for every lady

to have two husbands, one that bears the name, and another that performs the duties. And these engagements are so well known, that it would be a downright affront, and publicly resented, if you invited a woman of quality to dinner, without, at the same time, inviting her two attendants of lover and husband, between whom she sits in state with great gravity. The sub-marriages generally last twenty years together, and the lady often commands the poor lover's estate, even to the utter ruin of his family.

These connections, indeed, are as seldom begun by any real passion as other matches; for a man makes but an ill figure that is not in some commerce of this nature; and a woman looks out for a lover as soon as she's married, as part of her equipage, without which she could not be genteel; and the first article of the treaty is establishing the pension, which remains to the lady, in case the

gallant should prove inconstant. This chargeable point of honour I look upon as the real foundation of so many wonderful instances of constancy. I really know some women of the first quality, whose pensions are as well known as their annual rents, and yet nobody esteems them the less; on the contrary, their discretion would be called in question, if they should be suspected to be mistresses for nothing. A great part of their emulation consists in trying who shall get most; and having no intrigue at all, is so far a disgrace, that, I'll assure you, a lady, who is very much my friend here, told me but yesterday, how much I was obliged to her for justifying my conduct in a conversation relating to me, where it was publicly asserted, that I could not possibly have common sense, since I had been in town above a fortnight, and had made no steps towards commencing an amour. My friend pleaded for me, that

my stay was uncertain, and she believed that was the cause of my seeming stupidity; and this was all she could find to say in my justification.

But one of the pleasantest adventures I ever met with in my life was last night, and it will give you a just idea in what a delicate manner the *belles passions* are managed in this country. I was at the assembly of the countess of ——, and the young count of —— leading me down stairs, asked me how long I was to stay at Vienna? I made answer, that my stay depended on the emperor, and it was not in my power to determine it. Well, madam (said he), whether your time here is to be long or short, I think you ought to pass it agreeably, and to that end you must engage in a *little affair of the heart.*——My heart (answered I gravely enough) does not engage very easily, and I have no design of parting with it. I see, madam (said he sighing),

by the ill nature of that answer, I am not to hope for it, which is a great mortification to me that am charmed with you. But, however, I am still devoted to your service; and since I am not worthy of entertaining you myself, do me the honour of letting me know whom you like best among us, and I'll engage to manage the affair entirely to your satisfaction. You may judge in what manner I should have received this compliment in my own country; but I was well enough acquainted with the way of this, to know that he really intended me an obligation, and I thanked him with a very grave courtesy for his zeal to serve me, and only assured him I had no occasion to make use of it.

Thus you see, my dear, that gallantry and good-breeding are as different, in different climates, as morality and religion. Who have the rightest notions of both, we shall never know till the day of judg-

ment; for which great day of *eclaircissement*, I own there is very little impatience in your, &c. &c

---

## TO MRS. THISTLETHWAYTE.

Vienna, Sept. 26, O. S. 1716.

I WAS never more agreeably surprised than by your obliging letter. 'Tis a peculiar mark of my esteem that I tell you so; and I can assure you, that if I loved you one grain less than I do, I should be very sorry to see it so diverting as it is. The mortal aversion I have to writing, makes me tremble at the thoughts of a new correspondent; and I believe I have disobliged no less than a dozen of my London acquaintance by refusing to hear from them, though I did verily think they intended to send me very entertaining letters. But I had rather lose the

pleasure of reading several witty things, than be forced to write many stupid ones.

Yet, in spite of these considerations, I am charmed with this proof of your friendship, and beg a continuation of the same goodness, though I fear the dulness of this will make you immediately repent of it. It is not from Austria that one can write with vivacity, and I am already infected with the phlegm of the country. Even their amours and their quarrels are carried on with a surprising temper, and they are never lively but upon points of ceremony. There, I own, they shew all their passions; and 'tis not long since two coaches, meeting in a narrow street at night, the ladies in them not being able to adjust the ceremonial of which should go back, sat there with equal gallantry till two in the morning, and were both so fully determined to die upon the spot, rather than yield in a point of that importance, that the street would

never have been cleared till their deaths, if the emperor had not sent his guards to part them; and even then they refused to stir, till the expedient could be found out of taking them both out in chairs, exactly in the same moment. After the ladies were agreed, it was with some difficulty that the *pas* was decided between the two coachmen, no less tenacious of their rank than the ladies.

This passion is so omnipotent in the breasts of the women, that even their husbands never die but they are ready to break their hearts, because that fatal hour puts an end to their rank, no widows having any place at Vienna. The men are not much less touched with this point of honour, and they do not only scorn to marry, but even to make love to any woman of a family not as illustrious as their own; and the pedigree is much more considered by them, than either the complexion or features of their mistresses.

Happy are the she's that can number amongst their ancestors counts of the empire; they have neither occasion for beauty, money, nor good conduct, to get them husbands. 'Tis true, as to money, it is seldom any advantage to the man they marry; the laws of Austria confine the woman's portion to two thousand florins (about two hundred pounds English), and whatever they have beside remains in their own possession and disposal. Thus, here are many ladies much richer than their husbands, who are, however, obliged to allow them pin-money agreeably to their quality; and I attribute to this considerable branch of prerogative, the liberty that they take upon other occasions.

I am sure you, that know my laziness, and extreme indifference on this subject, will pity me, entangled amongst all these ceremonies, which are a wonderful burthen to me, though I am the envy of the

whole town, having, by their own customs, the *pas* before them all. They indeed so revenge, upon the poor envoys, this great respect shewn to ambassadors, that (with all my indifference) I should be very uneasy to suffer it. Upon days of ceremony they have no entrance at court, and on other days must content themselves with walking after every soul, and being the very last taken notice of. But I must write a volume to let you know all the ceremonies, and I have already said too much on so dull a subject, which, however, employs the whole care of the people here. I need not, after this, tell you how agreeably time slides away with me; you know as well as I do the taste of,

Yours, &c. &c.

## TO THE LADY X——.

Vienna, Oct. 1, O. S. 1716.

You desire me, madam, to send you some accounts of the customs here, and at the same time a description of Vienna. I am always willing to obey your commands; but you must, upon this occasion, take the will for the deed. If I should undertake to tell you all the particulars, in which the manners here differ from ours, I must write a whole quire of the dullest stuff that ever was read, or printed without being read. Their dress agrees with the French or English in no one article, but wearing petticoats. They have many fashions peculiar to themselves; they think it indecent for a widow ever to wear green or rose colour, but all the other gayest colours at her own discretion. The assemblies here are

the only regular diversion, the operas being always at court, and commonly on some particular occasion. Madam Rabutin has the assembly constantly every night at her house; and the other ladies, whenever they have a mind to display the magnificence of their apartments, or oblige a friend by complimenting them on the day of their saint, they declare, that on such a day the assembly shall be at their house in honour of the feast of the count or countess —— *such a one.* These days are called days of Gala, and all the friends or relations of the lady, whose saint it is, are obliged to appear in their best clothes, and all their jewels. The mistress of the house takes no particular notice of any body, nor returns any body's visit; and whoever pleases may go, without the formality of being presented. The company are entertained with ice in several forms, winter and summer; afterwards they di-

vide into several parties of ombre, piquet, or conversation, all games of hazard being forbidden.

I saw t' other day the gala for count Altheim, the emperor's favourite, and never in my life saw so many fine clothes ill-fancied. They embroider the richest gold stuffs; and provided they can make their clothes expensive enough, that is all the taste they shew in them. On other days, the general dress is a scarf, and what you please under it.

But now I am speaking of Vienna, I am sure you expect I should say something of the convents; they are of all sorts and sizes, but I am best pleased with that of St. Lawrence, where the ease and neatness they seem to live with, appears to be much more edifying than those stricter orders, where perpetual penance and nastiness must breed discontent and wretchedness. The nuns are all of quality. I think there are to

the number of fifty. They have each of them a little cell perfectly clean, the walls of which are covered with pictures more or less fine, according to their quality. A long white stone gallery runs by all of them, furnished with the pictures of exemplary sisters; the chapel is extremely neat and richly adorned. But I could not forbear laughing at their shewing me a wooden head of our Saviour, which, they assured me, spoke during the siege of Vienna; and, as a proof of it, bid me mark his mouth, which had been open ever since. Nothing can be more becoming than the dress of these nuns. It is a white robe, the sleeves of which are turned up with fine white callico, and their head-dress the same, excepting a small veil of black crape that falls behind. They have a lower sort of serving nuns, that wait on them as their chambermaids. They receive all visits of women, and play at ombre in their chambers, with

permission of their abbess, which is very easy to be obtained. I never saw an old woman so good-natured; she is near fourscore, and yet shews very little sign of decay, being still lively and cheerful. She caressed me as if I had been her daughter, giving me some pretty things of her own work, and sweetmeats in abundance. The grate is not of the most rigid; it is not very hard to put a head through, and I don't doubt but a man, a little more slender than ordinary, might squeeze in his whole person. The young count of Salmes came to the grate while I was there, and the abbess gave him her hand to kiss. But I was surprised to find here, the only beautiful young woman I have seen at Vienna, and not only beautiful but genteel, witty, and agreeable, of a great family, and who had been the admiration of the town. I could not forbear shewing my surprise at seeing a nun like her. She made me a thousand ob-

liging compliments, and desired me to come often. It will be an infinite pleasure to me (said she, sighing), but I avoid, with the greatest care, seeing any of my former acquaintance, and whenever they come to our convent, I lock myself in my cell. I observed tears come into her eyes, which touched me extremely, and I began to talk to her in that strain of tender pity she inspired me with; but she would not own to me that she is not perfectly happy. I have since endeavoured to learn the real cause of her retirement, without being able to get any other account, but that every body was surprised at it, and nobody guessed the reason.

I have been several times to see her; but it gives me too much melancholy to see so agreeable a young creature buried alive. I am not surprised that nuns have so often inspired violent passions; the pity one naturally feels for them, when

they seem worthy of another destiny, making an easy way for yet more tender sentiments. I never in my life had so little charity for the Roman-catholic religion, as since I see the misery it occasions; so many poor unhappy women! and then the gross superstition of the common people, who are, some or other of them, day and night, offering bits of candle to the wooden figures that are set up almost in every street. The processions I see very often, are a pageantry as offensive, and apparently contradictory to common sense, as the pagods of China. God knows whether it be the *womanly* spirit of contradiction that works in me; but there never before was such zeal against popery in the heart of,

Dear madam, &c. &c.

## To MR. POPE[1].

Vienna, Oct. 10, O. S. 1716.

I DESERVE not all the reproaches you make me. If I have been some time without answering your letter, it is not, that I don't know how many thanks are due to you for it; or that I am stupid enough to prefer any amusements to the pleasure of hearing from you; but after the professions of esteem you have so obligingly made me, I cannot help delaying, as long as I can, shewing you that you are mistaken. If you are sincere, when you say you expect to be extremely entertained by my letters, I ought to be mortified at the disappointment that I am sure you will receive, when you hear from me; though I have done my best

---

[1] Pope's letter, to which this is in reply, is printed in Warton's edition, vol. VIII. p. 383.

endeavours to find out something worth writing to you.

I have seen every thing that was to be seen with a very diligent curiosity. Here are some fine villas, particularly the late prince of Litchtenstein's; but the statues are all modern, and the pictures not of the first hands. 'Tis true, the emperor has some of great value. I was yesterday to see the repository, which they call his treasure, where they seem to have been more diligent in amassing a great quantity of things, than in the choice of them. I spent above five hours there, and yet there were very few things that stopped me long to consider them. But the number is prodigious, being a very long gallery filled on both sides, and five large rooms. There is a vast quantity of paintings, among which are many fine miniatures; but the most valuable pictures are a few of Corregio, those of Titian being at the Favorita.

The cabinet of jewels did not appear to me so rich as I expected to see it. They shewed me here a cup, about the size of a tea dish, of one entire emerald, which they had so particular a respect for, that only the emperor has the liberty of touching it. There is a large cabinet full of curiosities of clock-work, only one of which I thought worth observing, that was a craw-fish, with all the motions so natural, that it was hard to distinguish it from the life[2].

The next cabinet was a large collection of agates, some of them extremely beautiful, and of an uncommon size, and several vases of Lapis Lazuli. I was sur-

---

[2] The imperial cabinet at Vienna has been greatly improved since 1716, by the emperors, Joseph and Ferdinand. In the classes of mineralogy, and a collection of medals, it now yields to few others in Europe. See Eckel. Catal. Musæi Cæsarei Vindobon. Numm. Vet. fol. 1779, and baron Bornn's Shells of the Imp. Mus. at Vienna, fol. 1780.

prised to see the cabinet of medals so poorly furnished; I did not remark one of any value, and they are kept in a most ridiculous disorder. As to the antiques, very few of them deserve that name. Upon my saying they were modern, I could not forbear laughing at the answer of the profound antiquary that shewed them, that *they were ancient enough; for, to his knowledge, they had been there these forty years.* But the next cabinet diverted me yet better, being nothing else but a parcel of wax babies, and toys in ivory, very well worthy to be presented to children of five years old. Two of the rooms were wholly filled with these trifles of all kinds, set in jewels, amongst which I was desired to observe a crucifix, that they assured me had spoken very wisely to the emperor Leopold. I won't trouble you with a catalogue of the rest of the lumber; but I must not forget to mention a small piece of loadstone that held

up an anchor of steel too heavy for me to lift. This is what I thought most curious in the whole treasure. There are some few heads of ancient statues; but several of them are defaced by modern additions.

I foresee that you will be very little satisfied with this letter, and I dare hardly ask you to be good-natured enough to charge the dulness of it on the barrenness of the subject, and to overlook the stupidity of,

Your, &c. &c.

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Prague, Nov. 17, O. S. 1716.

I HOPE my dear sister wants no new proofs of my sincere affection for her: but I am sure, if you do, I could not

give you a stronger than writing at this time, after three days, or, more properly speaking, three nights and days, hard post-travelling.

The kingdom of Bohemia is the most desert of any I have seen in Germany. The villages are so poor, and the post-houses so miserable, that clean straw and fair water are blessings not always to be met with, and better accommodation not to be hoped for. Though I carried my own bed with me, I could not sometimes find a place to set it up in; and I rather chose to travel all night, as cold as it is, wrapped up in my furs, than go into the common stoves, which are filled with a mixture of all sorts of ill scents.

This town was once the royal seat of the Bohemian kings, and is still the capital of the kingdom. There are yet some remains of its former splendour, being one of the largest towns in Germany,

but, for the most part, old built, and thinly inhabited, which makes the houses very cheap. Those people of quality, who cannot easily bear the expence of Vienna, choose to reside here, where they have assemblies, music, and all other diversions (those of a court excepted), at very moderate rates, all things being here in great abundance, especially the best wild-fowl I ever tasted. I have already been visited by some of the most considerable ladies, whose relations I know at Vienna. They are dressed after the fashions there, after the manner that the people at Exeter imitate those of London; that is, their imitation is more excessive than the original. 'Tis not easy to describe what extraordinary figures they make. The person is so much lost between head-dress and petticoat, that they have as much occasion to write upon their backs, "*This is a Woman,*"

for the information of travellers, as ever sign-post painter had to write, "*This is a Bear.*"

I will not forget to write to you again from Dresden and Leipzig, being much more solicitous to content your curiosity, than to indulge my own repose.

I am, &c.

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Leipzig, Nov. 21, O. S. 1716.

I BELIEVE, dear sister, you will easily forgive my not writing to you from Dresden, as I promised, when I tell you, that I never went out of my chaise from Prague to this place.

You may imagine how heartily I was tired with twenty-four hours' post-travelling, without sleep or refreshment (for I can never sleep in a coach, however fatigued). We passed, by moonshine, the frightful precipices that divide Bohemia

from Saxony, at the bottom of which runs the river Elbe; but I cannot say, that I had reason to fear drowning in it, being perfectly convinced, that, in case of a tumble, it was utterly impossible to come alive to the bottom. In many places, the road is so narrow, that I could not discern an inch of space between the wheels and the precipice. Yet I was so good a wife, as not to wake Mr. Wortley, who was fast asleep by my side, to make him share in my fears, since the danger was unavoidable, till I perceived, by the bright light of the moon, our postilions nodding on horseback, while the horses were on a full gallop. Then indeed I thought it very convenient to call out to desire them to look where they were going. My calling waked Mr. Wortley, and he was much more surprised than myself at the situation we were in, and assured me, that he passed the Alps five times in different places, without ever having gone a road

so dangerous. I have been told since, that it is common to find the bodies of travellers in the Elbe; but, thank God, that was not our destiny; and we came safe to Dresden, so much tired with fear and fatigue, it was not possible for me to compose myself to write.

After passing these dreadful rocks, Dresden appeared to me a wonderfully agreeable situation, in a fine large plain on the banks of the Elbe. I was very glad to stay there a day to rest myself. The town is the neatest I have seen in Germany; most of the houses are new built; the elector's palace is very handsome, and his repository full of curiosities of different kinds, with a collection of medals very much esteemed. Sir Robert Sutton, our king's envoy, came to see me here, and madame de L——, whom I knew in London, when her husband was minister to the king of Poland there. She offered me all things in her power to

entertain me, and brought some ladies with her, whom she presented to me. The Saxon ladies resemble the Austrian no more than the Chinese do those of London; they are very genteelly dressed, after the English and French modes, and have generally pretty faces, but they are the most determined *minaudieres* in the whole world. They would think it a mortal sin against good-breeding, if they either spoke or moved in a natural manner. They all affect a little soft lisp, and a pretty pitty-pat step; which female frailties ought, however, to be forgiven them, in favour of their civility and good-nature to strangers, which I have a great deal of reason to praise.

The countess of Cozelle is kept prisoner in a melancholy castle, some leagues from hence; and I cannot forbear telling you what I have heard of her, because it seems to me very extraordinary, though I foresee I shall swell my letter to the

size of a pacquet.——She was mistress to the king of Poland (elector of Saxony), with so absolute a dominion over him, that never any lady had so much power in that court. They tell a pleasant story of his majesty's first declaration of love, which he made in a visit to her, bringing in one hand a bag of a hundred thousand crowns, and in the other a horse-shoe, which he snapped asunder before her face, leaving her to draw the consequences of such remarkable proofs of strength and liberality. I know not which charmed her most; but she consented to leave her husband, and to give herself up to him entirely, being divorced publicly, in such a manner as, by their laws, permits either party to marry again. God knows whether it was at this time, or in some other fond fit, but it is certain, the king had the weakness to make her a formal contract of marriage; which, though it could signify nothing during the life of the

queen, pleased her so well, that she could not be contented, without telling it to all the people she saw, and giving herself the airs of a queen. Men endure every thing while they are in love; but when the excess of passion was cooled by long possession, his majesty began to reflect on the ill consequences of leaving such a paper in her hands, and desired to have it restored to him. But she rather chose to endure all the most violent effects of his anger, than give it up; and though she is one of the richest and most avaricious ladies of her country, she has refused the offer of the continuation of a large pension, and the security of a vast sum of money she has amassed; and has, at last, provoked the king to confine her person to a castle, where she endures all the terrors of a strait imprisonment, and remains still inflexible, either to threats or promises. Her violent passions have brought her indeed into fits which it is

supposed will soon put an end to her life. I cannot forbear having some compassion for a woman that suffers for a point of honour, however mistaken, especially in a country where points of honour are not over-scrupulously observed among ladies.

I could have wished Mr. Wortley's business had permitted him a longer stay at Dresden.

Perhaps I am partial to a town where they profess the protestant religion; but every thing seemed to me with quite another air of politeness than I have found in other places. Leipzig, where I am at present, is a town very considerable for its trade; and I take this opportunity of buying pages' liveries, gold stuffs for myself, &c. all things of that kind being at least double the price at Vienna; partly because of the excessive customs, and partly through want of genius and industry in the people, who make no one sort of thing there; so that the ladies are

obliged to send, even for their shoes, out of Saxony. The fair here is one of the most considerable in Germany, and the resort of all the people of quality, as well as of the merchants. This is also a fortified town, but I avoid ever mentioning fortifications, being sensible that I know not how to speak of them. I am the more easy under my ignorance, when I reflect that I am sure you will willingly forgive the omission; for if I made you the most exact description of all the ravelins and bastions I see in my travels, I dare swear you would ask me, What is a ravelin? and, What is a bastion?

Adieu, my dear sister!

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Brunswick, Nov. 23, O.S. 1716.

I AM just come to Brunswick, a very old town, but which has the advantage of

being the capital of the duke of Wolfenbuttle's dominions, a family (not to speak of its ancient honours) illustrious, by having its younger branch on the throne of England, and having given two empresses to Germany. I have not forgotten to drink your health here in mum, which I think very well deserves its reputation of being the best in the world. This letter is the third I have written to you during my journey; and I declare to you, that if you don't send me immediately a full and true account of all the changes and chances among our London acquaintance, I will not write you any description of Hanover (where I hope to be to-night), though I know you have more curiosity to hear of that place than any other.

## TO THE COUNTESS OF BRISTOL.

Hanover, Nov. 25, O. S. 1716.

I RECEIVED your ladyship's letter but the day before I left Vienna, though, by the date, I ought to have had it much sooner; but nothing was ever worse regulated than the post in most parts of Germany. I can assure you, the pacquet at Prague was behind my chaise, and in that manner conveyed to Dresden, so that the secrets of half the country were at my mercy, if I had had any curiosity for them. I would not longer delay my thanks for yours, though the number of my acquaintances here, and my duty of attending at court, leave me hardly any time to dispose of. I am extremely pleased that I can tell you, without flattery or partiality, that our young prince*,

---

* The father of his present Majesty.

has all the accomplishments that it is possible to have at his age, with an air of sprightliness and understanding, and something so very engaging and easy in his behaviour, that he needs not the advantage of his rank to appear charming. I had the honour of a long conversation with him last night, before the king came in. His governor retired on purpose (as he told me afterwards) that I might make some judgment of his genius, by hearing him speak without constraint; and I was surprised at the quickness and politeness that appeared in every thing he said; joined to a person perfectly agreeable, and the fine fair hair of the princess.

This town is neither large nor handsome; but the palace is capable of holding a much greater court than that of St. James's. The king has had the goodness to appoint us a lodging in one part of it, without which we should have been

very ill accommodated; for the vast number of English, crowds the town so much, it is very good luck to get one sorry room in a miserable tavern. I dined to-day with the Portuguese ambassador, who thinks himself very happy to have two wretched parlours in an inn. I have now made the tour of Germany, and cannot help observing a considerable difference between travelling here and in England. One sees none of those fine seats of nóblemen, so common amongst us, nor any thing like a country gentleman's house, though they have many situations perfectly fine. But the whole people are divided into absolute sovereignties, where all the riches and magnificence are at court, or into communities of merchants, such as Nurenburg and Frankfort, where they live always in town for the convenience of trade. The king's company of French comedians play here every night. They are very

well dressed, and some of them not ill actors. His majesty dines and sups constantly in public. The court is very numerous, and his affability and goodness make it one of the most agreeable places in the world.

Dear madam, your, &c. &c.

---

## TO THE LADY RICH.

Hanover, Oct. 1, O. S. 1716.

I AM very glad, my dear lady Rich, that you have been so well pleased, as you tell me, at the report of my returning to England; though, like other pleasures, I can assure you it has no real foundation. I hope you know me enough to take my word against any report concerning me. 'Tis true, as to distance of place, I am much nearer to London than I was some weeks ago; but as to the thoughts of a

return, I never was farther off in my life. I own, I could with great joy indulge the pleasing hopes of seeing you, and the very few others that share my esteem; but while Mr. Wortley is determined to proceed in his design, I am determined to follow him.

I am running on upon my own affairs, that is to say, I am going to write very dully, as most people do when they write of themselves. I will make haste to change the disagreeable subject, by telling you, that I am now got into the region of beauty. All the women have literally rosy cheeks, snowy foreheads and bosoms, jet eye-brows, and scarlet lips, to which they generally add coal-black hair. Those perfections never leave them, till the hour of their deaths, and have a very fine effect by candle light; but I could wish they were handsome with a little more variety. They resemble one another as much as Mrs. Salmon's

court of Great Britain, and are in as much danger of melting away, by too nearly approaching the fire, which they for that reason carefully avoid, though it is now such excessively cold weather, that I believe they suffer extremely by that piece of self-denial.

The snow is already very deep, and the people begin to slide about in their traineaus. This is a favourite diversion all over Germany. They are little machines fixed upon a sledge, that hold a lady and gentleman, and are drawn by one horse. The gentleman has the honour of driving, and they move with a prodigious swiftness. The lady, the horse, and the traineau, are all as fine as they can be made; and when there are many of them together, it is a very agreeable show. At Vienna, where all pieces of magnificence are carried to excess, there are sometimes machines of

this kind, that cost five or six hundred pounds English.

The duke of Wolfenbuttle is now at this court; you know he is nearly related to our king, and uncle to the reigning empress, who is, I believe, the most beautiful princess upon earth. She is now with child, which is all the consolation of the imperial court, for the loss of the archduke. I took my leave of her the day before I left Vienna, and she began to speak to me with so much grief and tenderness, of the death of that young prince, I had much ado to withhold my tears. You know that I am not at all partial to people for their titles; but I own, that I love that charming princess (if I may use so familiar an expression); and if I had not, I should have been very much moved at the tragical end of an only son, born after being so long desired, and at length killed by want of

good management, weaning him in the beginning of the winter.

Adieu, dear lady Rich; continue to write to me, and believe none of your goodness is lost upon

Your, &c.

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Blankenburg, Oct. 17, O. S. 1716.

I RECEIVED yours, dear sister, the very day I left Hanover. You may easily imagine I was then in too great a hurry to answer it; but you see I take the first opportunity of doing myself that pleasure.

I came here the 15th, very late at night, after a terrible journey, in the worst roads and weather that ever poor traveller suffered. I have taken this little fatigue merely to oblige the reigning



Bayerische Staatsbibliothek München

empress, and carry a message from her imperial majesty to the duchess of Blankenburg, her mother, who is a princess of great address and good-breeding, and may be still called a fine woman. It was so late when I came to this town, I did not think it proper to disturb the duke and duchess with the news of my arrival; so I took up my quarters in a miserable inn: but as soon as I had sent my compliments to their highnesses, they immediately sent me their own coach and six horses, which had however enough to do to draw us up the very high hill on which the castle is situated. The duchess is extremely obliging to me, and this little court is not without its diversions. The duke taillys at basset every night; and the duchess tells me, she is so well pleased with my company, that it makes her play less than she used to do. I should find it very difficult to steal time to write, if she was not now at church,

where I cannot wait on her, not understanding the language enough to pay my devotions in it.

You will not forgive me, if I do not say something of Hanover; I cannot tell you that the town is either large or magnificent. The opera-house, which was built by the late elector, is much finer than that of Vienna. I was very sorry that the ill weather did not permit me to see Hernhausen in all its beauty; but, in spite of the snow, I thought the gardens very fine. I was particularly surprised at the vast number of orange trees, much larger than any I have ever seen in England, though this climate is certainly colder. But I had more reason to wonder that night at the king's table, to see a present from a gentleman of this country, of two large baskets full of ripe oranges and lemons of different sorts, many of which were quite new to me; and, what I thought worth all the rest, two ripe

ananas, which, to my taste, are a fruit perfectly delicious. You know they are naturally the growth of Brazil, and I could not imagine how they came here, but by enchantment. Upon enquiry, I learnt that they have brought their stoves to such perfection, they lengthen their summer as long as they please, giving to every plant the degree of heat it would receive from the sun in its native soil. The effect is very nearly the same; I am surprised we do not practise in England so useful an invention.

This reflection leads me to consider our obstinacy in shaking with cold five months in the year, rather than make use of stoves, which are certainly one of the greatest conveniences of life. Besides, they are so far from spoiling the form of a room, that they add very much to the magnificence of it, when they are painted and gilt, as they are at Vienna, or at Dresden, where they are often in

the shapes of china jars, statues, or fine cabinets, so naturally represented, that they are not to be distinguished. If ever I return, in defiance to the fashion, you shall certainly see one in the chamber of,

Dear sister, your, &c.

I will write often, since you desire it: but I must beg you to be a little more particular in yours; you fancy me at forty miles distance, and forget, that, after so long an absence, I cannot understand hints.

---

## TO THE LADY RICH.

Vienna, Jan. 1, O. S. 1717.

I HAVE just received here at Vienna, your ladyship's compliments on my return to England, sent me from Hanover.

You see, madam, all things that are asserted with confidence are not abso-

lutely true; and that you have no sort of reason to complain of me for making my designed return a mystery to you, when you say, all the world are informed of it. You may tell all the world in my name, that they are never so well informed of my affairs as I am myself: that I am very positive I am at this time at Vienna, where the carnival is begun, and all sorts of diversions are carried to the greatest height, except that of masquing, which is never permitted during a war with the Turks. The balls are in public places, where the men pay a gold ducat[1] at entrance, but the ladies nothing. I am told, that these houses get sometimes a thousand ducats in a night. They are very magnificently furnished, and the music good, if they had not that detestable custom of mixing hunting horns with it, that almost deafen the company. But that noise is so agree-

[1] About nine shillings.

able here, they never make a concert without them. The ball always concludes with English country dances, to the number of thirty or forty couple, and so ill danced, that there is very little pleasure in them. They know but half a dozen, and they have danced them over and over these fifty years: I would fain have taught them some new ones, but I found it would be some months' labour to make them comprehend them.

Last night there was an Italian comedy acted at court. The scenes were pretty, but the comedy itself such intolerably low farce, without either wit or humour, that I was surprised how all the court could sit there attentively for four hours together. No women are suffered to act on the stage, and the men dressed like them were such awkward figures, they very much added to the ridicule of the spectacle. What completed the diversion, was the excessive cold, which

was so great, I thought I should have died there.

It is now the very extremity of the winter here; the Danube is entirely frozen, and the weather not to be supported without stoves and furs; but, however, the air so clear, almost every body is well, and colds not half so common as in England. I am persuaded there cannot be a purer air, nor more wholesome, than that of Vienna. The plenty and excellence of all sorts of provisions are greater here than in any place I ever was before, and it is not very expensive to keep a splendid table. It is really a pleasure to pass through the markets, and see the abundance of what we should think rarities, of fowls and venison, that are daily brought in from Hungary and Bohemia. They want nothing but shell-fish, and are so fond of oysters, that they have them sent from Venice, and eat them very greedily, stink or not stink.

Thus I obey your commands, madam, in giving you an account of Vienna, though I know you will not be satisfied with it. You chide me for my laziness, in not telling you a thousand agreeable and surprising things, that you say you are sure I have seen and heard. Upon my word, madam, it is my regard to truth, and not laziness, that I do not entertain you with as many prodigies as other travellers use to divert their readers with. I might easily pick up wonders in every town I pass through, or tell you a long series of popish miracles; but I cannot fancy, that there is any thing new in letting you know that priests will lie, and the mob believe, all the world over. Then as for news, that you are so inquisitive about, how can it be entertaining to you (that don't know the people) that the prince of —— has forsaken the countess of ——? or that the prince such a one has an intrigue with the

countess such a one? Would you have me write novels like the countess of D'——? and is it not better to tell you a plain truth,

That I am, &c.

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Vienna, Jan. 16, O. S. 1717.

I AM now, dear sister, to take leave of you for a long time, and of Vienna for ever; designing to-morrow to begin my journey through Hungary, in spite of the excessive cold, and deep snows, which are enough to damp a greater courage than I am mistress of. But my principles of *passive obedience* carry me through every thing.

I have had my audience of leave of the empress. His imperial majesty was pleased to be present, when I waited on the reigning empress; and after a very obliging

conversation, both their imperial majesties invited me to take Vienna in my road back; but I have no thoughts of enduring, over again, so great a fatigue. I delivered a letter from the duchess of Blankenburg. I staid but a few days at that court, though her highness pressed me very much to stay; and when I left her, engaged me to write to her.

I wrote you a long letter from thence, which I hope you have received, though you don't mention it; but I believe I forgot to tell you one curiosity in all the German courts, which I cannot forbear taking notice of: All the princes keep favourite dwarfs. The emperor and empress have two of these little monsters, as ugly as devils, especially the female; but they are all bedaubed with diamonds, and stand at her majesty's elbow, in all public places. The duke of Wolfenbuttle has one, and the duchess of Blankenburg is not without hers, but indeed the most

proportionable I ever saw. I am told the king of Denmark has so far improved upon this fashion, that his dwarf is his chief minister. I can assign no reason for their fondness for these pieces of deformity, but the opinion all the absolute princes have, that it is below them to converse with the rest of mankind; and, not to be quite alone, they are forced to seek their companions among the refuse of human nature, these creatures being the only part of their court privileged to talk freely to them.

I am at present confined to my chamber by a sore throat; and am really glad of the excuse, to avoid seeing people that I love well enough to be very much mortified when I think I am going to part with them for ever. It is true, the Austrians are not commonly the most polite people in the world, nor the most agreeable. But Vienna is inhabited by all nations, and I had formed to myself

a little society of such as were perfectly to my own taste. And though the number was not very great, I could never pick up, in any other place, such a number of reasonable, agreeable people. We were almost always together, and you know I have ever been of opinion, that a chosen conversation, composed of a few that one esteems, is the greatest happiness of life.

Here are some Spaniards of both sexes, that have all the vivacity and generosity of sentiments anciently ascribed to their nation; and could I believe that the whole kingdom were like them, I would wish nothing more than to end my days there. The ladies of my acquaintance have so much goodness for me, they cry whenever they see me, since I have determined to undertake this journey. And, indeed, I am not very easy when I reflect on what I am going to suffer. Almost every body I see frights me with

some new difficulty. Prince Eugene has been so good as to say all the things he could to persuade me to stay till the Danube is thawed, that I may have the conveniency of going by water; assuring me, that the houses in Hungary are such, as are no defence against the weather; and that I shall be obliged to travel three or four days between Buda and Essek, without finding any house at all, through desert plains covered with snow; where the cold is so violent, many have been killed by it. I own these terrors have made a very deep impression on my mind, because I believe he tells me things truly as they are, and nobody can be better informed of them.

Now I have named that great man, I am sure you expect I should say something particular of him, having the advantage of seeing him very often; but I am as unwilling to speak of him at Vienna, as I should be to talk of Hercules

in the court of Omphale, if I had seen him there. I don't know what comfort other people find in considering the weakness of great men (because, perhaps, it brings them nearer to their level), but 'tis always a mortification to me, to observe that there is no perfection in humanity. The young prince of Portugal is the admiration of the whole court; he is handsome and polite, with a great vivacity. All the officers tell wonders of his gallantry the last campaign. He is lodged at court with all the honours due to his rank.——Adieu, dear sister: this is the last account you will have from me of Vienna. If I survive my journey, you shall hear from me again. I can say, with great truth, in the words of Moneses, *I have long learnt to hold myself as nothing;* but when I think of the fatigue my poor infant must suffer, I have all a mother's fondness in my eyes, and all her tender passions in my heart.

*P. S.* I have written a letter to my lady ——, that I believe she won't like; and, upon cooler reflection, I think I had done better to have let it alone; but I was downright peevish at all her questions, and her ridiculous imagination that I have certainly seen abundance of wonders which I keep to myself out of mere malice. She is very angry that I won't lie like other travellers. I verily believe she expects I should tell her of the *Anthropophagi*, men whose heads grow below their shoulders; however, pray say something to pacify her.

---

## TO LADY MARY WORTLEY MONTAGU.

If you must go from us, I wish at least you might pass to your banishment by the most pleasant way; might all your

road be roses and myrtles, and a thousand objects rise round you, agreeable enough to make England less desireable to you. I am glad, madam, your native country uses you so well as to justify your regret for it: it is not for me to talk of it with tears in my eyes; I can never think that place my country, where I cannot call a foot of paternal earth my own. Indeed it may seem some alleviation, that when the wisest thing I can do is to leave my country, that which was most agreeable in it should be taken from thence beforehand. I could overtake you with pleasure in Italy (if you took that way), and make that tour in your company. Every reasonable entertainment and beautiful view would be doubly instructive when you talked of it. I should at least attend you to the sea-coast, and cast a last look after the sails that transported you, if I liked Italy enough to reside in it. But I believe I should be as uneasy in a coun-

try where I saw others persecuted by the rogues of my own religion, as where I was so myself by those of yours. And it is not impossible but I might run into Turkey in search of liberty; for who would not rather live a free man among a nation of slaves, than a slave among a nation of free men?

In good earnest, if I knew your motions towards Italy (on the supposition you go that course) and your exact time, I verily think I shall be once more happy in a sight of you, next spring. I'll conclude with a wish, God send you with us, or me with you.

By what I have seen of Mons. Rousseau's works, I should envy you his conversation. But I am sure I envy him yours.

Mr. Addison has not had one Epithalamium that I can hear of, and must even be reduced, like a poorer and a better poet, Spenser, to make his own.

Mr. Congreve is entirely yours, and has writ twice to you; he is not in town, but well: I am in great health, and sit up all night; a just reward for a fever I just come out of, that kept me in bed seven days.

How may I send a large bundle to you?

I beg you will put dates to your letters; they are not long enough.

I might be dead, or you in Yorkshire, for any thing that I am the better for your being in town; I have been sick ever since I saw you last, and have now a swelled face, and very bad; nothing will do me so much good as the sight of dear Lady Mary; when you come this way let me see you, for indeed I love you.

## TO MR. POPE.

Vienna, Jan. 16, O. S. 1717.

I HAVE not time to answer your letter, being in the hurry of preparing for my journey; but, I think, I ought to bid adieu to my friends with the same solemnity as if I was going to mount a breach, at least, if I am to believe the information of the people here, who denounce all sorts of terrors to me; and, indeed, the weather is at present such, as very few ever set out in. I am threatened, at the same time, with being frozen to death, buried in the snow, and taken by the Tartars, who ravage that part of Hungary I am to pass. 'Tis true, we shall have a considerable *escorte*, so that possibly I may be diverted with a new scene,

by finding myself in the midst of a battle.

How my adventures will conclude, I leave entirely to Providence; if comically, you shall hear of them.——Pray be so good as to tell Mr. Congreve I have received his letter. Make him my adieus; if I live, I will answer it. The same compliment to my lady Rich.

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Peterwaradin, Jan. 30, O. S. 1717.

At length, dear sister, I am safely arrived, with all my family, in good health, at Peterwaradin; having suffered so little from the rigour of the season (against which we were well provided by furs), and found such tolerable accommodation every-where, by the care of sending

before, that I can hardly forbear laughing, when I recollect all the frightful ideas that were given me of this journey. These, I see, were wholly owing to the tenderness of my Vienna friends, and their desire of keeping me with them for this winter.

Perhaps it will not be disagreeable to you, to give a short journal of my journey, being through a country entirely unknown to you, and very little passed, even by the Hungarians themselves, who generally choose to take the conveniency of going down the Danube. We have had the blessing of being favoured with finer weather than is common at this time of the year; though the snow was so deep, we were obliged to have our own coaches fixed upon traineaus, which move so swift and so easily, 'tis by far the most agreeable manner of travelling post. We came to Raab (the second day from Vienna) on the seventeenth instant,

where Mr. Wortley sending word of our arrival to the governor, the best house in the town was provided for us, the garrison put under arms, a guard ordered at our door, and all other honours paid to us. The governor, and all other officers immediately waited on Mr. Wortley, to know if there was any thing to be done for his service. The bishop of Temeswar came to visit us, with great civility, earnestly pressing us to dine with him next day; which we refusing, as being resolved to pursue our journey, he sent us several baskets of winter fruit, and a great variety of Hungarian wines, with a young hind just killed. This is a prelate of great power in this country, of the ancient family of Nadasti, so considerable for many ages in this kingdom. He is a very polite, agreeable, cheerful old man, wearing the Hungarian habit, with a venerable white beard down to his girdle.

Raab is a strong town, well garrisoned and fortified, and was a long time the frontier town between the Turkish and German empires. It has its name from the river Rab, on which it is situated, just on its meeting with the Danube, in an open champaign country. It was first taken by the Turks, under the command of pashá Sinan, in the reign of sultan Amurath III. in the year fifteen hundred and ninety-four. The governor, being supposed to have betrayed it, was afterwards beheaded by the emperor's command. The counts of Swartzenburg and Palfi retook it by surprise, 1598; since which time it has remained in the hands of the Germans, though the Turks once more attempted to gain it by stratagem in 1642. The cathedral is large and well built, which is all I saw remarkable in the town.

Leaving Comora on the other side the river, we went the eighteenth to Nos-

muhl, a small village, where, however, we made shift to find tolerable accommodation. We continued two days travelling between this place and Buda, through the finest plains in the world, as even as if they were paved, and extremely fruitful; but for the most part desert and uncultivated, laid waste by the long wars between the Turk and the Emperor, and the more cruel civil war occasioned by the barbarous persecution of the protestant religion by the emperor Leopold. That prince has left behind him the character of an extraordinary piety, and was naturally of a mild merciful temper; but, putting his conscience into the hands of a Jesuit, he was more cruel and treacherous to his poor Hungarian subjects, than ever the Turk has been to the Christians; breaking, without scruple, his coronation oath, and his faith, solemnly given in many public treaties. Indeed, nothing can be more melancholy than in

travelling through Hungary, to reflect on the former flourishing state of that kingdom, and to see such a noble spot of earth almost uninhabited. Such are also the present circumstances of Buda (where we arrived very early the twenty-second), once the royal seat of the Hungarian kings, whose palace was reckoned one of the most beautiful buildings of the age, now wholly destroyed, no part of the town having been repaired since the last siege, but the fortifications and the castle, which is the present residence of the governor-general Ragule, an officer of great merit. He came immediately to see us, and carried us in his coach to his house, where I was received by his lady with all possible civility, and magnificently entertained.

This city is situated upon a little hill on the south side of the Danube. The castle is much higher than the town, and from it the prospect is very noble. With-

out the walls lie a vast number of little houses, or rather huts, that they call the Rascian town, being altogether inhabited by that people. The governor assured me, it would furnish twelve thousand fighting men. These towns look very odd; their houses stand in rows, many thousands of them so close together, that they appear, at a little distance, like old-fashioned thatched tents. They consist, every one of them, of one hovel above, and another under ground; these are their summer and winter apartments. Buda was first taken by Solyman the Magnificent, in 1526, and lost the following year to Ferdinand I. king of Bohemia. Solyman regained it by the treachery of the garrison, and voluntarily gave it into the hands of king John of Hungary; after whose death, his son being an infant, Ferdinand laid siege to it, and the queen mother was forced to call Solyman to her aid. He indeed raised

the siege, but left a Turkish garrison in the town, and commanded her to remove her court from thence, which she was forced to submit to, in 1541. It resisted afterwards the sieges laid to it by the marquis of Brandenburg, in the year 1542; count Schwartzenburg, in 1598; general Rosworm, in 1602; and the duke of Lorrain, commander of the emperor's forces, in 1684, to whom it yielded, in 1686, after an obstinate defence, Apti Bassa, the governor, being killed, fighting in the breach with a Roman bravery. The loss of this town was so important, and so much resented by the Turks, that it occasioned the deposing of their emperor Mahomet IV. the year following.

We did not proceed on our journey till the twenty-third, when we passed through Adam and Todowar, both considerable towns when in the hands of the Turks, but now quite ruined. The remains, however, of some Turkish towns, shew

something of what they have been. This part of the country is very much over-grown with wood, and little frequented. 'Tis incredible what vast numbers of wild-fowl we saw, which often live here to a good old age,—and, *undisturb'd by guns, in quiet sleep.*——We came the five-and-twentieth to Mohatch, and were shewed the field near it, where Lewis, the young king of Hungary, lost his army and his life, being drowned in a ditch, trying to fly from Balybeus, general of Solyman the Magnificent. This battle opened the first passage for the Turks into the heart of Hungary.——I don't name to you the little villages, of which I can say nothing remarkable; but I'll assure you, I have always found a warm stove, and great plenty, particularly of wild boar, veni-son, and all kinds of *gibier.* The few people that inhabit Hungary, live easily enough; they have no money, but the woods and plains afford them provision

in great abundance: they were ordered to give us all things necessary, even what horses we pleased to demand, *gratis;* but Mr. Wortley would not oppress the poor country people, by making use of this order, and always paid them to the full worth of what we had. They were so surprised at this unexpected generosity, which they are very little used to, that they always pressed upon us, at parting, a dozen of fat pheasants, or something of that sort, for a present. Their dress is very primitive, being only a plain sheep's skin, and a cap and boots of the same stuff. You may easily imagine this lasts them many winters; and thus they have very little occasion for money.

The twenty-sixth, we passed over the frozen Danube, with all our equipage and carriages. We met on the other side general Veterani, who invited us, with great civility, to pass the night at a little castle of his, a few miles off, as-

suring us we should have a very hard day's journey to reach Essek. This we found but too true, the woods being very dangerous, and scarcely passable, from the vast quantity of wolves that hoard in them. We came, however, safe, though late, to Essek, where we stayed a day, to dispatch a courier with letters to the pashá of Belgrade; and I took that opportunity of seeing the town, which is not very large, but fair built, and well fortified. This was a town of great trade, very rich and populous, when in the hands of the Turks. It is situated on the Drave, which runs into the Danube. The bridge was esteemed one of the most extraordinary in the world, being eight thousand paces long, and all built of oak. It was burnt and the city laid in ashes by count Lesly, 1685, but was again repaired and fortified by the Turks, who, however, abandoned it in 1687. General Dunnewalt then took possession of it for

the emperor, in whose hands it has remained ever since, and is esteemed one of the bulwarks of Hungary.

The twenty-eighth, we went to Bocorwar, a very large Rascian town, all built after the manner I have described to you. We were met there by colonel ——, who would not suffer us to go any-where but to his quarters, where I found his wife, a very agreeable Hungarian lady, and his niece and daughter, two pretty young women, crowded into three or four Rascian houses cast into one, and made as neat and convenient as those places are capable of being made. The Hungarian ladies are much handsomer than those of Austria. All the Vienna beauties are of that country; they are generally very fair and well-shaped, and their dress, I think, is extremely becoming. This lady was in a gown of scarlet velvet, lined and faced with sables, made exact to her shape, and the skirt falling to her feet.

The sleeves are strait to their arms, and the stays buttoned before, with two rows of little buttons of gold, pearl, or diamonds. On their heads they wear a tassel of gold, that hangs low on one side, lined with sable, or some other fine fur. —They gave us a handsome dinner, and I thought the conversation very polite and agreeable. They would accompany us part of our way.

The twenty-ninth, we arrived here, where we were met by the commanding officer, at the head of all the officers of the garrison. We are lodged in the best apartment of the governor's house, and entertained in a very splendid manner by the emperor's order. We wait here till all points are adjusted, concerning our reception on the Turkish frontiers. Mr. Wortley's courier, which he sent from Essek, returned this morning, with the pashá's answer in a purse of scarlet satin,

which the interpreter here has translated. It is to promise him to be honourably received. I desired him to appoint where he would be met by the Turkish convoy. —He has dispatched the courier back, naming Betsko, a village in the midway between Peterwaradin and Belgrade. We shall stay here till we receive his answer.

Thus, dear sister, I have given you a very particular, and (I am afraid you'll think) a tedious account, of this part of my travels. It was not an affectation of shewing my reading, that has made me tell you some little scraps of the history of the towns I have passed through; I have always avoided any thing of that kind, when I spoke of places that I believe you knew the story of as well as myself. But Hungary being a part of the world which, I believe, is quite new to you, I thought you might read with some pleasure an account of it, which I have been very solicitous

to get from the best hands. However, if you don't like it, 'tis in your power to forbear reading it. I am, dear sister, &c.

I am promised to have this letter carefully sent to Vienna.

---

## TO LADY MARY WORTLEY MONTAGU.

MADAM,

I NO more think I can have too many of your letters, than that I could have too many writings to entitle me to the greatest estate in the world; which I think so valuable a friendship as yours is equal to. I am angry at every scrap of paper lost, as at something that interrupts the history of my title; and though it is but an odd compliment to compare a fine

lady to Sybil, your leaves, methinks, like hers, are too good to be committed to the winds; though I have no other way of receiving them but by those unfaithful messengers. I have had but three, and I reckon in that short one from Dort, which was rather a dying ejaculation than a letter. But I have so great an opinion of your goodness, that had I received none, I should not have accused you of neglect or insensibility. I am not so wrong-headed as to quarrel with my friends the minute they don't write; I'd as soon quarrel at the sun the minute he did not shine, which he is hindered from by accidental causes, and is in reality all that time performing the same course, and doing the same good offices as ever.

You have contrived to say in your last, the two most pleasing things to me in nature; the first is, that whatever be the

fate of your letters, you will continue to write in the discharge of your conscience. This is generous to the last degree, and a virtue you ought to enjoy. Be assured in return, my heart shall be as ready to think you have done every good thing, as yours can be to do it; so that you shall never be able to favour your absent friend, before he has thought himself obliged to you for the very favour you are then conferring.

The other is, the justice you do me in taking what I writ to you in the serious manner it was meant: it is the point upon which I can bear no suspicion, and in which, above all, I desire to be thought serious: it would be the most vexatious of all tyranny, if you should pretend to take for raillery, what is the mere disguise of a discontented heart, that is unwilling to make you as melancholy as itself; and for wit, what is

really only the natural overflowing and warmth of the same heart, as it is improved and awakened by an esteem for you: but since you tell me you believe me, I fancy my expressions have not at least been entirely unfaithful to those thoughts, to which I am sure they can never be equal. May God increase your faith in all truths that are as great as this; and depend upon it, to whatever degree your belief may extend, you can never be a bigot.

If you could see the heart I talk of, you would really think it a foolish good kind of thing, with some qualities as well deserving to be half laughed at, and half esteemed, as any in the world: its grand foible, in regard to you, is the most like reason of any foible in nature. Upon my faith, this heart is not, like a great warehouse, stored only with my own goods, with vast empty spaces to be supplied as fast as interest or ambition can

fill them up; but it is every inch of it let out into lodgings for its friends, and shall never want a corner at your service; where I dare affirm, madam, your idea lies as warm and as close as any idea in Christendom.

If I don't take care, I shall write myself all out to you; and if this correspondence continues on both sides at the free rate I would have it, we shall have very little curiosity to encourage our meeting at the day of judgment. I foresee that the further you go from me, the more freely I shall write; and if (as I earnestly wish) you would do the same, I can't guess where it will end: let us be like modest people, who, when they are close together, keep all decorums; but if they step a little aside, or get to the other end of a room, can untie garters or take off shifts without scruple.

If this distance (as you are so kind as

to say) enlarges your belief of my friendship, I assure you it has so extended my notion of your value, that I begin to be impious on your account, and to wish that even slaughter, ruin, and desolation, might interpose between you and Turkey; I wish you restored to us at the expence of a whole people: I barely hope you will forgive me for saying this, but I fear God will scarce forgive me for desiring it.

Make me less wicked then. Is there no other expedient to return you and your infant in peace to the bosom of your country? I hear you are going to Hanover; can there be no favourable planet at this conjuncture, or do you only come back so far to die twice? Is Eurydice once more snatched to the shades? If ever mortal had reason to hate the king, it is I; for it is my particular misfortune to be almost the only

innocent man whom he has made to suffer, both by his government at home, and his negotiations abroad.

---

## TO MR. POPE.

Belgrade, Feb. 12, O. S. 1717.

I DID verily intend to write you a long letter from Peterwaradin, where I expected to stay three or four days; but the pashá here was in such haste to see us, that he dispatched the courier back (which Mr. Wortley had sent to know the time he would send the convoy to meet us) without suffering him to pull off his boots.

My letters were not thought important enough to stop our journey; and we left Peterwaradin the next day, being waited on by the chief officers of the garrison,

and a considerable convoy of Germans and Rascians. The emperor has several regiments of these people; but, to say the truth, they are rather plunderers than soldiers; having no pay, and being obliged to furnish their own arms and horses; they rather look like vagabond gypsies, or stout beggars, than regular troops.

I cannot forbear speaking a word of this race of creatures, who are very numerous all over Hungary. They have a patriarch of their own at Grand Cairo, and are really of the Greek church; but their extreme ignorance gives their priests occasion to impose several new notions upon them. These fellows, letting their hair and beard grow inviolate, make exactly the figure of the Indian bramins. They are heirs-general to all the money of the laity; for which, in return, they give them formal passports signed and sealed for heaven; and the wives and

children only inherit the house and cattle. In most other points they follow the Greek church.

This little digression has interrupted my telling you we passed over the fields of Carlowitz, where the last great victory was obtained by prince Eugene over the Turks. The marks of that glorious bloody day are yet recent, the field being yet strewed with the skulls and carcases of unburied men, horses, and camels. I could not look, without horror, on such numbers of mangled human bodies, nor without reflecting on the injustice of war, that makes murder not only necessary but meritorious. Nothing seems to be a plainer proof of the *irrationality* of mankind (whatever fine claims we pretend to reason) than the rage with which they contest for a small spot of ground, when such vast parts of fruitful earth lie quite uninhabited. It is true, custom has now

made it unavoidable; but can there be a greater demonstration of want of reason, than a custom being firmly established, so plainly contrary to the interest of man in general? I am a good deal inclined to believe Mr. Hobbes, that the *state of nature* is a *state of war*; but thence I conclude human nature not rational, if the word reason means common sense, as I suppose it does. I have a great many admirable arguments to support this reflection; I won't however trouble you with them, but return, in a plain style, to the history of my travels.

We were met at Betsko (a village in the midway between Belgrade and Peterwaradin) by an aga of the janisaries, with a body of Turks, exceeding the Germans by one hundred men, though the pashá had engaged to send exactly the same number. You may judge by this of their fears. I am really persuaded, that

they hardly thought the odds of one hundred men set them even with the Germans; however, I was very uneasy till they were parted, fearing some quarrel might arise, notwithstanding the parole given.

We came late to Belgrade, the deep snows making the ascent to it very difficult. It seems a strong city, fortified on the east side by the Danube, and on the south by the river Save, and was formerly the barrier of Hungary. It was first taken by Solyman the Magnificent, and since by the emperor's forces, led by the elector of Bavaria. The emperor held it only two years, it being retaken by the grand vizier. It is now fortified with the utmost care and skill the Turks are capable of, and strengthened by a very numerous garrison of their bravest janisaries, commanded by a pashá seraskiér (*i. e.* general), though this last expression is not very just; for, to say

truth, the seraskiér is commanded by the janisaries. These troops have an absolute authority here, and their conduct carries much more the aspect of rebellion, than the appearance of subordination. You may judge of this by the following story, which, at the same time, will give you an idea of the *admirable* intelligence of the governor of Peterwaradin, though so few hours distant. We were told by him at Peterwaradin, that the garrison and inhabitants of Belgrade were so weary of the war, they had killed their pashá about two months ago, in a mutiny, because he had suffered himself to be prevailed upon, by a bribe of five purses (five hundred pounds sterling) to give permission to the Tartars to ravage the German frontiers. We were very well pleased to hear of such favourable dispositions in the people; but when we came hither, we found that the governor had been ill-informed, and the real truth of the story

to be this. The late pashá fell under the displeasure of his soldiers, for no other reason, but restraining their incursions on the Germans. They took it into their heads, from that mildness, that he had intelligence with the enemy, and sent such information to the grand signior at Adrianople; but, redress not coming quick enough from thence, they assembled themselves in a tumultuous manner, and by force dragged their pashá before the cadi and mufti, and there demanded justice in a mutinous way; one crying out, Why he protected the infidels? Another, Why he squeezed them of their money? The pashá easily guessing their purpose, calmly replied to them, that they asked him too many questions, and that he had but one life, which must answer for all. They then immediately fell upon him with their scimitars (without waiting the sentence of their heads of the law), and in a few moments cut him in

pieces. The present pashá has not dared to punish the murder; on the contrary, he affected to applaud the actors of it, as brave fellows, that knew to do themselves justice. He takes all pretences of throwing money among the garrison, and suffers them to make little excursions into Hungary, where they burn some poor Rascian houses.

You may imagine, I cannot be very easy in a town which is really under the government of an insolent soldiery.—— We expected to be immediately dismissed, after a night's lodging here; but the pashá detains us till he receives orders from Adrianople, which may, possibly, be a month a-coming. In the mean time, we are lodged in one of the best houses, belonging to a very considerable man amongst them, and have a whole chamber of janisaries to guard us. My only diversion is the conversation of our host, Achmet Bey, a title

something like that of count in Germany. His father was a great pashá, and he has been educated in the most polite eastern learning, being perfectly skilled in the Arabic and Persian languages, and an extraordinary scribe, which they call *effendi*. This accomplishment makes way to the greatest preferments; but he has had the good sense to prefer an easy, quiet, secure life, to all the dangerous honours of the Porte. He sups with us every night, and drinks wine very freely. You cannot imagine how much he is delighted with the liberty of conversing with me. He has explained to me many pieces of Arabian poetry, which, I observe, are in numbers not unlike ours, generally of an alternate verse, and of a very musical sound. Their expressions of love are very passionate and lively. I am so much pleased with them, I really believe I should learn to read Arabic, if I was to stay here a few months. He has

a very good library of their books of all kinds; and, as he tells me, spends the greatest part of his life there. I pass for a great scholar with him, by relating to him some of the Persian tales, which I find are genuine [1]. At first he believed I understood Persian. I have frequent disputes with him concerning the difference of our customs, particularly the confinement of women. He assures me, there is nothing at all in it; only, says he, we have the advantage, that when our wives cheat us, nobody knows it. He has wit, and is more polite than many Christian men of quality. I am very much entertained with him. He

---

[1] The Persian tales appeared first in Europe as a translation, by Monsieur Petit de la Croix; and what are called "The Arabian Nights," in a similar manner, by Monsieur Galland. The Tales of the Genii, said in the title page to have been translated by sir Charles Morell, were, in fact, entirely composed by James Ridley, esq.

has had the curiosity to make one of our servants set him an alphabet of our letters, and can already write a good Roman hand.

But these amusements do not hinder my wishing heartily to be out of this place; though the weather is colder than I believe it ever was, any-where, but in Greenland. We have a very large stove constantly kept hot, and yet the windows of the room are frozen on the inside.——God knows when I may have an opportunity of sending this letter: but I have written it, for the discharge of my own conscience; and you cannot now reproach me, that one of yours makes ten of mine. Adieu.

## TO HER R. H. THE PRINCESS OF WALES [1].

Adrianople, April 1, O. S. 1717.

I HAVE now, madam, finished a journey that has not been undertaken by any Christian since the time of the Greek emperors: and I shall not regret all the fatigues I have suffered in it, if it gives me an opportunity of amusing your royal highness by an account of places utterly unknown amongst us; the emperor's ambassadors, and those few English that have come hither, always going on the Danube to Nicopolis. But the river was now frozen, and Mr. Wortley was so zealous for the service of his Majesty, that he would not defer his journey to wait for the conveniency of that passage.

---

[1] The late queen Caroline.

We crossed the deserts of Servia, almost quite overgrown with wood, through a country naturally fertile. The inhabitants are industrious; but the oppression of the peasants is so great, they are forced to abandon their houses, and neglect their tillage, all they have being a prey to the janisaries, whenever they please to seize upon it. We had a guard of five hundred of them, and I was almost in tears every day, to see their insolencies in the poor villages through which we passed.

After seven days' travelling through thick woods, we came to Nissa, once the capital of Servia, situated in a fine plain on the river Nissava, in a very good air, and so fruitful a soil, that the great plenty is hardly credible. I was certainly assured, that the quantity of wine last vintage was so prodigious, that they were forced to dig holes in the earth to put it in, not having vessels enough in

the town to hold it. The happiness of this plenty is scarcely perceived by the oppressed people. I saw here a new occasion for my compassion. The wretches that had provided twenty waggons for our baggage from Belgrade hither for a certain hire, being all sent back without payment, some of their horses lamed, and others killed, without any satisfaction made for them. The poor fellows came round the house weeping and tearing their hair and beards in a most pitiful manner, without getting any thing but drubs from the insolent soldiers. I cannot express to your royal highness how much I was moved at this scene. I would have paid them the money out of my own pocket, with all my heart; but it would only have been giving so much to the aga, who would have taken it from them without any remorse.

After four days' journey from this place over the mountains, we came to Sophia,

situated in a large beautiful plain on the river Isca, and surrounded with distant mountains. It is hardly possible to see a more agreeable landscape. The city itself is very large, and extremely populous. Here are hot baths, very famous for their medicinal virtues.—Four days' journey from hence we arrived at Philippopolis, after having passed the ridges between the mountains of Hæmus and Rhodope, which are always covered with snow. This town is situated on a rising ground near the river Hebrus, and is almost wholly inhabited by Greeks; here are still some ancient Christian churches. They have a bishop; and several of the richest Greeks live here; but they are forced to conceal their wealth with great care, the appearance of poverty (which includes part of its inconveniences) being all their security against feeling it in earnest. The country from hence to Adrianople, is the finest in the

world. Vines grow wild on all the hills; and the perpetual spring they enjoy makes every thing gay and flourishing. But this climate, happy as it seems, can never be preferred to England, with all its frosts and snows, while we are blessed with an easy government, under a king who makes his own happiness consist in the liberty of his people, and chooses rather to be looked upon as their father than their master.

This theme would carry me very far, and I am sensible I have already tired out your royal highness's patience. But my letter is in your hands, and you may make it as short as you please, by throwing it into the fire, when weary of reading it.

I am, madam,

With the greatest respect, &c.

## TO THE LADY RICH.

Adrianople, April 1, O. S. 1717.

I AM now got into a new world, where every thing I see appears to me a change of scene; and I write to your ladyship with some content of mind, hoping, at least, that you will find the charms of novelty in my letters, and no longer reproach me, that I tell you nothing extraordinary.

I won't trouble you with a relation of our tedious journey; but must not omit what I saw remarkable at Sophia, one of the most beautiful towns in the Turkish empire, and famous for its hot baths, that are resorted to both for diversion and health. I stopped here one day, on purpose to see them; and, designing to go *incognito*, I hired a Turkish coach. These

voitures are not at all like ours, but much more convenient for the country, the heat being so great that glasses would be very troublesome. They are made a good deal in the manner of the Dutch stage-coaches, having wooden lattices painted and gilded; the inside being also painted with baskets and nosegays of flowers, intermixed commonly with little poetical mottos. They are covered all over with scarlet cloth, lined with silk, and very often richly embroidered and fringed. This covering entirely hides the persons in them, but may be thrown back at pleasure, and thus permits the ladies to peep through the lattices. They hold four people very conveniently, seated on cushions, but not raised.

In one of these covered waggons, I went to the bagnio about ten o'clock. It was already full of women. It is built of stone, in the shape of a dome, with no windows but in the roof, which

gives light enough. There were five of these domes joined together, the outmost being less than the rest, and serving only as a hall, where the portress stood at the door. Ladies of quality generally give this woman a crown or ten shillings; and I did not forget that ceremony. The next room is a very large one paved with marble, and all round it are two raised sofas of marble, one above another. There were four fountains of cold water in this room, falling first into marble basons, and then running on the floor in little channels made for that purpose, which carried the streams into the next room, something less than this, with the same sort of marble sofas, but so hot with steams of sulphur proceeding from the baths joining to it, it was impossible to stay there with one's clothes on. The two other domes were the hot baths, one of which had cocks of cold water turning into it, to temper it to what de-

gree of warmth the bathers pleased to have.

I was in my travelling habit, which is a riding dress, and certainly appeared very extraoıdinary to them. Yet there was not one of them that shewed the least surprise or impertinent curiosity, but received me with all the obliging civility possible. I know no European court, where the ladies would have behaved themselves in so polite a manner to such a stranger. I believe, upon the whole, there were two hundred women, and yet none of those disdainful smiles, and satirical whispers, that never fail in our assemblies, when any body appears that is not dressed exactly in the fashion. They repeated over and over to me; "Guzél, pék guzél," which is nothing but *Charming, very charming*.——The first sofas were covered with cushions and rich carpets, on which sat the ladies; and on the second, their slaves behind

them, but without any distinction of rank by their dress, all being in the state of nature, that is, in plain English, stark naked, without any beauty or defect concealed. Yet there was not the least wanton smile or immodest gesture amongst them. They walked and moved with the same majestic grace, which Milton describes our general mother with. There were many amongst them, as exactly proportioned as ever any goddess was drawn by the pencil of a Guido or Titian,—and most of their skins shiningly white, only adorned by their beautiful hair divided into many tresses, hanging on their shoulders, braided either with pearl or ribbon, perfectly representing the figures of the Graces.

I was here convinced of the truth of a reflection I have often made, *That if it were the fashion to go naked, the face would be hardly observed.* I perceived, that the ladies of the most delicate skins and

finest shapes had the greatest share of my admiration, though their faces were sometimes less beautiful than those of their companions. To tell you the truth, I had wickedness enough, to wish secretly, that Mr. Jervas[1] could have been there invisible. I fancy it would have very much improved his art, to see so many fine women naked, in different postures, some in conversation, some working, others drinking coffee or sherbet, and many negligently lying on their cushions, while their slaves (generally pretty girls of seventeen or eighteen) were employed in braiding their hair in several pretty fancies. In short, it is the women's coffee-house, where all the

---

[1] Charles Jervas was a pupil of sir Godfrey Kneller. He was the friend of Pope, and much celebrated for his portraits of females. The beauties of his day were proud to be painted by his hand, after Pope had published his celebrated epistle to him, in which he is complimented, as "selling a thousand years of bloom.

news of the town is told, scandal invented, &c.——They generally take this diversion once a-week, and stay there at least four or five hours, without getting cold by immediately coming out of the hot bath into the cold room, which was very surprising to me. The lady that seemed the most considerable among them, entreated me to sit by her, and would fain have undressed me for the bath. I excused myself with some difficulty. They being however all so earnest in persuading me, I was at last forced to open my shirt, and shew them my stays; which satisfied them very well; for, I saw, they believed I was locked up in that machine, and that it was not in my own power to open it, which contrivance they attributed to my husband. ——I was charmed with their civility and beauty, and should have been very glad to pass more time with them; but Mr. Wortley resolving to pursue his

journey next morning early, I was in haste to see the ruins of Justinian's church, which did not afford me so agreeable a prospect as I had left, being little more than a heap of stones.

Adieu, madam: I am sure I have now entertained you with an account of such a sight as you never saw in your life, and what no book of travels could inform you of, as it is no less than death for a man to be found in one of these places.

---

## TO THE ABBOT ——

Adrianople, April 1, O. S. 1717.

You see that I am very exact in keeping the promise you engaged me to make. I know not, however, whether your curiosity will be satisfied with the accounts I shall give you, though I can assure you, the desire I have to oblige you to the utmost of my power, has made me

very diligent in my enquiries and observations. It is certain we have but very imperfect accounts of the manners and religion of these people; this part of the world being seldom visited, but by merchants, who mind little but their own affairs; or travellers, who make too short a stay to be able to report any thing exactly of their own knowledge. The Turks are too proud to converse familiarly with merchants, who can only pick up some confused informations, which are generally false; and can give no better account of the ways here, than a French refugee, lodging in a garret in Greek-street, could write of the court of England.

The journey we have made from Belgrade hither, cannot possibly be passed by any out of a public character. The desert woods of Servia are the common refuge of thieves, who rob fifty in a company, so that we had need of all our

guards to secure us; and the villages are so poor, that only force could extort from them necessary provisions. Indeed the janisaries had no mercy on their poverty, killing all the poultry and sheep they could find, without asking to whom they belonged; while the wretched owners durst not put in their claim, for fear of being beaten. Lambs just fallen, geese and turkies big with egg, all massacred without distinction! I fancied I heard the complaints of Melibeus for the hope of his flock. When the pashás travel, it is yet worse. These oppressors are not content with eating all that is to be eaten belonging to the peasants; after they have crammed themselves and their numerous retinue, they have the impudence to exact what they call *teeth-money*, a contribution for the use of their teeth, worn with doing them the honour of devouring their meat. This is literally and exactly true, however extravagant it may

seem; and such is the natural corruption of a military government, their religion not allowing of this barbarity, any more than ours does.

I had the advantage of lodging three weeks at Belgrade, with a principal effendi, that is to say, a scholar. This set of men are equally capable of preferments in the law or the church, these two sciences being cast into one, and a lawyer and a priest being the same word in the Turkish language. They are the only men really considerable in the empire; all the profitable employments and church revenues are in their hands. The grand-signior, though general heir to his people, never presumes to touch their lands or money, which go, in an uninterrupted succession, to their children. It is true, they lose this privilege by accepting a place at court, or the title of pashá; but there are few examples of such fools among them. You may easily judge of

the power of these men, who have engrossed all the learning, and almost all the wealth, of the empire. They are the real authors, though the soldiers are the actors, of revolutions. They deposed the late sultan Mustapha; and their power is so well known, that it is the emperor's interest to flatter them.

This is a long digression. I was going to tell you, that an intimate daily conversation with the effendi Achmet-bey gave me an opportunity of knowing their religion and morals in a more particular manner than perhaps any Christian ever did. I explained to him the difference between the religion of England and Rome; and he was pleased to hear there were Christians that did not worship images, or adore the Virgin Mary. The ridicule of transubstantiation appeared very strong to him.——Upon comparing our creeds together, I am convinced that if our friend Dr. —— had free liberty of

preaching here, it would be very easy to persuade the generality to Christianity, whose notions are very little different from his. Mr. Whiston would make a very good apostle here. I don't doubt but his zeal will be much fired, if you communicate this account to him; but tell him, he must first have the gift of tongues, before he can possibly be of any use.

Mahometism is divided into as many sects as Christianity; and the first institution as much neglected and obscured by interpretations. I cannot here forbear reflecting on the natural inclination of mankind, to make mysteries and novelties.——The Zeidi, Kudi, Jabari, &c. put me in mind of the Catholics, Lutherans, and Calvinists, and are equally zealous against one another. But the most prevailing opinion, if you search into the secret of the effendis, is plain deism. This is indeed kept from the

people, who are amused with a thousand different notions, according to the different interest of their preachers.—— There are very few amongst them (Achmet-bey denied there were any) so absurd, as to set up for wit by declaring they believe no God at all. And sir Paul Rycaut is mistaken (as he commonly is) in calling the sect *muterin*[1] (i. e. *the secret with us*), atheists, they being deists, whose impiety consists in making a jest of their prophet. Achmet-bey did not own to me that he was of this opinion; but made no scruple of deviating from some part of Mahomet's law, by drinking wine with the same freedom we did. When I asked him how he came to allow himself that liberty?

---

[1] See D'Ohsson, Tableau Général de l'Empire Othoman, 5 vols. 8vo. 1791, in which the religious code of the Mohammedans, and of each sect, is very satisfactorily detailed.

he made answer, that all the creatures of God are good, and designed for the use of man; however, that the prohibition of wine was a very wise maxim, and meant for the common people, being the source of all disorders among them; but that the prophet never designed to confine those that knew how to use it with moderation: nevertheless, he said, that scandal ought to be avoided, and that he never drank it in public. This is the general way of thinking among them, and very few forbear drinking wine that are able to afford it. He assured me, that if I understood Arabic, I should be very well pleased with reading the Alcoran, which is so far from the nonsense we charge it with, that it is the purest morality, delivered in the very best language. I have since heard impartial Christians speak of it in the same manner; and I don't doubt but that all our translations are from copies got from

the Greek priests, who would not fail to falsify it with the extremity of malice. No body of men ever were more ignorant, or more corrupt: yet they differ so little from the Romish church, that, I confess, nothing gives me a greater abhorrence of the cruelty of your clergy, than the barbarous persecution of them, whenever they have been their masters, for no other reason than their not acknowledging the pope. The dissenting in that one article has got them the titles of heretics and schismatics; and, what is worse, the same treatment. I found at Philippopolis a sect of Christians that call themselves Paulines. They shew an old church, where, they say, St. Paul preached; and he is their favourite saint, after the same manner that St. Peter is at Rome; neither do they forget to give him the same preference over the rest of the apostles.

But of all the religions I have seen,

that of the Arnaöuts seems to me the most particular. They are natives of Arnaöutlich, the ancient Macedonia, and still retain the courage and hardiness, though they have lost the name, of Macedonians, being the best militia in the Turkish empire, and the only check upon the janisaries. They are foot soldiers; we had a guard of them, relieved in every considerable town we passed: they are all clothed and armed at their own expence, dressed in clean white coarse cloth, carrying guns of a prodigious length, which they run with upon their shoulders as if they did not feel the weight of them, the leader singing a sort of rude tune, not unpleasant, and the rest making up the chorus. These people, living between Christians and Mahometans, and not being skilled in controversy, declare, that they are utterly unable to judge which religion is best; but, to be certain of not entirely rejecting the truth, they very

prudently follow both. They go to the mosques on Fridays, and to the church on Sunday, saying for their excuse, that at the day of judgment they are sure of protection from the true prophet; but which that is, they are not able to determine in this world. I believe there is no other race of mankind, who have so modest an opinion of their own capacity.

These are the remarks I have made, on the diversity of religions I have seen. I don't ask your pardon for the liberty I have taken in speaking of the Roman. I know you equally condemn the quackery of all churches, as much as you revere the sacred truths, in which we both agree.

You will expect I should say something to you of the antiquities of this country; but there are few remains of ancient Greece. We passed near the piece of an arch, which is commonly called Trajan's Gate, from a supposition that he made

it to shut up the passage over the mountains, between Sophia and Philippopolis. But I rather believe it the remains of some triumphal arch (though I could not see any inscription); for if that passage had been shut up, there are many others that would serve for the march of an army; and, notwithstanding the story of Baldwin earl of Flanders being overthrown in these straits, after he won Constantinople, I don't fancy the Germans would find themselves stopped by them at this day. It is true, the road is now made (with great industry) as commodious as possible, for the march of the Turkish army; there is not one ditch or puddle between this place and Belgrade, that has not a large strong bridge of planks built over it; but the precipices are not so terrible as I had heard them represented. At these mountains we lay at the little village Kiskoi, wholly inhabited by Christians, as all the peasants of Bul-

garia are. Their houses are nothing but little huts, raised of dirt baked in the sun; and they leave them, and fly into the mountains, some months before the march of the Turkish army, who would else entirely ruin them, by driving away their whole flocks. This precaution secures them in a sort of plenty; for such vast tracts of land lying in common, they have the liberty of sowing what they please, and are generally very industrious husbandmen. I drank here several sorts of delicious wine. The women dress themselves in a great variety of coloured glass beads, and are not ugly, but of a tawny complexion.

I have now told you all that is worth telling you, and perhaps more, relating to my journey. When I am at Constantinople, I'll try to pick up some curiosities, and then you shall hear again from

Yours, &c.

## TO THE COUNTESS OF BRISTOL.

Adrianople, April 1, O. S. 1717.

As I never can forget the smallest of your ladyship's commands, my first business here has been to enquire after the stuffs you ordered me to look for, without being able to find what you would like. The difference of the dress here and at London is so great, the same sort of things are not proper for *caftáns* and *manteaus*. However, I will not give over my search, but renew it again at Constantinople, though I have reason to believe there is nothing finer than what is to be found here, as this place is at present the residence of the court. The grand-signior's eldest daughter was married some few days before I came hither; and, upon that occasion, the Turkish ladies display

all their magnificence. The bride was conducted to her husband's house in very great splendor. She is widow of the late vizier, who was killed at Peterwaradin, though that ought rather to be called a contract than a marriage, since she never has lived with him; however, the greatest part of his wealth is hers. He had the permission of visiting her in the seraglio; and, being one of the handsomest men in the empire, had very much engaged her affections.——When she saw this second husband, who is at least fifty, she could not forbear bursting into tears. He is indeed a man of merit, and the declared favourite of the sultan (which they call *mosáyp*), but that is not enough to make him pleasing in the eyes of a girl of thirteen.

The government here is entirely in the hands of the army: the grand-signior, with all his absolute power, is as much a slave as any of his subjects, and trembles

at a janisary's frown. Here is, indeed, a much greater appearance of subjection than among us: a minister of state is not spoken to, but upon the knee; should a reflection on his conduct be dropped in a coffee-house (for they have spies everywhere), the house would be rased to the ground, and perhaps the whole company put to the torture. No *huzzaing mobs, senseless pamphlets, and tavern disputes about politics;*

A consequential ill that freedom draws;
A bad effect,—but from a noble cause.

None of our harmless calling names! but when a minister here displeases the people, in three hours' time he is dragged even from his master's arms. They cut off hands, head, and feet, and throw them before the palace gate, with all the respect in the world; while the sultan (to whom they all profess an unlimited adoration) sits trembling in his apartment, and dare neither defend nor revenge his

favourite. This is the blessed condition of the most absolute monarch upon earth, who owns no *law* but his *will*.

I cannot help wishing, in the loyalty of my heart, that the parliament would send hither a ship-load of your passive-obedient men, that they might see arbitrary government in its clearest and strongest light, where it is hard to judge whether the prince, people, or ministers, are most miserable. I could make many reflections on this subject; but I know, madam, your own good sense has already furnished you with better than I am capable of.

I went yesterday along with the French embassadress to see the grand-signior[1] in his passage to the mosque. He

---

[1] Achmèt III. who reigned from 1703 to 1730, recovered the Morea from the Venetians, but lost Belgrade, Peterwaradin, and Temesvar, to the Imperialists. He preferred his palace at Adrianople to the Ottoman Porte, which lost him the favour of the Janisaries.

was preceded by a numerous guard of janisaries, with vast white feathers on their heads, as also by the *spahis* and *bostangees* (these are foot and horse guards), and the royal gardeners, which are a very considerable body of men, dressed in different habits of fine lively colours, so that, at a distance, they appeared like a parterre of tulips. After them, the aga of the janisaries, in a robe of purple velvet, lined with silver tissue, his horse led by two slaves richly dressed. Next him the *kyzlár-aga* (your ladyship knows this is the chief guardian of the seraglio ladies) in a deep yellow cloth (which suited very well to his black face), lined with sables. Last came his sublimity himself, arrayed in green lined with the fur of a black Moscovite fox, which is supposed worth a thousand pounds sterling, and mounted on a fine horse, with furniture embroidered with jewels. Six more horses richly caparisoned were led

after him; and two of his principal courtiers bore, one his gold, and the other his silver coffee-pot, on a staff; another carried a silver stool on his head for him to sit on.

It would be too tedious to tell your ladyship the various dresses and turbants by which their rank is distinguished; but they were all extremely rich and gay, to the number of some thousands; so that, perhaps, there cannot be seen a more beautiful procession. The sultan appeared to us a handsome man of about forty, with something, however, severe in his countenance, and his eyes very full and black. He happened to stop under the window where we stood, and (I suppose being told who we were) looked upon us very attentively, so that we had full leisure to consider him. The French embassadress agreed with me as to his good mien: I see that lady very often; she is young, and her conversa-

tion would be a great relief to me, if I could persuade her to live without those forms and ceremonies that make life so formal and tiresome. But she is so delighted with her guards, her four-and-twenty footmen, gentlemen ushers, &c. that she would rather die than make me a visit without them; not to reckon a coachful of attending damsels yclep'd maids of honour. What vexes me is, that as long as she will visit me with a troublesome equipage, I am obliged to do the same; however, our mutual interest makes us much together.

I went with her the other day all round the town, in an open gilt chariot, with our joint train of attendants, preceded by our guards, who might have summoned the people to see what they had never seen, nor ever perhaps would see again, two young Christian embassadresses at the same time. Your ladyship may easily imagine, we drew a vast crowd

of spectators, but all silent as death. If any of them had taken the liberties of our mobs upon any strange sight, our janisaries had made no scruple of falling on them with their scimitars, without danger for so doing, being above law.

These people however (I mean the janisaries) have some good qualities; they are very zealous and faithful where they serve, and look upon it as their business to fight for you on all occasions. Of this I had a very pleasant instance in a village on this side Philippopolis, where we were met by our domestic guards. I happened to bespeak pigeons for supper, upon which one of my janisaries went immediately to the cadi (the chief civil officer of the town), and ordered him to send in some dozens. The poor man answered, that he had already sent about but could get none. My janisary, in the height of his zeal for my service, immediately locked him up prisoner in his

room, telling him he deserved death for his impudence, in offering to excuse his not obeying my command; but, out of respect to me, he would not punish him but by my order. Accordingly, he came very gravely to me, to ask what should be done to him; adding, by way of compliment, that if I pleased he would bring me his head.——This may give you some idea of the unlimited power of these fellows, who are all sworn brothers, and bound to revenge the injuries done to one another, whether at Cairo, Aleppo, or any part of the world. This inviolable league makes them so powerful, that the greatest man at court never speaks to them but in a flattering tone; and in Asia, any man that is rich is forced to enrol himself a janisary, to secure his estate.

But I have already said enough; and I dare swear, dear madam, that, by this time, 'tis a very comfortable reflection to

you, that there is no possibility of your receiving such a tedious letter but once in six months; 'tis that consideration has given me the assurance of entertaining you so long, and will, I hope, plead the excuse of, dear madam,

Yours, &c.

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Adrianople, April 1, O. S. 1717.

I WISH to God, dear sister, that you were as regular in letting me know what passes on your side of the globe, as I am careful in endeavouring to amuse you by the account of all I see here that I think worth your notice. You content yourself with telling me over and over, that the town is very dull: it may possibly be dull to you, when every day does not

present you with something new; but for me that am in arrears at least two months' news, all that seems very stale with you would be very fresh and sweet here. Pray let me into more particulars, and I will try to awaken your gratitude, by giving you a full and true relation of the novelties of this place, none of which would surprise you more than a sight of my person, as I am now in my Turkish habit; though I believe you would be of my opinion, that 'tis admirably becoming.——I intend to send you my picture; in the mean time accept of it here.

The first part of my dress is a pair of drawers, very full, that reach to my shoes, and conceal the legs more modestly than your petticoats. They are of a thin rose-coloured damask, brocaded with silver flowers. My shoes are of white kid leather, embroidered with gold. Over this hangs my smock, of a fine white silk gauze, edged with embroidery. This

smock has wide sleeves, hanging half way down the arm, and is closed at the neck with a diamond button; but the shape and colour of the bosom are very well to be distinguished through it. The *antery* is a waistcoat, made close to the shape, of white and gold damask, with very long sleeves falling back, and fringed with deep gold fringe, and should have diamond or pearl buttons. My *caftan*, of the same stuff with my drawers, is a robe exactly fitted to my shape, and reaching to my feet, with very long strait falling sleeves. Over this is my girdle, of about four fingers broad, which all that can afford it have entirely of diamonds or other precious stones; those who will not be at that expence, have it of exquisite embroidery on satin; but it must be fastened before with a clasp of diamonds. The *curdee* is a loose robe they throw off or put on according to the weather, being of a rich brocade

(mine is green and gold), either lined with ermine or sables; the sleeves reach very little below the shoulders. The head dress is composed of a cap, called *talpock*, which is in winter of fine velvet embroidered with pearls or diamonds, and in summer of a light shining silver stuff. This is fixed on one side of the head, hanging a little way down with a gold tassel, and bound on, either with a circle of diamonds (as I have seen several) or a rich embroidered handkerchief. On the other side of the head, the hair is laid flat; and here the ladies are at liberty to shew their fancies; some putting flowers, others a plume of heron's feathers, and, in short, what they please; but the most general fashion is a large *bouquet* of jewels, made like natural flowers; that is, the buds, of pearl; the roses, of different coloured rubies; the jessamines, of diamonds; the jonquils, of topazes, &c. so well set and enamelled, 'tis hard

to imagine any thing of that kind so beautiful. The hair hangs at its full length behind, divided into tresses braided with pearl or ribbon, which is always in great quantity.

I never saw in my life so many fine heads of hair. In one lady's, I have counted a hundred and ten of the tresses, all natural; but it must be owned, that every kind of beauty is more common here than with us. 'Tis surprising to see a young woman that is not very handsome. They have naturally the most beautiful complexion in the world, and generally large black eyes. I can assure you with great truth, that the court of England (though I believe it the fairest in Christendom) does not contain so many beauties as are under our protection here. They generally shape their eyebrows, and both Greeks and Turks have the custom of putting round their eyes a black tincture, that, at a distance, or

by candle-light, adds very much to the blackness of them. I fancy many of our ladies would be overjoyed to know this secret; but 'tis too visible by day. They dye their nails a rose colour; but, I own, I cannot enough accustom myself to this fashion to find any beauty in it.

As to their morality or good conduct, I can say, like Harlequin, that 'tis just as it is with you; and the Turkish ladies don't commit one sin the less for not being Christians. Now that I am a little acquainted with their ways, I cannot forbear admiring, either the exemplary discretion or extreme stupidity of all the writers that have given accounts of them. 'Tis very easy to see, they have in reality more liberty than we have. No woman, of what rank soever, is permitted to go into the streets without two *murlins*; one that covers her face all but her eyes, and another that hides the whole dress of

her head, and hangs half way down her back. Their shapes are also wholly concealed, by a thing they call a *ferigee*, which no woman of any sort appears without; this has strait sleeves, that reach to their fingers-ends, and it laps all round them, not unlike a riding-hood. In winter 'tis of cloth, and in summer of plain stuff or silk. You may guess then how effectually this disguises them, so that there is no distinguishing the great lady from her slave. 'Tis impossible for the most jealous husband to know his wife when he meets her; and no man dare touch or follow a woman in the street.

This perpetual masquerade gives them entire liberty of following their inclinations without danger of discovery. The most usual method of intrigue is, to send an appointment to the lover to meet the lady at a Jew's shop, which are as notoriously convenient as our Indian-houses;

and yet, even those who don't make use of them, do not scruple to go to buy pennyworths, and tumble over rich goods, which are chiefly to be found amongst that sort of people. The great ladies seldom let their gallants know who they are; and 'tis so difficult to find it out, that they can very seldom guess at her name, whom they have corresponded with for above half a year together. You may easily imagine the number of faithful wives very small in a country where they have nothing to fear from a lover's indiscretion, since we see so many have the courage to expose themselves to that in this world, and all the threatened punishment of the next, which is never preached to the Turkish damsels. Neither have they much to apprehend from the resentment of their husbands; those ladies that are rich having all their money in their own hands.

Upon the whole, I look upon the Turk-

ish women as the only free people in the empire: the very divan pays respect to them; and the grand-signior himself, when a pashá is executed, never violates the privileges of the *harém* (or women's apartment), which remains unsearched and entire to the widow. They are queens of their slaves, whom the husband has no permission so much as to look upon, except it be an old woman or two that his lady chooses. 'Tis true their law permits them four wives; but there is no instance of a man of quality that makes use of this liberty, or of a woman of rank that would suffer it. When a husband happens to be inconstant (as those things will happen), he keeps his mistress in a house apart, and visits her as privately as he can, just as it is with you. Amongst all the great men here, I only know the *tefterdar* (*i. e.* treasurer) that keeps a number of she slaves for his own use (that is, on his own side of the

house; for a slave once given to serve a lady is entirely at her disposal), and he is spoken of as a libertine, or what we should call a rake, and his wife won't see him, though she continues to live in his house.

Thus you see, dear sister, the manners of mankind do not differ so widely as our voyage writers would make us believe. Perhaps it would be more entertaining to add a few surprising customs of my own invention; but nothing seems to me so agreeable as truth, and I believe nothing so acceptable to you. I conclude therefore with repeating the great truth of my being,

Dear sister, &c.

## FROM MR. POPE.

MADAM,

If to live in the memory of others have any thing desirable in it, 'tis what you possess with regard to me, in the highest sense of the words. There is not a day in which your figure does not appear before me; your conversations return to my thoughts, and every scene, place, or occasion, where I have enjoyed them, are as livelily painted, as an imagination equally warm and tender can be capable to represent them. Yet how little accrues to you from all this, when not only my wishes, but the very expressions of them, can hardly ever arrive to be known to you? I cannot tell whether you have seen half the letters I have writ; but if you had, I have not said in them half of

what I designed to say; and you can have seen but a faint, slight, timorous eschantillon of what my spirit suggests, and my hand follows slowly and imperfectly, indeed unjustly, because discreetly and reservedly. When you told me there was no way left for our correspondence but by merchant ships, I watched ever since for any that set out, and this is the first I could learn of. I owe the knowledge of it to Mr. Congreve (whose letters, with my lady Rich's, accompany this). However, I was impatient enough to venture two from Mr. Methuen's office: they have miscarried; you have lost nothing but such words and wishes as I repeat every day in your memory, and for your welfare. I have had thoughts of causing what I write for the future to be transcribed, and to send copies by more ways than one, that one at least might have a chance to reach you. The letters themselves would be

artless and natural enough to prove there could be no vanity in this practice, and to shew it proceeded from the belief of their being welcome to you, not as they came from me, but from England. My eye-sight is grown so bad, that I have left off all correspondence except with yourself; in which methinks I am like those people who abandon and abstract themselves from all that are about them (with whom they might have business and intercourse), to employ their addresses only to invisible and distant beings, whose good offices and favours cannot reach them in a long time, if at all. If I hear from you, I look upon it as little less than a miracle, or extraordinary visitation from another world; 'tis a sort of dream of an agreeable thing, which subsists no more to me; but, however, it is such a dream as exceeds most of the dull realities of my life. Indeed, what with ill-health and ill-fortune, I am

grown so stupidly philosophical as to have no thought about me that deserves the name of warm or lively, but that which sometimes awakens me into an imagination that I may yet see you again. Compassionate a poet, who has lost all manner of romantic ideas; except a few that hover about the Bosphorus and Hellespont, not so much for the fine sound of their names, as to raise up images of Leander, who was drowned in crossing the sea to kiss the hand of fair Hero. This were a destiny less to be lamented, than what we are told of the poor Jew, one of your interpreters, who was beheaded at Belgrade as a spy. I confess such a death would have been a great disappointment to me; and I believe Jacob Tonson will hardly venture to visit you after this news.

You tell me, the pleasure of being nearer the sun has a great effect upon your health and spirits. You have turned

my affections so far eastward, that I could almost be one of his worshippers: for I think the sun has more reason to be proud of raising your spirits, than of raising all the plants, and ripening all the minerals, in the earth. It is my opinion, a reasonable man might gladly travel three or four thousand leagues to see your nature and your wit in their full perfection. What may not we expect from a creature that went out the most perfect of this part of the world, and is every day improving by the sun in the other! If you do not now write and speak the finest things imaginable, you must be content to be involved in the same imputation with the rest of the East, and be concluded to have abandoned yourself to extreme effeminacy, laziness, and lewdness of life.

I make not the least question but you could give me great eclaircissements upon many passages in Homer, since you

have been enlightened by the same sun that inspired the father of poetry. You are now glowing under the climate that animated him; you may see his images rising more boldly about you in the very scenes of his story and action; you may lay the immortal work on some broken column of a hero's sepulchre; and read the fall of Troy in the shade of a Trojan ruin. But if, to visit the tomb of so many heroes, you have not the heart to pass over that sea where once a lover perished, you may at least, at ease in your own window, contemplate the fields of Asia in such a dim and remote prospect as you have of Homer in my translation.

I send you, therefore, with this, the third volume of the Iliad, and as many other things as fill a wooden box, directed to Mr. Wortley. Among the rest, you have all I am worth, that is, my works: there are few things in them but

what you have already seen, except the epistle of Eloisa to Abelard, in which you will find one passage, that I cannot tell whether to wish you should understand or not.

For the news in London, I'll sum it up in short: we have masquerades at the theatre in the Haymarket, of Mr. Heideker's institution; they are very frequent, yet the adventures are not so numerous but that of my lady Mohun still makes the chief figure. Her marriage to young Mordant, and all its circumstances, I suppose you'll have from lady Rich, or miss Griffin. The political state is under great divisions, the parties of Walpole and Stanhope as violent as Whig and Tory. The K. and P. continue two names, there is nothing like a coalition, but at the masquerade; however the princess is a dissenter from it, and has a very small party in so unmodish a separation.

The last I received from your hands was from Peterwaradin; it gave me the joy of thinking you in good health and humour: one or two expressions in it are too generous ever to be forgotten by me. I writ a very melancholy one just before, which was sent to Mr. Stanyan, to be forwarded through Hungary. It would have informed you how meanly I thought of the pleasures of Italy, without the qualification of your company, and that mere statues and pictures are not more cold to me, than I to them. I have had but four of your letters; I have sent several, and wish I knew how many you have received. For God's sake, madam, send to me as often as you can, in the dependance that there is no man breathing more constantly or more anxiously mindful of you. Tell me that you are well, tell me that your little son is well, tell me that your very dog (if you have one) is well. Defraud me of

no one thing that pleases you; for whatever that is, it will please me better than any thing else can do.

I am always yours.

A. POPE.

---

## TO MR. POPE.

Adrianople, April 1, O. S. 1717.

I DARE say you expect at least something very new in this letter, after I have gone a journey not undertaken by any Christian for some hundred years. The most remarkable accident that happened to me, was my being very near overturned into the Hebrus; and, if I had much regard for the glories that one's name enjoys after death, I should certainly be sorry for having missed the romantic conclusion of swimming down the same river in which the musical head

of Orpheus repeated verses so many ages since:

" Caput a cervice revulsum,
" Gurgite cum medio, portans Oeagrius Hebrus
" Volveret, Eurydicen vox ipsa, et frigida lingua,
" Ah! miseram Eurydicen! anima fugiente vocabat,
" Eurydicen toto referebant flumine ripæ."

Who knows but some of your bright wits might have found it a subject affording many poetical turns, and have told the world, in an heroic elegy, that,

As equal were our souls, so equal were our fates?

I despair of ever hearing so many fine things said of me, as so extraordinary a death would have given occasion for.

I am at this present moment writing in a house situated on the banks of the Hebrus, which runs under my chamber window. My garden is full of all cypress trees, upon the branches of which several couple of true turtles are saying soft things to one another from morning

till night. How naturally do *boughs* and *vows* come into my mind at this minute! and must not you confess, to my praise, that 'tis more than an ordinary discretion that can resist the wicked suggestions of poetry, in a place where truth, for once, furnishes all the ideas of pastoral. The summer is already far advanced in this part of the world; and, for some miles round Adrianople, the whole ground is laid out in gardens, and the banks of the rivers are set with rows of fruit-trees, under which all the most considerable Turks divert themselves every evening; not with walking, that is not one of their pleasures, but a set party of them choose out a green spot, where the shade is very thick, and there they spread a carpet, on which they sit drinking their coffee, and are generally attended by some slave with a fine voice, or that plays on some instrument. Every twenty paces you may see one of these little

companies listening to the dashing of the river; and this taste is so universal, that the very gardeners are not without it. I have often seen them and their children sitting on the banks of the river, and playing on a rural instrument, perfectly answering the description of the ancient *fistula*, being composed of unequal reeds, with a simple but agreeable softness in the sound.

Mr. Addison might here make the experiment he speaks of in his travels; there not being one instrument of music among the Greek or Roman statues, that is not to be found in the hands of the people of this country. The young lads generally divert themselves with making garlands for their favourite lambs, which I have often seen painted and adorned with flowers lying at their feet while they sung or played. It is not that they ever read romances, but these are the ancient amusements here, and as natural to them

as cudgel-playing and foot-ball to our British swains; the softness and warmth of the climate forbidding all rough exercises, which were never so much as heard of amongst them, and naturally inspiring a laziness and aversion to labour, which the great plenty indulges. These gardeners are the only happy race of country people in Turkey. They furnish all the city with fruits and herbs, and seem to live very easily. They are most of them Greeks, and have little houses in the midst of their gardens, where their wives and daughters take a liberty not permitted in the town, I mean, to go unveiled. These wenches are very neat and handsome, and pass their time at their looms under the shade of the trees.

I no longer look upon Theocritus as a romantic writer; he has only given a plain image of the way of life amongst the peasants of his country; who, before oppression had reduced them to want, were,

I suppose, all employed as the better sort of them are now. I don't doubt, had he been born a Briton, but his *Idyl-liums* had been filled with descriptions of threshing and churning, both which are unknown here, the corn being all trodden out by oxen; and butter (I speak it with sorrow) unheard of.

I read over your Homer here with an infinite pleasure, and find several little passages explained, that I did not before entirely comprehend the beauty of; many of the customs, and much of the dress, then in fashion being yet retained. I don't wonder to find more remains here of an age so distant, than is to be found in any other country, the Turks not taking that pains to introduce their own manners as has been generally practised by other nations, that imagine themselves more polite. It would be too tedious to you to point out all the passages that relate to present customs. But

I can assure you that the princesses and great ladies pass their time at their looms, embroidering veils and robes, surrounded by their maids, which are always very numerous, in the same manner as we find Andromache and Helen described. The description of the belt of Menelaus exactly resembles those that are now worn by the great men, fastened before with broad golden clasps, and embroidered round with rich work. The snowy veil that Helen throws over her face, is still fashionable; and I never see half a dozen of old bashaws (as I do very often), with their reverend beards, sitting basking in the sun, but I recollect good king Priam and his counsellors. Their manner of dancing is certainly the same that Diana is *sung* to have danced on the banks of Eurotas. The great lady still leads the dance, and is followed by a troop of young girls, who imitate her steps, and, if she sings, make up the chorus. The

tunes are extremely gay and lively, yet with something in them wonderfully soft. The steps are varied according to the pleasure of her that leads the dance, but always in exact time, and infinitely more agreeable than any of our dances, at least in my opinion. I sometimes make one in the train, but am not skilful enough to lead; these are the Grecian dances, the Turkish being very different.

I should have told you, in the first place, that the Eastern manners give a great light into many scripture passages that appear odd to us, their phrases being commonly what we should call scripture language. The vulgar Turk is very different from what is spoken at court, or amongst the people of figure, who always mix so much Arabic and Persian in their discourse, that it may very well be called another language. And 'tis as ridiculous to make use of the expressions commonly used, in speaking to a great man

or lady, as it would be to speak broad Yorkshire or Somersetshire in the drawing-room. Besides this distinction, they have what they call the *sublime*, that is, a style proper for poetry, and which is the exact scripture style. I believe you will be pleased to see a genuine example of this; and I am very glad I have it in my power to satisfy your curiosity, by sending you a faithful copy of the verses that Ibrahim Pashá, the reigning favourite, has made for the young princess, his contracted wife, whom he is not yet permitted to visit without witnesses, though she is gone home to his house. He is a man of wit and learning; and whether or no he is capable of writing good verse, you may be sure, that, on such an occasion, he would not want the assistance of the best poets in the empire. Thus the verses may be looked upon as a sample of their finest poetry; and I don't doubt you'll be of my mind,

that it is most wonderfully resembling *The Song of Solomon*, which was also addressed to a royal bride.

TURKISH VERSES *addressed to the* SULTANA, *eldest daughter of Sultan* ACHMET III.

STANZA I.

Ver.

1. THE nightingale now wanders in the vines:
   Her passion is to seek roses.

2. I went down to admire the beauty of the vines:
   The sweetness of your charms has ravished my soul.

3. Your eyes are black and lovely,
   But wild and disdainful as those of a stag [1].

STANZA II.

1. The wished possession is delayed from day to day;
   The cruel sultan Achmet will not permit me
   To see those cheeks, more vermilion than roses.

2. I dare not snatch one of your kisses;
   The sweetness of your charms has ravish'd my soul.

3. Your eyes are black and lovely,
   But wild and disdainful as those of a stag.

---

[1] Sir W. Jones, in the preface to his Persian Grammar, objects to this translation. The expression is merely analogous to the "Βοωπις" of Homer.

STANZA III.

Ver.

1. The wretched Ibrahim sighs in these verses:
   One dart from your eyes has pierc'd thro' my heart.
2. Ah! when will the hour of possession arrive?
   Must I yet wait a long time?
   The sweetness of your charms has ravish'd my soul.
3. Ah! Sultana! stag-ey'd—an angel amongst angels!
   I desire,—and, my desire remains unsatisfied.—
   Can you take delight to prey upon my heart?

STANZA IV.

1. My cries pierce the heavens!
   My eyes are without sleep!
   Turn to me, Sultana—let me gaze on thy beauty.
2. Adieu——I go down to the grave.
   If you call me——I return.
   My heart is—hot as sulphur;—sigh, and it will flame.
3. Crown of my life! fair light of my eyes!
   My Sultana! my princess!
   I rub my face against the earth;—I am drown'd in scalding tears—I rave!
   Have you no compassion? Will you not turn to look upon me?

I have taken abundance of pains to get these verses in a literal translation; and if you were acquainted with my interpreters, I might spare myself the

trouble of assuring you, that they have received no poetical touches from their hands. In my opinion (allowing for the inevitable faults of a prose translation into a language so very different) there is a good deal of beauty in them. The epithet of *stag-ey'd* (though the sound is not very agreeable in English) pleases me extremely; and I think it a very lively image of the fire and indifference in his mistress's eyes. Monsieur Boileau has very justly observed, that we are never to judge of the elevation of an expression in an ancient author by the sound it carries with us; since it may be extremely fine with them, when, at the same time, it appears low or uncouth to us. You are so well acquainted with Homer, you cannot but have observed the same thing, and you must have the same indulgence for all Oriental poetry.

The repetitions at the end of the two first stanzas are meant for a sort of

chorus, and are agreeable to the ancient manner of writing. The music of the verses apparently changes in the third stanza, where the burthen is altered ; and I think he very artfully seems more passionate at the conclusion, as 'tis natural for people to warm themselves by their own discourse, especially on a subject in which one is deeply concerned ; 'tis certainly far more touching than our modern custom of concluding a song of passion with a turn which is inconsistent with it. The first verse is a description of the season of the year ; all the country now being full of nightingales, whose amours with roses is an Arabian fable, as well known here as any part of Ovid amongst us, and is much the same as if an English poem should begin, by saying,——"*Now Philomela sings.*" Or what if I turned the whole into the style of English poetry, to see how it would look ?

STANZA I.

" Now Philomel renews her tender strain,
" Indulging all the night her pleasing pain :
" I sought the groves to hear the wanton sing,
" There saw a face more beauteous than the spring.

" Your large stag-eyes, where thousand glories play,
" As bright, as lively, but as wild as they.

STANZA II.

" In vain I'm promis'd such a heav'nly prize ;
" Ah ! cruel Sultan ! who delay'st my joys !
" While piercing charms transfix my am'rous heart,
" I dare not snatch one kiss to ease the smart.
" Those eyes ! like, &c.

STANZA III.

" Your wretched lover in these lines complains ;
" From those dear beauties rise his killing pains.
" When will the hour of wish'd-for bliss arrive ?
" Must I wait longer ?—Can I wait and live ?
" Ah ! bright Sultana ! maid divinely fair !
" Can you, unpitying, see the pains I bear ?

STANZA IV.

" The heavens relenting, hear my piercing cries,
" I loathe the light, and sleep forsakes my eyes ;
" Turn thee, Sultana, ere thy lover dies :

" Sinking to earth, I sigh the last adieu ;
" Call me, my goddess, and my life renew.
" My queen ! my angel ! my fond heart's desire !
" I rave—my bosom burns with heav'nly fire !
" Pity that passion which thy charms inspire."

I have taken the liberty, in the second verse, of following what I suppose the true sense of the author, though not literally expressed. By his saying, *He went down to admire the beauty of the vines, and her charms ravished his soul*, I understand a poetical fiction, of having first seen her in a garden, where he was admiring the beauty of the spring. But I could not forbear retaining the comparison of her eyes with those of a stag, though, perhaps, the novelty of it may give it a burlesque sound in our language. I cannot determine upon the whole how well I have succeeded in the translation, neither do I think our English proper to express such violence of passion, which is very seldom felt amongst

us. We want also those compound words which are very frequent and strong in the Turkish language.

You see I am pretty far gone in Oriental learning; and, to say truth, I study very hard. I wish my studies may give me an occasion of entertaining your curiosity, which will be the utmost advantage hoped for from them by,

**Yours, &c.**

---

## TO MRS. S. C.

Adrianople, April 1, O. S.

In my opinion, dear S. I ought rather to quarrel with you for not answering my Nimeguen letter of August till December, than to excuse my not writing again till now. I am sure there is on my side a very good excuse for silence, having

gone such tiresome land-journeys, though I don't find the conclusion of them so bad as you seem to imagine. I am very easy here, and not in the solitude you fancy me. The great number of Greeks, French, English, and Italians, that are under our protection, make their court to me from morning till night; and, I'll assure you, are many of them very fine ladies; for there is no possibility for a Christian to live easily under this government but by the protection of an embassador——and the richer they are, the greater is their danger.

Those dreadful stories you have heard of the *plague* have very little foundation in truth. I own I have much ado to reconcile myself to the sound of a word which has always given me such terrible ideas, though I am convinced there is little more in it than in a fever. As a proof of this, let me tell you that we passed through two or three towns most

violently infected. In the very next house where we lay (in one of those places) two persons died of it. Luckily for me I was so well deceived that I knew nothing of the matter; and I was made believe, that our second cook had only a great cold. However, we left our doctor to take care of him, and yesterday they both arrived here in good health; and I am now let into the secret that he has had the *plague*. There are many that escape it; neither is the air ever infected. I am persuaded that it would be as easy a matter to root it out here as out of Italy and France; but it does so little mischief, they are not very solicitous about it, and are content to suffer this distemper instead of our variety, which they are utterly unacquainted with.

*A propos* of distempers, I am going to tell you a thing that will make you wish yourself here. The small-pox, so fatal, and so general amongst us, is here en-

tirely harmless by the invention of *ingrafting*, which is the term they give it. There is a set of old women who make it their business to perform the operation every autumn, in the month of September, when the great heat is abated. People send to one another to know if any of their family has a mind to have the small-pox: they make parties for this purpose, and when they are met (commonly fifteen or sixteen together), the old woman comes with a nut-shell full of the matter of the best sort of small-pox, and asks what vein you please to have opened. She immediately rips open that you offer to her with a large needle (which gives you no more pain than a common scratch), and puts into the vein as much matter as can lye upon the head of her needle, and after that binds up the little wound with a hollow bit of shell; and in this manner opens four or five veins. The Grecians have commonly

the superstition of opening one in the middle of the forehead, one in each arm, and one on the breast, to mark the sign of the cross; but this has a very ill effect, all these wounds leaving little scars, and is not done by those that are not superstitious, who choose to have them in the legs, or that part of the arm that is concealed. The children or young patients play together all the rest of the day, and are in perfect health to the eighth. Then the fever begins to seize them, and they keep their beds two days, very seldom three. They have very rarely above twenty or thirty in their faces, which never mark; and in eight days' time they are as well as before their illness. Where they are wounded, there remain running sores during the distemper, which I don't doubt is a great relief to it. Every year thousands undergo this operation; and the French embassador says pleasantly, that they take the

small-pox here by way of diversion, as they take the waters in other countries. There is no example of any one that has died in it; and you may believe I am well satisfied of the safety of this experiment, since I intend to try it on my dear little son.

I am patriot enough to take pains to bring this useful invention into fashion in England; and I should not fail to write to some of our doctors very particularly about it, if I knew any one of them that I thought had virtue enough to destroy such a considerable branch of their revenue for the good of mankind. But that distemper is too beneficial to them, not to expose to all their resentment the hardy wight that should undertake to put an end to it. Perhaps, if I live to return, I may, however, have courage to war with them. Upon this occasion admire the heroism in the heart of your friend, &c. &c.

## TO MRS. THISTLETHWAYTE.

Adrianople, April 1, O. S. 1718.

I CAN now tell dear Mrs. Thistlethwayte that I am safely arrived at the end of my very long journey. I will not tire you with the account of the many fatigues I have suffered. You would rather be informed of the strange things that are to be seen here; and a letter out of Turkey that has nothing extraordinary in it, would be as great a disappointment as my visitors will receive at London if I return thither without any rarities to shew them.

What shall I tell you of?——You never saw camels in your life; and, perhaps, the description of them will appear new to you: I can assure you the first sight of them was so to me; and, though

I have seen hundreds of pictures of those animals, I never saw any that was resembling enough to give a true idea of them. I am going to make a bold observation, and possibly a false one, because nobody has ever made it before me; but I do take them to be of the stag kind; their legs, bodies, and necks, are exactly shaped like them, and their colour very near the same. 'Tis true they are much larger, being a great deal higher than a horse; and so swift, that, after the defeat of Peterwaradin, they far outran the swiftest horses, and brought the first news of the loss of the battle to Belgrade. They are never thoroughly tamed; the drivers take care to tie them one to another with strong ropes, fifty in a string, led by an ass, on which the driver rides. I have seen three hundred in one caravan. They carry the third part more than any horse; but 'tis a particular art to load them, because of the bunch on

their backs. They seem to me very ugly creatures; their heads being ill-formed and disproportioned to their bodies. They carry all the burthens; and the beasts destined to the plough are buffaloes, an animal you are also unacquainted with. They are larger and more clumsy than an ox; they have short, thick, black horns close to their heads, which grow turning backwards. They say this horn looks very beautiful when 'tis well polished. They are all black, with very short hair on their hides, and have extremely little white eyes, that make them look like devils. The country people dye their tails, and the hair of their forehead, red, by way of ornament.

Horses are not put here to any laborious work, nor are they at all fit for it. They are beautiful and full of spirit, but generally little, and not strong, as the breed of colder countries; very gentle, however, with all their vivacity, and also

swift and sure-footed. I have a little white favourite that I would not part with on any terms; he prances under me with so much fire, you would think that I had a great deal of courage to dare to mount him; yet, I'll assure you, I never rid a horse so much at my command in my life. My side-saddle is the first that was ever seen in this part of the world, and is gazed at with as much wonder as the ship of Columbus in the first discovery of America. Here are some little birds held in a sort of religious reverence, and, for that reason, multiply prodigiously: turtles, on the account of their innocence; and storks, because they are supposed to make every winter the pilgrimage to Mecca. To say truth, they are the happiest subjects under the Turkish government, and are so sensible of their privileges, that they walk the streets without fear, and generally build in the low parts of houses. Happy are those

whose houses are so distinguished, as the vulgar Turks are perfectly persuaded that they will not be that year attacked either by fire or pestilence. I have the happiness of one of their sacred nests under my chamber-window.

Now I am talking of my chamber, I remember the description of the houses here will be as new to you as any of the birds or beasts. I suppose you have read in most of our accounts of Turkey that their houses are the most miserable pieces of building in the world. I can speak very learnedly on that subject, having been in so many of them; and, I assure you, 'tis no such thing. We are now lodged in a palace belonging to the grand-signior. I really think the manner of building here very agreeable, and proper for the country. 'Tis true they are not at all solicitous to beautify the outsides of their houses, and they are generally built of wood, which I own is the cause of

many inconveniences; but this is not to be charged on the ill taste of the people, but on the oppression of the government. Every house at the death of its master is at the grand-signior's disposal; and, therefore, no man cares to make a great expence, which he is not sure his family will be the better for [1]. All their design is to build a house commodious, and that will last their lives; and they are very indifferent if it falls down the year after.

Every house, great and small, is divided into two distinct parts, which only join together by a narrow passage. The first house has a large court before it, and open galleries all round it, which is to me a thing very agreeable. This gallery leads to all the chambers, which are commonly large, and with two rows of windows, the first being of painted glass:

---

[1] If it be not put into "vacúf;" that is, annexed to some mosque or fountain.

they seldom build above two stories, each of which has galleries. The stairs are broad, and not often above thirty steps. This is the house belonging to the lord, and the adjoining one is called the *haram*, that is, the ladies' apartment (for the name of *seraglio* is peculiar to the grand-signior); it has also a gallery running round it towards the garden, to which all the windows are turned, and the same number of chambers as the other, but more gay and splendid, both in painting and furniture. The second row of windows is very low, with grates like those of convents; the rooms are all spread with Persian carpets, and raised at one end of them (my chambers are raised at both ends) about two feet. This is the sofa, which is laid with a richer sort of carpet, and all round it a sort of couch, raised half a foot, covered with rich silk according to the fancy or magnificence of the owner. Mine is of

scarlet cloth, with a gold fringe; round about this are placed, standing against the wall, two rows of cushions, the first very large, and the next little ones; and here the Turks display their greatest magnificence. They are generally brocade, or embroidery of gold wire upon white satin;—nothing can look more gay and splendid. These seats are also so convenient and easy, that I believe I shall never endure chairs as long as I live. The rooms are low, which I think no fault, and the ceiling is always of wood, generally inlaid or painted with flowers. They open in many places with folding-doors, and serve for cabinets, I think, more conveniently than ours. Between the windows are little arches to set pots of perfume, or baskets of flowers. But what pleases me best, is the fashion of having marble fountains in the lower part of the room, which throw up several spouts of water, giving at the same time

an agreeable coolness, and a pleasant dashing sound, falling from one basin to another. Some of these are very magnificent. Each house has a bagnio, which consists generally in two or three little rooms, leaded on the top, paved with marble, with basins, cocks of water, and all conveniences for either hot or cold baths.

You will perhaps be surprised at an account so different from what you have been entertained with by the common voyage-writers, who are very fond of speaking of what they don't know. It must be under a very particular character, or on some extraordinary occasion, that a Christian is admitted into the house of a man of quality; and their *harams* are always forbidden ground. Thus they can only speak of the outside, which makes no great appearance; and the women's apartments are always built backward, removed from sight, and have no

other prospect than the gardens, which are inclosed with very high walls. There are none of our parterres in them; but they are planted with high trees, which give an agreeable shade, and, to my fancy, a pleasing view. In the midst of the garden is the *chiosk*, that is, a large room, commonly beautified with a fine fountain in the midst of it. It is raised nine or ten steps, and inclosed with gilded lattices, round which vines, jessamines, and honeysuckles, make a sort of green wall. Large trees are planted round this place, which is the scene of their greatest pleasures, and where the ladies spend most of their hours, employed by their music or embroidery. In the public gardens there are public *chiosks*, where people go that are not so well accommodated at home, and drink their coffee, sherbet, &c. Neither are they ignorant of a more durable manner of building: their mosques are all of free-

stone, and the public *hanns*, or inns, extremely magnificent, many of them taking up a large square, built round with shops under stone arches, where poor artificers are lodged *gratis*. They have always a mosque joining to them, and the body of the *hann* is a most noble hall, capable of holding three or four hundred persons, the court extremely spacious, and cloisters round it, that give it the air of our colleges. I own I think it a more reasonable piece of charity than the founding of convents.

I think I have now told you a great deal for once. If you don't like my choice of subjects, tell me what you would have me write upon; there is nobody more desirous to entertain you than, dear Mrs. Thistlethwayte,

Yours, &c. &c.

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Adrianople, April 18, O. S. 1717.

I WROTE to you, dear sister, and to all my other English correspondents, by the last ship, and only Heaven can tell when I shall have another opportunity of sending to you; but I cannot forbear to write again, though perhaps my letter may lie upon my hands these two months. To confess the truth, my head is so full of my entertainment yesterday, that 'tis absolutely necessary for my own repose to give it some vent. Without farther preface, I will then begin my story.

I was invited to dine with the grand-vizier's lady [1], and it was with a great deal

---

[1] This was the sultana Hafitén, the favourite and widow of the sultan Mustapha II., who died in 1703.

of pleasure I prepared myself for an entertainment which was never before given to any Christian. I thought I should very little satisfy her curiosity (which I did not doubt was a considerable motive to the invitation) by going in a dress she was used to see, and therefore dressed myself in the court habit of Vienna, which is much more magnificent than ours. However, I chose to go *incognito*, to avoid any disputes about ceremony, and went in a Turkish coach, only attended by my woman that held up my train, and the Greek lady who was my interpretess. I was met at the court door by her black eunuch, who helped me out of the coach with great respect, and conducted me through several rooms, where her she-slaves, finely dressed, were ranged on each side. In the innermost I found the lady sitting on her sofa, in a sable vest. She advanced to meet me, and

presented me half a dozen of her friends with great civility. She seemed a very good-looking woman, near fifty years old. I was surprised to observe so little magnificence in her house, the furniture being all very moderate; and, except the habits and number of her slaves, nothing about her appeared expensive. She guessed at my thoughts, and told me she was no longer of an age to spend either her time or money in superfluities; that her whole expence was in charity, and her whole employment praying to God. There was no affectation in this speech; both she and her husband are entirely given up to devotion. He never looks upon any other woman; and, what is much more extraordinary, touches no bribes, notwithstanding the example of all his predecessors. He is so scrupulous on this point, he would not accept Mr. Wortley's present, till he had been as-

sured over and over that it was a settled perquisite of his place at the entrance of every embassador.

She entertained me with all kind of civility till dinner came in, which was served, one dish at a time, to a vast number, all finely dressed after their manner, which I don't think so bad as you have perhaps heard it represented. I am a very good judge of their eating, having lived three weeks in the house of an *effendi* at Belgrade, who gave us very magnificent dinners, dressed by his own cooks. The first week they pleased me extremely; but I own I then began to grow weary of their table, and desired our own cook might add a dish or two after our manner. But I attribute this to custom, and am very much inclined to believe that an Indian, who had never tasted of either, would prefer their cookery to ours. Their sauces are very high,

all the roast very much done. They use a great deal of very rich spice. The soup is served for the last dish; and they have at least as great a variety of ragouts as we have. I was very sorry I could not eat of as many as the good lady would have had me, who was very earnest in serving me of every thing. The treat concluded with coffee and perfumes, which is a high mark of respect; two slaves kneeling *censed* my hair, clothes, and handkerchief. After this ceremony, she commanded her slaves to play and dance, which they did with their guitars in their hands, and she excused to me their want of skill, saying she took no care to accomplish them in that art.

I returned her thanks, and soon after took my leave. I was conducted back in the same manner I entered, and would have gone straight to my own house; but the Greek lady with me earnestly

solicited me to visit the *kiyàya*'s[1] lady, saying, he was the second officer in the empire, and ought indeed to be looked upon as the first, the grand-vizier having only the name, while he exercised the authority. I had found so little diversion in the vizier's *harém*[2], that I had no mind to go into another. But her importunity prevailed with me, and I am extremely glad I was so complaisant.

All things here were with quite another air than at the grand-vizier's; and the very house confessed the difference between an old devotee and a young beauty. It was nicely clean and magnificent. I was met at the door by two black eunuchs, who led me through a

---

[1] Kyhaïá, lieutenant. The deputy to the grand-vizier.

[2] Harém, literally "The Forbidden," the apartment sacredly appropriate to females, into which every man in Turkey, but the master of the house, is interdicted from entering.

long gallery between two ranks of beautiful young girls, with their hair finely plaited, almost hanging to their feet, all dressed in fine light damasks, brocaded with silver. I was sorry that decency did not permit me to stop to consider them nearer. But that thought was lost upon my entrance into a large room, or rather pavilion, built round with gilded sashes, which were most of them thrown up, and the trees planted near them gave an agreeable shade, which hindered the sun from being troublesome. The jessamines and honeysuckles that twisted round their trunks, shed a soft perfume, increased by a white marble fountain playing sweet water in the lower part of the room, which fell into three or four basins with a pleasing sound. The roof was painted with all sorts of flowers, falling out of gilded baskets, that seemed tumbling down. On a sofa, raised three steps, and covered with fine Persian car-

pets, sat the *kiyàya*'s lady, leaning on cushions of white satin, embroidered; and at her feet sat two young girls about twelve years old, lovely as angels, dressed perfectly rich, and almost covered with jewels. But they were hardly seen near the fair *Fatima* (for that is her name), so much her beauty effaced every thing I have seen, nay, all that has been called lovely either in England or Germany. I must own that I never saw any thing so gloriously beautiful, nor can I recollect a face that would have been taken notice of near hers. She stood up to receive me, saluting me after their fashion, putting her hand to her heart with a sweetness full of majesty, that no court breeding could ever give. She ordered cushions to be given me, and took care to place me in the corner, which is the place of honour. I confess, though the Greek lady had before given me a great opinion of her beauty, I was

so struck with admiration, that I could not for some time speak to her, being wholly taken up in gazing. That surprising harmony of features! that charming result of the whole! that exact proportion of body! that lovely bloom of complexion unsullied by art! the unutterable enchantment of her smile!——But her eyes!——large and black, with all the soft languishment of the blue! every turn of her face discovering some new grace.

After my first surprise was over, I endeavoured, by nicely examining her face, to find out some imperfection, without any fruit of my search, but my being clearly convinced of the error of that vulgar notion, that a face exactly proportioned, and perfectly beautiful, would not be agreeable; nature having done for her with more success, what Apelles is said to have essayed, by a collection of the most exact features, to form a perfect

face. Add to all this a behaviour so full of grace and sweetness, such easy motions, with an air so majestic, yet free from stiffness or affectation, that I am persuaded, could she be suddenly transported upon the most polite throne of Europe, no body would think her other than born and bred to be a queen, though educated in a country we call barbarous. To say all in a word, our most celebrated English beauties would vanish near her.

She was dressed in a *caftán* of gold brocade, flowered with silver, very well fitted to her shape, and shewing to admiration the beauty of her bosom, only shaded by the thin gauze of her shift. Her drawers were pale pink, her waistcoat green and silver, her slippers white satin, finely embroidered: her lovely arms adorned with bracelets of diamonds, and her broad girdle set round with diamonds; upon her head a rich Turkish handker-

chief of pink and silver, her own fine black hair hanging a great length in various tresses, and on one side of her head some bodkins of jewels. I am afraid you will accuse me of extravagance in this description. I think I have read somewhere that women always speak in rapture when they speak of beauty, and I cannot imagine why they should not be allowed to do so. I rather think it a virtue to be able to admire without any mixture of desire or envy. The gravest writers have spoken with great warmth of some celebrated pictures and statues. The workmanship of Heaven certainly excels all our weak imitations, and, I think, has a much better claim to our praise. For my part, I am not ashamed to own I took more pleasure in looking on the beauteous Fatima, than the finest piece of sculpture could have given me.

She told me the two girls at her feet were her daughters, though she appeared

too young to be their mother. Her fair maids were ranged below the sofa, to the number of twenty, and put me in mind of the pictures of the ancient nymphs. I did not think all nature could have furnished such a scene of beauty. She made them a sign to play and dance. Four of them immediately began to play some soft airs on instruments, between a lute and a guitar, which they accompanied with their voices, while the others danced by turns. This dance was very different from what I had seen before. Nothing could be more artful, or more proper to raise *certain ideas.* The tunes so soft!——the motions so languishing! ——accompanied with pauses and dying eyes! half-falling back, and then recovering themselves in so artful a manner, that I am very positive the coldest and most rigid prude upon earth could not have looked upon them without thinking of *something not to be spoken of.* I sup-

pose you may have read that the Turks have no music but what is shocking to the ears; but this account is from those who never heard any but what is played in the streets, and is just as reasonable as if a foreigner should take his ideas of English music from the *bladder* and *string*, or the *marrow-bones* and *cleavers*. I can assure you that the music is extremely pathetic; 'tis true I am inclined to prefer the Italian, but perhaps I am partial. I am acquainted with a Greek lady who sings better than Mrs. Robinson, and is very well skilled in both, who gives the preference to the Turkish. 'Tis certain they have very fine natural voices; these were very agreeable. When the dance was over, four fair slaves came into the room with silver censers in their hands, and perfumed the air with amber, aloes-wood, and other scents. After this they served me coffee upon their knees in the finest japan china, with *soucoups*

of silver, gilt. The lovely Fatima entertained me all this while in the most polite agreeable manner, calling me often *Guzél sultanum*, or the beautiful sultana, and desiring my friendship with the best grace in the world, lamenting that she could not entertain me in my own language.

When I took my leave, two maids brought in a fine silver basket of embroidered handkerchiefs; she begged I would wear the richest for her sake, and gave the others to my woman and interpretess. I retired through the same ceremonies as before, and could not help thinking I had been some time in Mahomet's paradise, so much was I charmed with what I had seen. I know not how the relation of it appears to you. I wish it may give you part of my pleasure; for I would have my dear sister share in all the diversions of,

Yours, &c.

## TO THE ABBOT OF ——.

Adrianople, May 17, O. S.

I AM going to leave Adrianople, and I would not do it without giving you some account of all that is curious in it, which I have taken a great deal of pains to see.

I will not trouble you with wise dissertations, whether or no this is the same city that was anciently called Orestesit or Oreste, which you know better than I do. It is now called from the emperor Adrian, and was the first European seat of the Turkish empire, and has been the favourite residence of many sultans. Mahomet the fourth, and Mustapha, the brother of the reigning emperor, were so fond of it that they wholly abandoned Constantinople; which humour so far exasperated the janisaries, that it was a

considerable motive to the rebellions that deposed them. Yet this man seems to love to keep his court here. I can give you no reason for this partiality. 'Tis true the situation is fine, and the country all round very beautiful; but the air is extremely bad, and the seraglio itself is not free from the ill effect of it. The town is said to be eight miles in compass, I suppose they reckon in the gardens. There are some good houses in it, I mean large ones; for the architecture of their palaces never makes any great show. It is now very full of people; but they are most of them such as follow the court, or camp; and when they are removed, I am told 'tis no populous city. The river Maritza (anciently the Hebrus), on which it is situated, is dried up every summer, which contributes very much to make it unwholesome. It is now a very pleasant stream. There are two noble bridges built over it.

I had the curiosity to go to see the

Exchange in my Turkish dress, which is disguise sufficient. Yet I own I was not very easy when I saw it crowded with janisaries; but they dare not be rude to a woman, and made way for me with as much respect as if I had been in my own figure. It is half a mile in length, the roof arched, and kept extremely neat. It holds three hundred and sixty-five shops, furnished with all sorts of rich goods, exposed to sale in the same manner as at the New Exchange[1] in London. But the pavement is kept much neater; and the shops are all so clean, they seem just new painted. Idle people of all sorts walk here for their diversion, or amuse themselves with drinking coffee, or sherbet, which is cried about as oranges and sweet-meats are in our play-houses.

I observed most of the rich tradesmen were Jews. That people are in incredible power in this country. They have

---

[1] Exeter 'Change.

many privileges above all the natural Turks themselves, and have formed a very considerable commonwealth here, being judged by their own laws. They have drawn the whole trade of the empire into their hands, partly by the firm union among themselves, and partly by the idle temper and want of industry in the Turks. Every pashá has his Jew, who is his *homme d'affaires;* he is let into all his secrets, and does all his business. No bargain is made, no bribe received, no merchandise disposed of, but what passes through their hands. They are the physicians, the stewards, and the interpreters, of all the great men.

You may judge how advantageous this is to a people who never fail to make use of the smallest advantages. They have found the secret of making themselves so necessary, that they are certain of the protection of the court, whatever ministry is in power. Even the English, French,

and Italian merchants, who are sensible of their artifices, are, however, forced to trust their affairs to their negotiation, nothing of trade being managed without them, and the meanest among them being too important to be disobliged, since the whole body take care of his interests with as much vigour as they would those of the most considerable of their members. There are many of them vastly rich, but take care to make little public show of it; though they live in their houses in the utmost luxury and magnificence.—This copious subject has drawn me from my description of the exchange, founded by Ali Pashá, whose name it bears. Near it is the *tchartshi*, a street of a mile in length, full of shops of all kinds of fine merchandise, but excessively dear, nothing being made here. It is covered on the top with boards, to keep out the rain, that merchants may meet conveniently in all weathers. The *bessiten* near it, is another exchange, built

upon pillars, where all sorts of horse-furniture are sold: glittering every-where with gold, rich embroidery, and jewels, it makes a very agreeable show.

From this place I went, in my Turkish coach, to the camp, which is to move in a few days to the frontiers. The sultan is already gone to his tents, and all his court; the appearance of them is, indeed, very magnificent. Those of the great men are rather like palaces than tents, taking up a great compass of ground, and being divided into a vast number of apartments. They are all of green, and the *pashás of three tails* have those ensigns of their power placed in a very conspicuous manner before their tents, which are adorned on the top with gilded balls, more or less according to their different ranks. The ladies go in coaches to see the camp, as eagerly as ours did to that of Hyde-park; but it is very easy to observe, that the soldiers do not begin the

campaign with any great cheerfulness. The war is a general grievance upon the people, but particularly hard upon the tradesmen, now that the grand-signior is resolved to lead his army in person. Every company of them is obliged, upon this occasion, to make a present according to their ability.

I took the pains of rising at six in the morning to see the ceremony, which did not, however, begin till eight. The grand-signior was at the seraglio window, to see the procession, which passed through the principal streets. It was preceded by an *effendi*, mounted on a camel, richly furnished, reading aloud the Alcoran, finely bound, laid upon a cushion. He was surrounded by a parcel of boys, in white, singing some verses of it, followed by a man dressed in green boughs, representing a clean husbandman sowing seed. After him several reapers, with garlands of ears of corn, as Ceres is pictured, with

scythes in their hands, seeming to mow. Then a little machine drawn by oxen, in which was a windmill, and boys employed in grinding corn, followed by another machine, drawn by buffaloes, carrying an oven, and two more boys, one employed in kneading the bread, and another in drawing it out of the oven. These boys threw little cakes on both sides among the crowd, and were followed by the whole company of bakers, marching on foot, two by two, in their best clothes, with cakes, loaves, pasties, and pies of all sorts, on their heads, and after them two buffoons, or jack-puddings, with their faces and clothes smeared with meal, who diverted the mob with their antic gestures. In the same manner followed all the companies of trade in the empire; the nobler sort, such as jewellers, mercers, &c. finely mounted, and many of the pageants that represent their trades, perfectly magnificent;

among which, that of the furriers made one of the best figures, being a very large machine, set round with the skins of ermines, foxes, &c. so well stuffed, that the animals seemed to be alive, and followed by music and dancers. I believe they were, upon the whole, twenty thousand men, all ready to follow his highness if he commanded them. The rear was closed by the volunteers, who came to beg the honour of dying in his service. This part of the shew seemed to me so barbarous, that I removed from the window upon the first appearance of it. They were all naked to the middle. Some had their arms pierced through with arrows, left sticking in them. Others had them sticking in their heads, the blood trickling down their faces. Some slashed their arms with sharp knives, making the blood spring out upon those that stood there; and this is looked upon as an expression of their zeal for glory. I

am told that some make use of it to advance their love; and, when they are near the window where their mistress stands (all the women in town being veiled to see this spectacle), they stick another arrow for her sake, who gives some sign of approbation and encouragement to this gallantry. The whole show lasted for near eight hours, to my great sorrow, who was heartily tired, though I was in the house of the widow of the captain-pashá (admiral), who refreshed me with coffee, sweetmeats, sherbet, &c. with all possible civility.

I went two days after, to see the mosque of sultan Selim I.[1] which is a building very well worth the curiosity of a traveller. I

---

[1] The same sultan, between the years 1552 and 1556, constructed another mosque at Constantinople, which bears his name. The architecture exactly resembles this, and forms a perfect square of seventy-five feet, with a flat cupola rising from the side walls.

was dressed in my Turkish habit, and admitted without scruple ; though I believe they guessed who I was, by the extreme officiousness of the door-keeper to shew me every part of it. It is situated very advantageously in the midst of the city, and in the highest part of it, making a very noble show. The first court has four gates, and the innermost three. They are both of them surrounded with cloisters, with marble pillars of the Ionic order, finely polished, and of very lively colours ; the whole pavement is of white marble, and the roof of the cloisters divided into several cupolas or domes, headed with gilt balls on the top. In the midst of each court are fine fountains of white marble; and, before the great gate of the mosque, a portico, with green marble pillars, which has five gates, the body of the mosque being one prodigious dome.

I understand so little of architecture,

I dare not pretend to speak of the proportions. It seemed to me very regular; this I am sure of, it is vastly high, and I thought it the noblest building I ever saw. It has two rows of marble galleries on pillars, with marble balusters; the pavement is also marble, covered with Persian carpets. In my opinion, it is a great addition to its beauty, that it is not divided into pews, and incumbered with forms and benches like our churches; nor the pillars (which are most of them red and white marble) disfigured by the little tawdry images and pictures, that give Roman-catholic churches the air of toy-shops. The walls seemed to be inlaid with such very lively colours, in small flowers, that I could not imagine what stones had been made use of. But going nearer, I saw they were crusted with japan china, which has a very beautiful effect. In the midst hung a vast lamp of silver, gilt; besides which, I do verily

believe, there were at least two thousand of a lesser size. This must look very glorious when they are all lighted; but being at night, no women are suffered to enter. Under the large lamp is a great pulpit of carved wood, gilt; and just by, a fountain to wash, which, you know, is an essential part of their devotion. In one corner is a little gallery, inclosed with gilded lattices, for the grand-signior. At the upper end, a large niche, very like an altar, raised two steps, covered with gold brocade, and, standing before it, two silver gilt candlesticks, the height of a man, and in them white wax candles, as thick as a man's waist. The outside of the mosque is adorned with towers, vastly high, gilt on the top, from whence the *imaums* call the people to prayers. I had the curiosity to go up one of them, which is contrived so artfully, as to give surprise to all that see it. There is but one door, which leads to three different stair-

cases, going to the three different stories of the tower, in such a manner, that three priests may ascend, rounding, without ever meeting each other; a contrivance very much admired.

Behind the mosque, is an exchange full of shops, where poor artificers are lodged *gratis*. I saw several dervises at their prayers here. They are dressed in a plain piece of woollen, with their arms bare, and a woollen cap on their heads, like a high-crowned hat without brims. I went to see some other mosques, built much after the same manner, but not comparable in point of magnificence to this I have described, which is infinitely beyond any church in Germany or England; I won't talk of other countries I have not seen. The seraglio does not seem a very magnificent palace. But the gardens are very large, plentifully supplied with water, and full of trees;

which is all I know of them, having never been in them.

I tell you nothing of the order of Mr. Wortley's entry, and his audience. These things are always the same, and have been so often described, I won't trouble you with the repetition. The young prince, about eleven years old, sits near his father, when he gives audience: he is a handsome boy; but, probably, will not immediately succeed the sultan, there being two sons of sultan Mustapha (his eldest brother) remaining; the eldest about twenty years old, on whom the hopes of the people are fixed. This reign has been bloody and avaricious. I am apt to believe, they are very impatient to see the end of it.

I am, Sir, yours, &c. &c.

*P. S.* I will write to you again from Constantinople.

## TO THE ABBOT ——.

Constantinople, May 29, O. S. 1717.

I HAVE had the advantage of very fine weather all my journey; and, as the summer is now in its beauty, I enjoyed the pleasure of fine prospects; and the meadows being full of all sorts of garden flowers, and sweet herbs, my berlin perfumed the air as it pressed them. The grand-signior furnished us with thirty covered waggons for our baggage, and five coaches of the country for my women. We found the road full of the great spahis and their equipages coming out of Asia to the war. They always travel with tents; but I chose to lie in houses all the way.

I will not trouble you with the names of the villages we passed, in which there was nothing remarkable, but at Tchiorlú,

where there was a *conac*, or little seraglio, built for the use of the grand-signior when he goes this road. I had the curiosity to view all the apartments destined for the ladies of his court. They were in the midst of a thick grove of trees, made fresh by fountains; but I was most surprised to see the walls almost covered with little distiches of Turkish verse, wrote with pencils. I made my interpreter explain them to me, and I found several of them very well turned; though I easily believed him, that they had lost much of their beauty in the translation. One was literally thus in English:

We come into this world; we lodge, and we depart;
He never goes, that's lodged within my heart.

The rest of our journey was through fine painted meadows, by the side of the sea of Marmora, the ancient Propontis. We lay the next night at Selivrea, anciently a noble town. It is now a good

sea-port, and neatly built enough, and has a bridge of thirty-two arches. Here is a famous Greek church. I had given one of my coaches to a Greek lady, who desired the conveniency of travelling with me; she designed to pay her devotions, and I was glad of the opportunity of going with her. I found it an ill-built edifice, set out with the same sort of ornaments, but less rich, as the Roman-catholic churches. They shewed me a saint's body, where I threw a piece of money; and a picture of the Virgin Mary, drawn by the hand of St. Luke, very little to the credit of his painting; but, however, the finest Madona of Italy is not more famous for her miracles. The Greeks have a monstrous taste in their pictures, which, for more finery, are always drawn upon a gold ground. You may imagine what a good air this has; but they have no notion, either of shade or proportion. They have a bishop here,

who officiated in his purple robe, and sent me a candle almost as big as myself for a present, when I was at my lodging.

We lay that night at a town called Bujuk Checkmedji, or Great Bridge; and the night following, at Kujuk Checkmedji', or Little Bridge; in a very pleasant lodging, formerly a monastery of dervises, having before it a large court, encompassed with marble cloisters, with a good fountain in the middle. The prospect from this place, and the gardens round it, is the most agreeable I have seen; and shews, that monks of all religions know how to choose their retirements. 'Tis now belonging to a *hogia* or schoolmaster, who teaches boys here. I asked him to shew me his own apartment, and was surprised to see him point to a tall cypress tree in the garden, on the top of which was a place for a bed for himself, and a little lower, one for his wife and two children, who slept there every

night. I was so much diverted with the fancy, I resolved to examine his nest nearer; but after going up fifty steps, I found I had still fifty to go up, and then I must climb from branch to branch, with some hazard of my neck. I thought it therefore the best way to come down again.

We arrived the next day at Constantinople; but I can yet tell you very little of it, all my time having been taken up with receiving visits, which are, at least, a very good entertainment to the eyes, the young women being all beauties, and their beauty highly improved by the high taste of their dress. Our palace is in Pera, which is no more a suburb of Constantinople than Westminster is a suburb to London. All the embassadors are lodged very near each other. One part of our house shews us the port, the city, and the seraglio, and the distant hills of

Asia; perhaps, all together, the most beautiful prospect in the world.

A certain French author says, Constantinople is twice as big as Paris. Mr. Wortley is unwilling to own it is bigger than London, though I confess it appears to me to be so; but I don't believe it is so populous. The burying-fields about it are certainly much larger than the whole city. It is surprising what a vast deal of land is lost this way in Turkey. Sometimes I have seen burying-places of several miles, belonging to very inconsiderable villages, which were formerly great towns, and retain no other mark of their ancient grandeur than this dismal one. On no occasion do they ever remove a stone that serves for a monument. Some of them are costly enough, being of very fine marble. They set up a pillar, with a carved turbant on the top of it, to the memory of a man; and as

the turbants, by their different shapes, shew the quality or profession, 'tis in a manner putting up the arms of the deceased; besides, the pillar commonly bears an inscription in gold letters. The ladies have a simple pillar, without other ornament, except those that die unmarried, who have a rose on the top of their monument. The sepulchres of particular families are railed in, and planted round with trees. Those of the sultans, and some great men, have lamps constantly burning in them.

When I spoke of their religion, I forgot to mention two particularities, one of which I have read of, but it seemed so odd to me, I could not believe it; yet 'tis certainly true: that when a man has divorced his wife in the most solemn manner, he can take her again, upon no other terms, than permitting another man to pass a night with her; and there are some examples of those who have sub-

mitted to this law, rather than not have back their beloved. The other point of doctrine is very extraordinary. Any woman that dies unmarried is looked upon to die in a state of reprobation. To confirm this belief, they reason, that the end of the creation of woman is to increase and multiply; and that she is only properly employed in the works of her calling when she is bringing forth children, or taking care of them, which are all the virtues that God expects from her. And, indeed, their way of life, which shuts them out of all public commerce, does not permit them any other. Our vulgar notion, that they don't own women to have any souls, is a mistake. 'Tis true, they say they are not of so elevated a kind, and therefore must not hope to be admitted into the paradise appointed for the men, who are to be entertained by celestial beauties. But there is a place of happiness destined for souls of the in-

ferior order, where all good women are to be in eternal bliss. Many of them are very superstitious, and will not remain widows ten days, for fear of dying in the reprobate state of an useless creature. But those that like their liberty, and are not slaves to their religion, content themselves with marrying when they are afraid of dying. This is a piece of theology very different from that which teaches nothing to be more acceptable to God than a vow of perpetual virginity: which divinity is most rational, I leave you to determine.

I have already made some progress in a collection of Greek medals. Here are several professed antiquaries who are ready to serve any body that desires them. But you cannot imagine how they stare in my face when I enquire about them, as if nobody was permitted to seek after medals till they were grown a piece of antiquity themselves. I have

got some very valuable ones of the Macedonian kings, particularly one of Perseus, so lively, I fancy I can see all his ill qualities in his face. I have a porphyry head finely cut, of the true Greek sculpture; but who it represents, is to be guessed at by the learned when I return. For you are not to suppose these antiquaries (who are all Greeks) know any thing. Their trade is only to sell; they have correspondents at Aleppo, Grand Cairo, in Arabia, and Palestine, who send them all they can find, and very often great heaps that are only fit to melt into pans and kettles. They get the best price they can for them, without knowing those that are valuable from those that are not. Those that pretend to skill, generally find out the image of some saint in the medals of the Greek cities. One of them shewing me the figure of a Pallas, with a victory in her hand on a reverse, assured me it was the Virgin holding a

crucifix. The same man offered me the head of a Socrates on a sardonyx; and, to enhance the value, gave him the title of saint Augustine.

I have bespoken a mummy, which I hope will come safe to my hands, notwithstanding the misfortune that befel a very fine one, designed for the king of Sweden. He gave a great price for it, and the Turks took it into their heads that he must have some considerable project depending upon it. They fancied it the body of, God knows who; and that the state of their empire mystically depended on the conversation of it. Some old prophecies were remembered upon this occasion, and the mummy was committed prisoner to the Seven Towers, where it has remained under close confinement ever since: I dare not try my interest in so considerable a point as the release of it; but I hope mine will pass without examination.

I can tell you nothing more at present of this famous city. When I have looked a little about me, you shall hear from me again. I am, Sir,

Yours, &c. &c.

---

## TO MR. POPE.

Belgrade Village, June 17, O. S. 1717.

I HOPE before this time you have received two or three of my letters. I had yours but yesterday, though dated the third of February, in which you suppose me to be dead and buried. I have already let you know that I am still alive; but, to say truth, I look upon my present circumstances to be exactly the same with those of departed spirits.

The heats of Constantinople have driven me to this place, which perfectly

answers the description of the Elysian fields. I am in the middle of a wood, consisting chiefly of fruit-trees, watered by a vast number of fountains, famous for the excellency of their water, and divided into many shady walks, upon short grass, that seems to me artificial, but, I am assured, is the pure work of nature; and within view of the Black Sea, from whence we perpetually enjoy the refreshment of cool breezes, that make us insensible of the heat of the summer. The village is only inhabited by the richest amongst the Christians, who meet every night at a fountain, forty paces from my house, to sing and dance. The beauty and dress of the women exactly resemble the ideas of the ancient nymphs, as they are given us by the representations of the poets and painters. But what persuades me more fully of my decease, is the situation of my own mind, the profound ignorance I am in of what passes among

the living (which only comes to me by chance), and the great calmness with which I receive it. Yet I have still a hankering after my friends and acquaintances left in the world, according to the authority of that admirable author,

That spirits departed are wondrous kind
To friends and relations left behind:
Which nobody can deny.

Of which solemn truth I am a *dead* instance. I think Virgil is of the same opinion, that in human souls there will still be some remains of human passions.

——Curæ non ipsæ in morte relinquunt.

And 'tis very necessary to make a perfect elysium, that there should be a river Lethe, which I am not so happy as to find.

To say truth, I am sometimes very weary of the singing and dancing, and sunshine, and wish for the smoke and impertinencies in which you toil, though

I endeavour to persuade myself that I live in a more agreeable variety than you do; and that Monday, setting of partridges — Tuesday, reading English — Wednesday, studying in the Turkish language (in which, by the way, I am already very learned)—Thursday, classical authors—Friday, spent in writing—Saturday, at my needle—and Sunday, admitting of visits, and hearing of music, is a better way of disposing of the week, than Monday, at the drawing-room—Tuesday, lady Mohun's—Wednesday, at the opera—Thursday, the play—Friday, Mrs. Chetwynd's, &c., a perpetual round of hearing the same scandal, and seeing the same follies acted over and over, which here affect me no more than they do other dead people. I can now hear of displeasing things with pity, and without indignation. The reflection on the great gulph between you and me, cools all news that come hither. I can neither be sen-

sibly touched with joy nor grief, when I consider that possibly the cause of either is removed before the letter comes to my hands. But (as I said before) this indolence does not extend to my few friendships; I am still warmly sensible of yours and Mr. Congreve's, and desire to live in your remembrance, though dead to all the world beside.

I am, &c. &c.

---

## FROM MR. POPE.

MADAM,

I COULD quarrel with you quite through this paper, upon a period in yours, which bids me remember you if possibly I can. You would have shewn more knowledge both of yourself and of me, had you bid me forget you if possibly I could. When

I do, may this hand (as the Scripture says) forget its cunning, and this heart its—folly, I was going to say—but I mean, its reason, and the most rational sensation it ever had—that of your merit.

The poetical manner in which you paint some of the scenes about you, makes me despise my native country, and sets me on fire to fall into the dance about your fountain in Belgrade village. I fancy myself, in my romantic thoughts and distant admiration of you, not unlike the man in the Alchymist, that has a passion for the queen of the fairies; I lie dreaming of you in moon-shiny nights, exactly in the posture of Endymion gaping for Cynthia in a picture; and with just such a surprise and rapture should I awake, if, after your long revolutions were accomplished, you should at last come rolling back again, smiling with all that gentleness and serenity peculiar to the moon and you, and gilding the same

mountains from which you first set out on your solemn melancholy journey. I am told that fortune (more just to us than your virtue) will restore the most precious thing it ever robbed us of. Some think it will be the only equivalent the world affords for Pitt's diamond, so lately sent out of our country; which, after you were gone, was accounted the most valuable thing here. Adieu to that toy! let the costly bauble be hung about the neck of the baby king it belongs to, so England does but recover that jewel which was the wish of all her sensible hearts, and the joy of all her discerning eyes. I can keep no measures in speaking of this subject. I see you already coming; I feel you as you draw nearer; my heart leaps at your arrival. Let us have you from the East, and the sun is at her service.

I write as if I were drunk; the pleasure I take in thinking of your return

transports me beyond the bounds of common sense and decency. Yet believe me, madam, if there be any circumstance of chagrin in the occasion of that return, if there be any public or private ill fortune that may give you a displeasure, I must still be ready to feel a part of it, notwithstanding the joy I now express.

I have been mad enough to make all the enquiry I could at what time you set out, and what route you were to take. If Italy run yet in your thoughts, I hope you'll see it in your return. If I but knew you intended it, I'd meet you there, and travel back with you. I would fain behold the best and brightest thing I know, in the scene of ancient virtue and glory: I would fain see how you look on the very spot where Curtius sacrificed himself for his country; and observe what difference there would be in your eyes when you ogled the statue of Julius Cæsar, and Marcus Aurelius. Al-

low me but to sneak after you in your train, to fill my pockets with coins, or to lug an old busto behind you, and I shall be proud beyond expression. Let people think, if they will, that I did all this for the pleasure of treading on classic ground; I would whisper other reasons in your ear. The joy of following your footsteps would as soon carry me to Mecca as to Rome; and let me tell you as a friend, if you are really disposed to embrace the Mahometan religion, I'll fly on pilgrimage with you thither, with as good a heart and as sound devotion as ever Jeffery Rudel, the Provençal poet, went after the fine countess of Tripoly to Jerusalem. If you never heard of this Jeffery, I'll assure you he deserves your acquaintance. He lived in our Richard the First's time; put on a pilgrim's weed, took his voyage, and when he got ashore was just upon the point of expiring. The countess of Tripoly came to the ship,

took him by the hand; he lifted up his eyes, said he had been blest with a sight of her, he was satisfied, and so departed this life. What did the countess of Tripoly upon this? She made him a splendid funeral; built him a tomb of porphyry; put his epitaph upon it in Arabic verse; had his sonnets curiously copied out, and illumined with letters of gold; was taken with melancholy, and turned nun. All this, madam, you may depend upon for a truth, and I send it to you in the very words of my author.

I don't expect all this should be punctually copied on either side, but methinks something like it is done already. The letters of gold, and the curious illumining of the sonnets, was not a greater token of respect than what I have paid to your eclogues: they lie inclosed in a monument of red Turkey, written in my fairest hand; the gilded leaves are opened with no less veneration than the pages

of the sybils; like them, locked up and concealed from all prophane eyes; none but my own have beheld these sacred remains of yourself, and I should think it as great a wickedness to divulge them as to scatter abroad the ashes of my ancestors. As for the rest, if I have not followed you to the ends of the earth, 'tis not my fault; if I had, I might possibly have died as gloriously as Jeffery Rudel; and if I had so died, you might probably have done every thing for me that the countess of Tripoly did, except turning nun.

But since our romance is like to have a more fortunate conclusion, I desire you to take another course to express your favour towards me; I mean, by bringing over the fair Circassian we used to talk of. I was serious in that request, and will prove it by paying for her, if you will lay out my money so well for me. The thing shall be as secret as you please,

and the lady made another half of me, that is, both my mistress and my servant, as I am both my own servant and my own master. But I beg you to look oftener than you use to do in your glass, in order to choose me one I may like. If you have any regard to my happiness, let there be something as near as possible to that face; but, if you please, the colours a little less vivid, the eyes a little less bright (such as reflection will shew 'em); in short, let her be such an one as you seem in your own eyes, that is, a good deal less amiable than you are. Take care of this, if you have any regard to my quiet; for otherwise, instead of being her master, I must be only her slave.

I cannot end this letter without asking if you have received a box of books, together with letters, from Mr. Congreve and myself? It was directed to Mr. Wortley at Constantinople, by a mer-

chant-ship that set sail last June. Mr. Congreve, in fits of the gout, remembers you. Dr. Garth makes epigrams in prose when he speaks of you. Sir Robert Rich's lady loves you, though sir Robert admires you. Mr. Craggs commemorates you with honour; the duke of Buckingham with praise; I myself with something more. When people speak most highly of you, I think them sparing; when I try myself to speak of you, I think I am cold and stupid. I think my letters have nothing in 'em, but I am sure my heart has so much, that I am vexed to find no better name for your friend and admirer, than

your friend and admirer,

A. Pope.

## TO THE LADY RICH.

Belgrade Village, June 17, O. S.

I HEARTILY beg your ladyship's pardon; but I really could not forbear laughing heartily at your letter, and the commissions you are pleased to honour me with.

You desire me to buy you a Greek slave, who is to be mistress of a thousand good qualities. The Greeks are subjects, and not slaves. Those who are to be bought in that manner, are either such as are taken in war, or stolen by the Tartars from Russia, Circassia, or Georgia, and are such miserable, awkward, poor wretches, you would not think any of them worthy to be your house-maids. 'Tis true that many thousands were taken in the Morea; but they have been, most of them, redeemed by the charitable contri-

butions of the Christians, or ransomed by their own relations at Venice. The fine slaves that wait upon the great ladies, or serve the pleasures of the great men, are all bought at the age of eight or nine years old, and educated with great care, to accomplish them in singing, dancing, embroidery, &c. They are commonly Circassians, and their patron never sells them, except it is as a punishment for some very great fault. If ever they grow weary of them, they either present them to a friend, or give them their freedom. Those that are exposed to sale at the markets are always either guilty of some crime, or so entirely worthless that they are of no use at all. I am afraid you will doubt the truth of this account, which I own is very different from our common notions in England; but it is no less truth for all that.

Your whole letter is full of mistakes from one end to the other. I see you

have taken your ideas of Turkey from that worthy author Dumont, who has wrote with equal ignorance and confidence. 'Tis a particular pleasure to me here, to read the voyages to the Levant, which are generally so far removed from truth, and so full of absurdities, I am very well diverted with them. They never fail giving you an account of the women, whom, 'tis certain, they never saw, and talking very wisely of the genius of the men, into whose company they are never admitted; and very often describe mosques, which they dare not even peep into. The Turks are very proud, and will not converse with a stranger they are not assured is considerable in his own country. I speak of the men of distinction; for, as to the ordinary fellows, you may imagine what ideas their conversation can give of the general genius of the people.

As to the balm of Mecca, I will cer-

tainly send you some; but it is not so easily got as you suppose it, and I cannot, in conscience, advise you to make use of it. I know not how it comes to have such universal applause. All the ladies of my acquaintance at London and Vienna have begged me to send pots of it to them. I have had a present of a small quantity (which, I'll assure you, is very valuable) of the best sort, and with great joy applied it to my face, expecting some wonderful effect to my advantage. The next morning the change indeed was wonderful; my face was swelled to a very extraordinary size, and all over as red as my lady H——'s. It remained in this lamentable state three days, during which you may be sure I passed my time very ill. I believed it would never be otherways; and, to add to my mortification, Mr. Wortley reproached my indistion without ceasing. However, my face is since *in statu quo*; nay, I am told by

the ladies here, that it is much mended by the operation, which I confess I cannot perceive in my looking-glass. Indeed, if one were to form an opinion of this balm from their faces, one should think very well of it. They all make use of it, and have the loveliest bloom in the world. For my part I never intend to endure the pain of it again; let my complexion take its natural course, and decay in its own due time. I have very little esteem for medicines of this nature; but do as you please, madam; only remember before you use it, that your face will not be such as you will care to shew in the drawing-room for some days after.

If one was to believe the women in this country, there is a surer way of making one's self beloved than by becoming handsome; though you know that's our method. But they pretend to the knowledge of secrets that, by way of inchantment, give them the entire em-

pire over whom they please. For me, who am not very apt to believe in wonders, I cannot find faith for this. I disputed the point last night with a lady, who really talks very sensibly on any other subject; but she was downright angry with me, in that she did not perceive she had persuaded me of the truth of forty stories she told me of this kind; and at last mentioned several ridiculous marriages, that there could be no other reason assigned for. I assured her, that in England, where we were entirely ignorant of all magic, where the climate is not half so warm, nor the women half so handsome, we were not without our ridiculous marriages; and that we did not look upon it as any thing supernatural when a man played the fool for the sake of a woman. But my arguments could not convince her against (as she said) her certain knowledge. To this she added, that she scrupled making use of

*charms* herself; but that she could do it whenever she pleased; and, staring me in the face, said (with a very learned air), that no enchantments would have their effects upon me; and that there were some people exempt from their power, but very few. You may imagine how I laughed at this discourse; but all the women are of the same opinion. They don't pretend to any commerce with the devil; but only that there are certain compositions adapted to inspire love. If one could send over a ship-load of them, I fancy it would be a very quick way of raising an estate. What would not some ladies of our acquaintance give for such merchandize?

Adieu, my dear lady Rich, I cannot conclude my letter with a subject that affords more delightful scenes to the imagination. I leave you to figure to yourself the extreme court that will be made to me, at my return, if my travels should

furnish me with such a useful piece of learning.

I am, dear madam, yours, &c. &c.

---

## TO MRS. THISLETHWAYTE.

Pera of Constantinople, Jan. 4, O. S. 1715-1716.

I AM infinitely obliged to you, dear Mrs. Thistlethwayte for your entertaining letter. You are the only one of my correspondents that have judged right enough, to think I would gladly be informed of the news among you. All the rest of them tell me (almost in the same words), that they suppose I know every thing. Why they are pleased to suppose in this manner, I can guess no reason, except they are persuaded, that the breed of Mahomet's pigeon still subsists in this country, and that I receive supernatural intelligence.

I wish I could return your goodness

with some diverting accounts from hence. But I know not what part of the scenes here would gratify your curiosity, or whether you have any curiosity at all for things so far distant. To say the truth, I am, at this present writing, not very much turned for the recollection of what is diverting, my head being wholly filled with the preparations necessary for the increase of my family, which I expect every day. You may easily guess at my uneasy situation. But I am, however, comforted in some degree, by the glory that accrues to me from it, and a reflection on the contempt I should otherwise fall under. You won't know what to make of this speech; but, in this country, it is more despicable to be married and not fruitful, than it is with us to be fruitful before marriage. They have a notion, that whenever a woman leaves off bringing forth children, it is because she is too old for that business,

whatever her face says to the contrary. This opinion makes the ladies here so ready to make proofs of their youth (which is as necessary, in order to be a *received beauty*, as it is to shew the proofs of nobility, to be admitted *knights of Malta*), that they do not content themselves with using the natural means, but fly to all sorts of quackeries, to avoid the scandal of being past child-bearing, and often kill themselves by them. Without any exaggeration, all the women of my acquaintance have twelve or thirteen children; and the old ones boast of having had five-and-twenty or thirty apiece, and are respected according to the number they have produced. When they are with child, it is their common expression to say, *They hope God will be so merciful as to send them two this time*; and when I have asked them sometimes, How they expected to provide for a such a flock as they desire? They answered,

That the plague will certainly kill half of them; which, indeed, generally happens, without much concern to the parents, who are satisfied with the vanity of having brought forth so plentifully.

The French embassadress is forced to comply with this fashion as well as myself. She has not been here much above a year, and has lain in once, and is big again. What is most wonderful, is, the exemption they seem to enjoy from the curse entailed on the sex. They see all company on the day of their delivery, and, at the fortnight's end, return visits, set out in their jewels and new clothes. I wish I may find the influence of the climate in this particular. But I fear I shall continue an Englishwoman in that affair, as well as I do in my dread of fire and plague, which are two things very little feared here. Most families have had their houses burnt down once or twice, occasioned by their extraordinary

way of warming themselves, which is neither by chimneys nor stoves, but by a certain machine called a *tendour*, the height of two feet, in the form of a table, covered with a fine carpet or embroidery. This is made only of wood, and they put into it a small quantity of hot ashes, and sit with their legs under the carpet. At this table they work, read, and very often sleep; and, if they chance to dream, kick down the *tendour*, and the hot ashes commonly set the house on fire. There were five hundred houses burnt in this manner about a fortnight ago, and I have seen several of the owners since, who seem not at all moved at so common a misfortune. They put their goods into a *bark*, and see their houses burn with great philosophy, their persons being very seldom endangered, having no stairs to descend.

But, having entertained you with things I don't like, it is but just I should

tell you something that pleases me. The climate is delightful in the extremest degree. I am now sitting, this present fourth of January, with the windows open, enjoying the warm shine of the sun, while you are freezing over a sad sea-coal fire; and my chamber is set out with carnations, roses, and jonquils, fresh from my garden. I am also charmed with many points of the Turkish law, to our shame be it spoken, better designed and better executed than ours; particularly, the punishment of convicted liars (triumphant criminals in our country, God knows): They are burnt in the forehead with a hot iron, when they are proved the authors of any notorious falsehoods. How many white foreheads should we see disfigured, how many fine gentlemen would be forced to wear their wigs as low as their eye-brows, were this law in practice with us! I should go on to tell you many other

parts of justice, but I must send for my midwife.

---

## TO THE COUNTESS OF MAR.

Pera of Constantinople, March 10, O. S. 1717.

I HAVE not written to you, dear sister, these many months:——a great piece of self-denial. But I know not where to direct, or what part of the world you are in. I have received no letter from you since that short note of April last, in which you tell me, that you are on the point of leaving England, and promise me a direction for the place you stay in; but I have in vain expected it till now; and now I only learn from the gazette, that you are returned, which induces me to venture this letter to your house at London. I had rather ten of my letters should be lost, than you imagine I don't

write; and I think it is hard fortune if one in ten don't reach you. However, I am resolved to keep the copies, as testimonies of my inclination, to give you, to the utmost of my power, all the diverting part of my travels, while you are exempt from all the fatigues and inconveniences.

In the first place, then, I wish you joy of your niece; for I was brought to bed of a daughter[1] five weeks ago. I don't mention this as one of my diverting adventures; though I must own, that it is not half so mortifying here as in England; there being as much difference, as there is between a little cold in the head, which sometimes happens here, and the consumption cough, so common in London. Nobody keeps their house a month for lying-in; and I am not so fond of any of our customs, as to retain them

---

[1] Mary, late countess of Bute.

when they are not necessary. I returned my visits at three weeks' end; and, about four days ago, crossed the sea, which divides this place from Constantinople, to make a new one, where I had the good fortune to pick up many curiosities.

I went to see the sultana Hafiten, favourite of the late emperor Mustapha, who, you know (or perhaps you don't know), was deposed by his brother, the reigning sultan, and died a few weeks after, being poisoned, as it was generally believed. This lady was, immediately after his death, saluted with an absolute order to leave the seraglio, and choose herself a husband among the great men at the Porte. I suppose you may imagine her overjoyed at this proposal.—Quite the contrary.——These women, who are called, and esteem themselves, queens, look upon this liberty as the greatest disgrace and affront that can happen to them. She threw herself at

the sultan's feet, and begged him to poinard her, rather than use his brother's widow with that contempt. She represented to him, in agonies of sorrow, that she was privileged from this misfortune, by having brought five princes into the Ottoman family; but all the boys being dead, and only one girl surviving, this excuse was not received, and she was compelled to make her choice. She chose Bekir Effendi, then secretary of state, and above fourscore years old, to convince the world that she firmly intended to keep the vow she had made, of never suffering a second husband to approach her bed; and since she must honour some subject so far as to be called his wife, she would choose him as a mark of her gratitude, since it was he that had presented her, at the age of ten years, to her last lord. But she never permitted him to pay her one visit; though it is now fifteen years she has been in his

house, where she passes her time in uninterrupted mourning, with a constancy very little known in Christendom, especially in a widow of one-and-twenty, for she is now but thirty-six. She has no black eunuchs for her guard, her husband being obliged to respect her as a queen, and not to enquire at all into what is done in her apartment.

I was led into a large room, with a sofa the whole length of it, adorned with white marble pillars like a *ruelle*, covered with pale blue figured velvet on a silver ground, with cushions of the same, where I was desired to repose till the sultana appeared, who had contrived this manner of reception to avoid rising up at my entrance, though she made me an inclination of her head when I rose up to her. I was very glad to observe a lady that had been distinguished by the favour of an emperor, to whom beauties were, every day, presented from all parts

of the world. But she did not seem to me to have ever been half so beautiful as the fair Fatima I saw at Adrianople; though she had the remains of a fine face, more decayed by sorrow than time. But her dress was something so surprisingly rich, that I cannot forbear describing it to you. She wore a vest called *donalmá*, which differs from a *caftán* by longer sleeves, and folding over at the bottom. It was of purple cloth, strait to her shape, and thick set, on each side, down to her feet, and round the sleeves, with pearls of the best water, of the same size as their buttons commonly are. You must not suppose, that I mean as large as those of my lord ——, but about the bigness of a pea; and to these buttons large loops of diamonds, in the form of those gold loops so common on birth-day coats. This habit was tied, at the waist, with two large tassels of smaller pearls,

and round the arms embroidered with large diamonds. Her shift was fastened at the bottom with a great diamond, shaped like a lozenge; her girdle as broad as the broadest English ribband, entirely covered with diamonds. Round her neck she wore three chains, which reached to her knees: one of large pearl, at the bottom of which hung a fine coloured emerald, as big as a turkey-egg; another, consisting of two hundred emeralds, closely joined together, of the most lively green, perfectly matched, every one as large as a half-crown piece, and as thick as three crown pieces; and another of small emeralds, perfectly round. But her earrings eclipsed all the rest. They were two diamonds, shaped exactly like pears, as large as a big hazle-nut. Round her *kalpác* she had four strings of pearl, the whitest and most perfect in the world, at least enough to make four necklaces,

every one as large as the duchess of Marlborough's, and of the same shape, fastened with two roses, consisting of a large ruby for the middle stone, and round them twenty drops of clean diamonds to each. Besides this, her headdress was covered with bodkins of emeralds and diamonds. She wore large diamond bracelets, and had five rings on her fingers (except Mr. Pitt's) the largest I ever saw in my life. It is for jewellers to compute the value of these things; but, according to the common estimation of jewels, in our part of the world, her whole dress must be worth a hundred thousand pounds sterling. This I am sure of, that no European queen has half the quantity; and the empress's jewels, though very fine, would look very mean near hers.

She gave me a dinner of fifty dishes of meat, which (after their fashion) were

placed on the table but one at a time, and was extremely tedious. But the magnificence of her table answered very well to that of her dress. The knives were of gold, and the hafts set with diamonds. But the piece of luxury which grieved my eyes, was the table-cloth and napkins, which were all tiffany, embroidered with silk and gold, in the finest manner, in natural flowers. It was with the utmost regret that I made use of these costly napkins, which were as finely wrought as the finest handkerchiefs that ever came out of this country. You may be sure, that they were entirely spoiled before dinner was over. The sherbet (which is the liquor they drink at meals) was served in china bowls; but the covers and salvers massy gold. After dinner, water was brought in gold basons, and towels of the same kind with the napkins, which I very unwillingly

wiped my hands upon; and coffee was served in china, with gold *soucoups* [1].

The sultana seemed in a very good humour, and talked to me with the utmost civility. I did not omit this opportunity of learning all that I possibly could of the seraglio, which is so entirely unknown among us. She assured me, that the story of the sultan's *throwing a handkerchief* is altogether fabulous; and the manner, upon that occasion, no other than this: He sends the *kyslár agá*, to signify to the lady the honour he intends her. She is immediately complimented upon it by the others, and led to the bath, where she is perfumed and dressed in the most magnificent and becoming manner. The emperor precedes his visit by a royal present, and then comes into her apartment: neither is there any such thing as her creeping in at the bed's foot.

[1] Saucers.

She said, that the first he made choice of was always afterward the first in rank, and not the mother of the eldest son, as other writers would make us believe. Sometimes the sultan diverts himself in the company of all his ladies, who stand in a circle round him. And she confessed, they were ready to die with envy and jealousy of the *happy she* that he distinguished by any appearance of preference. But this seemed to me neither better nor worse than the circles in most courts, where the glance of the monarch is watched, and every smile is waited for with impatience, and envied by those who cannot obtain it.

She never mentioned the sultan without tears in her eyes, yet she seemed very fond of the discourse. "My past "happiness," said she, "appears a dream "to me. Yet I cannot forget, that I was "beloved by the greatest and most lovely "of mankind. I was chosen from all

"the rest, to make all his campaigns
"with him; and I would not survive
"him, if I was not passionately fond of
"the princess my daughter. Yet all my
"tenderness for her was hardly enough
"to make me preserve my life. When
"I left him, I passed a whole twelve-
"month without seeing the light. Time
"hath softened my despair; yet I now
"pass some days every week in tears,
"devoted to the memory of my sultan."

There was no affectation in these words. It was easy to see she was in a deep melancholy, though her good humour made her willing to divert me.

She asked me to walk in her garden, and one of her slaves immediately brought her a *pellice* of rich brocade lined with sables. I waited on her into the garden, which had nothing in it remarkable but the fountains; and from thence she shewed me all her apartments. In her bed-chamber, her toilet was displayed, consisting

of two looking-glasses, the frames covered with pearls, and her night *talpoche* set with bodkins of jewels, and near it three vests of fine sables, every one of which is, at least, worth a thousand dollars (two hundred pounds English money) I don't doubt but these rich habits were purposely placed in sight, though they seemed negligently thrown on the sofa. When I took my leave of her, I was complimented with perfumes, as at the grand-vizier's, and presented with a very fine embroidered handkerchief. Her slaves were to the number of thirty, besides ten little ones, the eldest not above seven years old. These were the most beautiful girls I ever saw, all richly dressed; and I observed that the sultana took a great deal of pleasure in these lovely children, which is a vast expence; for there is not a handsome girl of that age to be bought under a hundred pounds sterling. They wore little garlands of

flowers, and their own hair, braided, which was all their head-dress; but their habits were all of gold stuffs. These served her coffee, kneeling; brought water when she washed, &c. It is a great part of the work of the elder slaves to take care of these young girls, to learn them to embroider, and to serve them as carefully as if they were children of the family.

Now, do you imagine I have entertained you, all this while, with a relation that has, at least, received many embellishments from my hand? This, you will say, is but too like the Arabian tales: these embroidered napkins! and a jewel as large as a turkey's egg:—You forget, dear sister, those very tales were written by an author of this country, and (excepting the enchantments) are a real representation of the manners here. We travellers are in very hard circumstances: If we say nothing but what has been said before us, *we are dull, and we*

*have observed nothing*. If we tell any thing new, we are laughed at as *fabulous and romantic*, not allowing either for the difference of ranks, which affords difference of company, or more curiosity, or the change of customs, that happen every twenty years in every country. But the truth is, people judge of travellers, exactly with the same candour, good nature, and impartiality, they judge of their neighbours upon all occasions. For my part, if I live to return amongst you, I am so well acquainted with the morals of all my dear friends and acquaintances, that I am resolved to tell them nothing at all, to avoid the imputation (which their charity would certainly incline them to) of my telling too much. But I depend upon your knowing me enough, to believe whatever I seriously assert for truth; though I give you leave to be surprised at an account so new to you.

But what would you say if I told you,

that I have been in a harém, where the winter apartment was wainscoted with inlaid work of mother-of-pearl, ivory of different colours, and olive wood, exactly like the little boxes you have seen brought out of this country; and in whose rooms designed for summer, the walls are all crusted with japan china, the roofs gilt, and the floors spread with the finest Persian carpets? Yet there is nothing more true; such is the palace of my lovely friend, the fair Fatima, whom I was acquainted with at Adrianople. I went to visit her yesterday; and, if possible, she appeared to me handsomer than before. She met me at the door of her chamber, and, giving me her hand with the best grace in the world—"You Christian ladies," said she, with a smile that made her as beautiful as an angel, "have the reputation of inconstancy, and I did not expect, whatever goodness you expressed for me at Adrianople, that I should ever

see you again. But I am now convinced that I have really the happiness of pleasing you; and, if you knew how I speak of you amongst our ladies, you would be assured, that you do me justice in making me your friend." She placed me in the corner of the sofa, and I spent the afternoon in her conversation, with the greatest pleasure in the world.

The sultana Hafitén is, what one would naturally expect to find a Turkish lady, willing to oblige, but not knowing how to go about it; and it is easy to see in her manner, that she has lived excluded from the world. But Fatima has all the politeness and good-breeding of a court, with an air that inspires, at once, respect and tenderness; and now, that I understand her language, I find her wit as agreeable as her beauty. She is very curious after the manners of other countries, and has not the partiality for her own, so common in little minds. A

Greek that I carried with me, who had never seen her before (nor could have been admitted now, if she had not been in my train), shewed that surprise at her beauty and manners, which is unavoidable at the first sight, and said to me in Italian, "*This is no Turkish lady, she is certainly some Christian.*" Fatima guessed she spoke of her, and asked what she said. I would not have told her, thinking she would have been no better pleased with the compliment, than one of our court beauties to be told she had the air of a Turk; but the Greek lady told it to her; and she smiled, saying, "*It is not the first time I have heard so: my mother was a Poloneze, taken at the siege of Caminiec; and my father used to rally me, saying, He believed his Christian wife had found some gallant; for that I had not the air of a Turkish girl.*" I assured her, that if all the Turkish ladies were like her, it was absolute necessary to confine them

from public view, for the repose of mankind; and proceeded to tell her what a noise such a face as hers would make in London or Paris. "*I can't believe you,*" replied she agreeably, "*if beauty was so much valued in your country, as you say, they would never have suffered you to leave it.*" Perhaps, dear sister, you laugh at my vanity in repeating this compliment; but I only do it as I think it very well turned, and give it you as an instance of the spirit of her conversation.

Her house was magnificently furnished, and very well fancied; her winter rooms being furnished with figured velvet, on gold grounds, and those for summer with fine Indian quilting, embroidered with gold. The houses of the great Turkish ladies are kept clean with as much nicety as those in Holland. This was situated in a high part of the town; and from the window of her summer apartment we had the prospect of the

sea, the islands, and the Asian mountains.

My letter is insensibly grown so long, I am ashamed of it. This is a very bad symptom. 'Tis well if I don't degenerate into a downright story-teller. It may be our proverb, that *knowledge is no burthen*, may be true as to one's self, but knowing too much is very apt to make us troublesome to other people.

I am, &c. &c.

---

## TO THE LADY RICH.

Pera, March 16, O. S. 1717.

I AM extremely pleased, my dear lady, that you have at length found a commission for me that I can answer without disappointing your expectations; though I must tell you, that it is not so

easy as perhaps you think it; and that if my curiosity had not been more diligent than any other stranger's has ever yet been, I must have answered you with an excuse, as I was forced to do when you desired me to buy you a Greek slave. I have got for you, as you desire, a Turkish love-letter, which I have put into a little box, and ordered the captain of the Smyrniote to deliver it to you with this letter. The translation of it is literally as follows: The first piece you should pull out of the purse is a little pearl, which is in Turkish called *Ingi*, and must be understood in this manner:

| | |
|---|---|
| Ingi, | Sensin Guzelerín gingi |
| *Pearl,* | *Fairest of the young.* |
| Caremfil, | Caremfilsen cararen yók |
| *Clove,* | Conge gulsum timarin yók |
| | Benseny chok than severim |
| | Senin benden, haberin yók. |
| | *You are as slender as the clove!* |
| | *You are an unblown rose!* |
| | *I have long loved you, and you have not known it!* |

Pul, Derdime derman bul
*Jonquil,* *Have pity on my passion!*

Kihat, Birlerum sahat sahat
*Paper,* *I faint every hour!*

Ermus, Ver bixe bir umut
*Pear,* *Give me some hope.*

Jabun, Derdinden oldum zabun
*Soap,* *I am sick with love.*

Chemur, Ben oliyim size umur
*Coal,* *May I die, and all my years be yours!*

Gul, Ben aglarum sen gul
*A rose,* *May you be pleased, and your sorrows mine!*

Hasir, Oliim sana yazir
*A straw,* *Suffer me to be your slave.*

Jo ho, Ustune bulunmaz pahu
*Cloth,* *Your price is not to be found.*

Tartsin, Sen ghel ben chekeim senin hartsin
*Cinnamon,* *But my fortune is yours.*

Giro, Esking-ilen oldum ghira
*A match,* *I burn, I burn! my flame consumes me!*

Sirma, Uzunu benden a yirma
*Goldthread,* *Don't turn away your face from me.*

Satch, Bazmazum tatch
*Hair,* *Crown of my head!*

| | |
|---|---|
| Uzum, | Benim iki Guzum |
| *Grape,* | *My two eyes!* |
| Til, | Ulugorum tez ghel |
| *Gold wire,* | *I die—come quickly.* |

And, by way of postscript:

| | |
|---|---|
| Beber, | Bize bir dogm haber |
| *Pepper,* | *Send me an answer.* |

You see this letter is all in verse, and I can assure you there is as much fancy shewn in the choice of them, as in the most studied expressions of our letters; there being, I believe, a million of verses designed for this use. There is no colour, no flower, no weed, no fruit, herb, pebble, or feather, that has not a verse belonging to it; and you may quarrel, reproach, or send letters of passion, friendship, or civility, or even of news, without ever inking your fingers.

I fancy you are now wondering at my profound learning; but, alas! dear madam, I am almost fallen into the misfortune so common to the ambitious; while

Bayerische Staatsbibliothek München

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Montagu, Mary Wortley,

The works of the right honourable Lady Mary Wortley Montagu Including her correspondence, poems and essays ; Publ. ... in 5 vol

Bd.: 2

London (1803)
Opp. 663 e-2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10811869-3